

البحث الجامعي  
إعداد الكتاب التعليمي لكتابة الهمزة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية  
بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج



إعداد:  
عباد الرحمن الهدى  
رقم القيد: ١٤١٥٠١١٨  
إشراف:  
الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير  
رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
٢٠١٨ م

البحث الجامعي  
إعداد الكتاب التعليمي لكتابة الهزمة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية  
بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج

مقدم لإكمال بعض شروط الإختبار للحصول على درجة سرجانا (S-1)

إعداد:

عباد الرحمن الهدى

رقم القيد: ١٤١٥٠١١٨

إشراف:

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨ م

## استهلال

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾

(سورة يوسف: ٢)

وَكَانَ مَطْلُوبًا أَشَدَّ الظَّلَبِ # مِنَ الْوَرَى حِفْظُ اللِّسَانِ الْعَرَبِيِّ  
كَيْ يَفْهَمُوا مَعَانِي الْقُرْآنِي # وَالسُّنَّةَ الدَّقِيقَةَ الْمَعَانِي  
(العلامة الشيخ شرف الدين يحيى العمريطي)<sup>١</sup>

الْعِلْمُ صَيْدٌ وَالْكِتَابَةُ قَيْدُهُ # قَيْدٌ صُيُودَكَ بِجِبَالٍ وَاثِقَةٍ  
فَمِنَ الْحَمَاقَةِ أَنْ تَصِيدَ غَزَالَةً # وَتَتْرُكُهَا بَيْنَ الْخَلَائِقِ طَالِقَةً  
(قَوْلُ الْإِمَامِ مَالِكٍ)<sup>٢</sup>

<sup>١</sup> يحيى ابن نور الدين العمريطي، الدرّة البهية نظم الأجرومية، (رياض: مكتبة جامعة الرياض، ١٩٥٧ م) ص: ٢

<sup>٢</sup> العلامة أبو بكر المشهور، حاشية إعانة الطالبين على حل ألفاظ فتح المعين، (جاكرتا: دار الكتب الإسلامية،

٢٠٠٩ م) ص: ٦

## إهداء

إلى أول المؤذن بأذني وأولى مدرستي بصغري

أبي نور هدى عارف وأمي نور حياتي

حفظكما الله بحفظه الخفي

إلى مرابي روعي ذي الصوت الجميل العالي

الشيخ الحاج محمد بصري علوي

الذي قد أرشدني إلى طريق ربي الجلي

أهدي هذا البحث الجامعي

وفاءً بالعهد في دراستي

جزاءً للخيرات التي لن تجازي

رجاءً بالبركات التي تزقلني

أمين ويا شاهدي ويا ناظري

فأنت تعلم كيف حالي

## شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

حمدا لمن أنزل القرآن على لسان نبيه، فجعل معرفة لغته صلى الله عليه وسلم وسيلة لفهم دينه وأحكامه. والصلاة والسلام على رسوله وحببيه وصفيّه، أفصح من نطق بالضاد في تبين كتاب ربه، وعلى آله وصحبه. أما بعد:

بحمد الله قد أنهى الباحث من إتمام كتابة هذا البحث الجامعي تحت الموضوع: "إعداد الكتاب التعليمي لكتابة الهمزة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية بمعهد الدراسات القرآنية سنجا ساري مالانج".

ولقد يسرّني بعد ذلك أن أقدم بخالص شكري وتقديري على مناسبة نهاية كتابة بحثي الجامعي، ومن أولئك:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحارس بوصفه مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير بوصفه عميد كلية التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير بوصفها رئيسة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وكذلك بوصفها مشرفتي الصابرة مع دعمها لي الروحي في إعداد وإنهاء هذا البحث الجامعي.
٤. فضيلة الأستاذ محمد عبد الله حارس الماجستير بصفته الخبير الأول الذي قد أعطى التعليقات والاقتراحات لإصلاح وتصحيح مادة هذا الإنتاج.
٥. فضيلة الأستاذ الحاج توفيق الرحمن الماجستير بصفته الخبير الثاني الذي قد أعطى التعليقات والاقتراحات لإصلاح وتصحيح تصميم هذا الإنتاج.

٦. جميع الأساتذة والأستاذات بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الذين ينوون روعي بعلومهم وإرشاداتهم حتى تتم كتابة هذا البحث الجامعي.  
٧. شكرا جزيلاً لجميع إخواني وأخواتي الذين قد رافقوني إلى هذه المناسبة البديعة، ولا سيما محمد زيادي، وإمام الدين مختار، وعلوي، وفرائد الشوق، وإحسان كمال الزمان، فهم رفقائي حتى جنته.

مالانج، ٢٨ مايو ٢٠١٨ م

الباحث

عبد الرحمن الهدى

وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
كلية علوم التربية والتعليم  
قسم تعليم اللغة العربية



### تقرير المشرفة

بسم الله الرحمن الرحيم

يقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمه الباحث:

الاسم : عباد الرحمن الهدى

رقم القيد : ١٤١٥٠١١٨

موضوع البحث : إعداد الكتاب التعليمي لكتابة همزة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج.

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) من قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

مالانج، ٢٨ مايو ٢٠١٨ م

المشرفة،

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
كلية علوم التربية والتعليم  
قسم تعليم اللغة العربية



### تقرير لجنة المناقشة

يقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمه الباحث:

الاسم : عباد الرحمن الهدي  
رقم القيد : ١٤١٥٠١١٨  
موضوع البحث : إعداد الكتاب التعليمي لكتابة الهمزة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية  
بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج.  
قد دافع الطالب عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة ويقر قبولها شرطا للحصول على درجة  
سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم  
الإسلامية الحكومية مالانج في يوم الخميس بتاريخ ٧ يونيو ٢٠١٨ م.  
لجنة المناقشة:

١. الدكتور الحاج عبد الوهاب رشيدي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

٢. الدكتور نور هادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

٣. الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣



وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
كلية علوم التربية والتعليم  
قسم تعليم اللغة العربية



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

يقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدّمه الباحث:

الاسم : عباد الرحمن الهدى  
رقم القيد : ١٤١٥٠١١٨  
موضوع البحث : إعداد الكتاب التعليمي لكتابة الهمزة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج.  
وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام دراسته والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م.  
مالانج ، ٧ يونيو ٢٠١٨ م.

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج أغوس ميمون الماحسني

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
كلية علوم التربية والتعليم  
قسم تعليم اللغة العربية



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

يقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدّمه الباحث:

الاسم : عباد الرحمن الهدى

رقم القيد : ١٤١٥٠١١٨

موضوع البحث : إعداد الكتاب التعليمي لكتابة الهمزة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية بمعهد الدراسات القرآنية سنجا ساري مالانج.

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام دراسته وللحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م. وتقبل من فائق الاحترام وجزيل الشكر.

مالانج، ٢٨ مايو ٢٠١٨ م

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

## إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه:

الاسم : عباد الرحمن الهدى  
 رقم القيد : ١٤١٥٠١١٨  
 العنوان : إعداد الكتاب التعليمي لكتابة همزة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية  
 بمعهد الدراسات القرآنية سنجا ساري مالانج.

أقرّ بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ولقد حضرته وكتبته بنفسه وما زوّرتة من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادّعى أحد استقبالا أنه من تأليفه ويتبين أنه فعلا ليس من بحثي، فإني أتحمّل بالمسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرفة أو على قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحرّرت هذا الإقرار بناءً على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٨ مايو ٢٠١٨ م

صاحب الإقرار



عباد الرحمن الهدى

رقم القيد: ١٤١٥٠١١٨

وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
كلية علوم التربية والتعليم  
قسم تعليم اللغة العربية



مواعيد الإشراف

الاسم : عباد الرحمن الهدى  
رقم القيد : ١٤١٥٠١١٨  
المشرف : الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير  
موضوع البحث : إعداد الكتاب التعليمي لكتابة الهزمة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية  
بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج.

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٤ إبريل ٢٠١٨	الباب الأول، الثاني، الثالث	
٢	٤ إبريل ٢٠١٨	تصحيح الباب الأول، الثاني، الثالث	
٣	٢٨ إبريل ٢٠١٨	أدوات جمع البيانات	
٤	١ مايو ٢٠١٨	الباب الرابع	
٥	٢٥ مايو ٢٠١٨	الباب الخامس	
٦	٢٥ مايو ٢٠١٨	الباب السادس	
٧	٢٧ مايو ٢٠١٨	تصحيح الباب الرابع، الخامس، السادس	
٨	٢٧ مايو ٢٠١٨	تصحيح الباب الأول حتى السادس	

مالانج، ٢٨ مايو ٢٠١٨ م

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

## مستخلص البحث

الهدى، عباد الرحمن. ٢٠١٨. إعداد الكتاب التعليمي لكتابة الهمزة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج. البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية. كلية علوم التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرفة: الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير.

كلمات مفتاحية: إعداد، الكتاب التعليمي، تحليل الأخطاء الإملائية، تعليم القواعد الإملائية.

كان إعداد الكتاب التعليمي لتعليم القواعد الإملائية يستوعب الطلاب على فهم سليم صحيح، ولكن في الواقع لم يزل الإعداد غير مناسب بأحوال الطلاب. ومع ذلك ليس من المستغرب أن مادة الكتابة ما زالت أصعب المواد باشتغالها على المهارات الأخرى. فلذا، ومن المحتاج أن يقوم بتحليل الأخطاء الإملائية لقياس درجة صعوبة المادة وسهولتها، متأسسا في تعيين مراتب المواد قبل تصميم الكتاب التعليمي، مبدوءا بأسهل المواد إلى أصعبها تدريجيا، مع إعطاء بعض التدريبات على حسب تلك الدرجة المحسولة، حتى يكون موافقا بما واجهه الطلاب من الأخطاء الإملائية بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج الذي لم يوجد فيه الكتاب التعليمي الخاص لمادة الكتابة، فضلا عن القواعد الإملائية في كتابة الهمزة.

ويستهدف هذا البحث (١) لوصف صلاحية الكتاب التعليمي لكتابة الهمزة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية، (٢) لوصف فعالية الكتاب التعليمي لكتابة الهمزة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية. واستخدم الباحث منهج البحث والتطوير بالمدخل الكمي والكيفي على شكل البحث بورك وغال بعدة خطوات تالية: (١) تحليل الحاجات والمشكلات، (٢) جمع المعلومات، (٣) تصميم الإنتاج، (٤) تصديق الإنتاج، (٥) تحسين الإنتاج، (٦) تجربة صلاحية الإنتاج، (٧) تحسين الإنتاج، (٨) تجربة فعالية الإنتاج، (٩) تحسين الإنتاج، (١٠) الإنتاج النهائي.

وأما نتائج البحث فهي تدل على فعالية استخدام هذا الكتاب التعليمي المطور في تعليم القواعد الإملائية، وهذا بناءً على نتيجة التجربة الميدانية التالية: (١) نتيجة اختبار -ت التي تبلغ إلى -٤,٢٦٤ وهي أكبر من نتيجة "ت" في الجدول عند مستوى الدلالة ٥%: ٢,٠٦٤ وعند مستوى الدلالة ١%: ٢,٧٩٧. (٢) نتيجة تصديق الخبر الأول في مجال مادة القواعد الإملائية هي ٩٧,٥%، (٣) نتيجة تصديق الخبر الثاني في مجال تصميم الكتاب التعليمي هي ٩٢,٥%، (٤) نتيجة تجربة صلاحية من معلم اللغة العربية هي ٩٠%، (٥) نتيجة تجربة صلاحية من قبل الطلاب هي ٨٥,٥%.

## ABSTRACT

**Al-Huda, Ibadur Rahman.** 2018. *Development of teaching materials for writing Hamzah based on Error Analysis in Ilmu Qur'an Traditional Moslem School Singosari - Malang.* Thesis (S1). Arabic Language Education Department. Education and Tarbiyah Faculty. Maulana Malik Ibrahim Malang Islamic State University. Adviser: Dr. Mamluatul Hasanah, M.Pd

**Keywords:** Development, teaching materials, error analysis writing, learning *Imlā* rules.

Basically the purpose of the development of teaching materials is to help students to understand a certain material better and more correctly. However, the facts indicate that the development of the teaching materials is still not fully appropriate to the target. Therefore, it is necessary to test the error analysis to meet the criteria of perfection of the development of teaching materials. So students are able to learn independently according to what they need, especially in learning *Imlā* rules.

The purpose of this study is (1) to describe the validation test results of teaching materials for writing Hamzah based on Error Analysis and (2) to describe the use test results of teaching materials for writing Hamzah based on Error Analysis. This research is Research and Development (RnD) with quantitative and qualitative approach according to Borg & Gall model through several steps as follows: 1) Preliminary study, 2) Data collection, 3) Product design, 4) Validation of product by material experts and design experts, 5) Product revisions, 6) Product validation by subject teachers, 7) Product revisions, 8) Product effectiveness test in the field, 9) Product revision, 10) Final product.

The results of this study indicate that the use of instructional materials of writing skill based on Error Analysis Writing is effective in learning *Imlā* rules, it is based on the results of field tests as follows: (1) the value of T-count after the T-test is 4,264 and the result is greater than T-tables (table significance) 5% = 2,064 and 1% = 2,797. (2) validation test results by the material expert for 97,5%. (3) validation test results by design experts of 92,5%. (4) field test results from Arabic subject teachers by 90%. 5) and field test results from students of 85,5%.

## ABSTRAK

**Al-Huda, Ibadur Rahman.** 2018. *Pengembangan Bahan Ajar untuk Penulisan Hamzah berdasarkan Error Analysis di Pesantren Ilmu Al-Quran Singosari Malang*. Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Dosen pembimbing: Dr. Mamluatul Hasanah, M.Pd

**Kata Kunci:** Pengembangan, bahan ajar, analisis kesalahan tulisan, pembelajaran kaidah *Imlā*.

Pada dasarnya tujuan dari suatu pengembangan bahan ajar adalah membantu siswa untuk memahami sebuah materi tertentu dengan lebih baik dan benar. Akan tetapi faktanya menunjukkan bahwa pengembangan bahan ajar itu masih belum seutuhnya tepat sesuai sasaran. Oleh karena itu, perlu adanya uji analisis kesalahan untuk mengukur tingkat kesulitan sebuah materi, sebagai landasan dalam menentukan urutan materi sebelum mulai menyusun sebuah bahan ajar, diawali dengan materi yang paling mudah dan meningkat secara bertahap pada materi yang sulit, disertai dengan beberapa soal latihan yang jumlahnya juga disesuaikan dengan tingkat kesulitan materi. Dengan demikian pengembangan bahan ajar tersebut bisa sesuai dengan analisis kesalahan yang dialami oleh santri di Pesantren Ilmu Al-Quran (PIQ) Singosari – Malang yang notabene nya masih belum memiliki bahan ajar khusus untuk *maharah kitabah*, lebih-lebih yang membahas tentang kaidah penulisan huruf *hamzah* secara khusus.

Tujuan dari penelitian ini adalah (1) untuk mendeskripsikan uji kelayakan bahan ajar untuk penulisan Hamzah berdasarkan *Error Analysis*, (2) dan untuk mendeskripsikan uji keefektifitasan bahan ajar untuk penulisan Hamzah berdasarkan *Error Analysis* ini. Jenis penelitian ini adalah *Research and Development* (RnD) dengan pendekatan kuantitatif dan kualitatif sesuai dengan model Borg & Gall melalui beberapa tahapan sebagai berikut: 1) Studi pendahuluan, 2) Pengumpulan data, 3) Desain produk, 4) Validasi produk oleh ahli materi dan ahli desain, 5) Revisi produk, 6) Validasi produk oleh guru mata pelajaran, 7) Revisi produk, 8) Uji efektifitas produk di lapangan, 9) Revisi produk, 10) Produk akhir.

Adapun hasil penelitian ini menunjukkan bahwa penggunaan bahan ajar untuk penulisan Hamzah berdasarkan *Error Analysis* ini efektif dalam pembelajaran kaidah *Imlā*, hal itu berdasarkan hasil uji lapangan sebagai berikut: (1) Nilai T-hitung setelah adanya T-uji adalah 4,264 dan hasil tersebut lebih besar dari T-tabel (tabel signifikasi) 5% = 2,064 dan 1% = 2,797. (2) hasil uji validasi oleh ahli materi sebesar 97,5%. (3) hasil uji validasi oleh ahli desain sebesar 92,5%. (4) hasil uji lapangan dari guru mata pelajaran bahasa Arab sebesar 90%. (5) dan hasil uji lapangan dari siswa sebesar 85,5%.

## المحتويات

أ.....	صفحة الغلاف
ب.....	صفحة الموضوع
ج.....	استهلال
د.....	إهداء
ه.....	شكر وتقدير
ز.....	تقرير المشرفة
ح.....	تقرير لجنة المناقشة
ط.....	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ي.....	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ك.....	إقرار الطالب
ل.....	مواعيد الإشراف
م.....	مستخلص البحث
ن.....	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
س.....	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ع.....	المحتويات
ر.....	قائمة الجداول



## الفصل الأول: أساسية البحث

- أ. خلفية البحث ..... ١
- ب. أسئلة البحث ..... ٣
- ج. أهداف البحث ..... ٤
- د. مواصفات الإنتاج ..... ٤
- هـ. فروض البحث ..... ٥
- و. أهمية البحث ..... ٥
- ز. حدود البحث ..... ٦
- ح. تحديد المصطلحات ..... ٧
- ط. الدراسة السابقة ..... ٧

## الفصل الثاني: الإطار النظري

- المبحث الأول: تحليل الأخطاء ..... ١١
١. تعريف تحليل الأخطاء ..... ١١
٢. مناهج تحليل الأخطاء ..... ١٢
٣. الأغراض في تحليل الأخطاء ..... ١٤
- المبحث الثاني: الإملاء ..... ١٤
١. تعريف الإملاء ..... ١٤
٢. أهداف تعليم الإملاء ..... ١٥

١٦.....	٣. أسباب الأخطاء الإملائية.....
١٧.....	٤. أنواع الإملاء وأساليب تدريسها.....
١٩.....	٥. بعض المشكلات التي تعترض الإملاء.....
٢١.....	٦. مادة الإملاء: همزة الوصل وهمزة القطع.....
٢٤.....	المبحث الثالث: الكتاب التعليمي.....
٢٤.....	١. تعريف الكتاب التعليمي.....
٢٥.....	٢. فائدة الكتاب التعليمي.....
٢٥.....	٣. خطوات تطوير المواد الدراسية للغة العربية.....
<b>الفصل الثالث: منهجية البحث</b>	
٢٧.....	أ. شكل البحث والتطوير.....
٢٧.....	ب. إجراءات البحث والتطوير.....
٣٠.....	ج. تجربة الإنتاج.....
٣٠.....	١. تخطيط التجربة.....
٣٠.....	٢. أفراد التجربة.....
٣١.....	٣. نوع البيانات.....
٣١.....	٤. أسلوب جمع البيانات.....
٣٢.....	٥. أسلوب تحليل البيانات.....

## الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

- المبحث الأول: لمحة عن ميدان الدراسة ..... ٣٥
١. لمحة عن معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج ..... ٣٥
٢. حالة المدرسين في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج ..... ٣٥
٣. حالة الطلاب في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج ..... ٣٦
٤. حالة تعليم اللغة العربية في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج ..... ٣٦
- المبحث الثاني: عرض البيانات وتحليلها ..... ٣٧
- أ. ما صلاحية الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية  
بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج ..... ٤٤
- ب. ما فعالية الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية  
بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج ..... ٤٦

## الفصل الخامس: الاختتام

- أ. ملخص نتائج البحث ..... ٥٤
- ب. التوصيات ..... ٥٥
- ج. الاقتراحات ..... ٥٦

٥٧	قائمة المصادر والمراجع العربية .....
٥٩	قائمة المصادر والمراجع الأجنبية.....
٦٠	قائمة الملاحق .....
.....	السيرة الذاتية.....

### قائمة الجداول

١٢	١ . الجدول (٢,١) : الفرق والتسوية بين الأخطاء والأغلاط .....
٣٠	٢ . الجدول (٣,١) : الخطوات التسع في إجراءات البحث والتطوير .....
٣٣	٣ . الجدول (٣,٢) : معيار اللياقة على المقياس ليكيرت .....
٣٣	٤ . الجدول (٣,٣) : معايير في تحديد النتائج عن طريق النسبة المئوية .....
٣٤	٥ . الجدول (٣,٤) : المعيار المعترف لتقويم الإنتاج المطور .....
٣٨	٦ . الجدول (٤,١) : تصنيف الأجوبة للأسئلة عن الأخطاء الإملائية .....
٤٢	٧ . الجدول (٤,٢) : نتيجة تصديق الخبر من ناحية مادة القواعد الإملائية .....
٤٣	٨ . الجدول (٤,٣) : نتيجة تصديق الخبر من ناحية تصميم الكتاب التعليمي ..
٤٥	٩ . الجدول (٤,٤) : نتيجة تجربة صلاحية (معلم اللغة العربية) .....
٤٦	١٠ . الجدول (٤,٥) : معايير نتيجة الاختبار القبلي .....
٤٧	١١ . الجدول (٤,٦) : نتيجة الاختبار القبلي .....
٤٨	١٢ . الجدول (٤,٧) : معايير نتيجة الاختبار البعدي .....
٤٨	١٣ . الجدول (٤,٨) : نتيجة الاختبار البعدي .....
٥٠	١٤ . الجدول (٤,٩) : تحليل نتيجة الاختبارين القبلي والبعدي .....
٥١	١٥ . الجدول (٤,١٠) : إحصاءات العينات المقترنة بوسيلة برنامج SPSS 15.0 .....
٥٢	١٦ . الجدول (٤,١١) : اختبار العينات المقترنة بوسيلة برنامج SPSS 15.0 .....

## الفصل الأول

### أساسية البحث

#### أ. خلفية البحث

إن اللغة كما حددها ابن جني هي أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم. وأما تعريف اللغة في علم اللغة الحديث كما عرّفها السويسري (دى سوسير) هي نظام من الرموز الصوتية الاصطلاحية في أذهان الجماعة اللغوية، يحقق التواصل بينهم، ويكتسبها الفرد سماعاً من جماعته. وقد ذهب روى. سى. هجمان إلى أن اللغة قدرة ذهنية مكتسبة يمثلها نسق يتكوّن من رموز اعتباطية منطوقة يتواصل بها أفراد مجتمع ما.<sup>٣</sup>

ثم بعد مرور الأيام، تتقدم العلوم وتكشف دراسة اللغة اليوم بأن لكل لغة -ولا سيما اللغة العربية- لديها أربعة مهارات لا بد من تعليمها، وهي: مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة.

وجدير بالذكر أن من تلك المهارات الأربعة هي مهارة الكتابة التي تأتي متأخرةً بحسب ترتيبها من بين بقية المهارات اللغوية الأربعة، فإن الكتابة هي تُعدّ وسيلةً من وسائل الاتصال بين الناس مع الآخرين بدون حدود الزمان أو المكان.<sup>٤</sup>

وكانت مهارة الكتابة هي عملية ذات شقين، أحدهما الآلي، والآخر العقلي. والشق الآلي يحتوي على المهارات الآلية (الحركية) الخاصة برسم الحروف، ومعرفة التهجئة، وكذلك علامة التقييم في العربية. وأما الشق العقلي، فهو يتطلب المعرفة الجيدة عن النحو والمفردات واستخدام اللغة الصحيحة.<sup>٥</sup>

<sup>٣</sup> د. محمد محمد داود، العربية وعلم اللغة الحديث، (القاهرة: دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع، ٢٠٠١)، ص: ٤٣

<sup>٤</sup> Abdul Hamid, dkk. *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*. (Malang: UIN-Press, 2008) hlm. 49

<sup>٥</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه، دروي الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الجاناب النظري)، (مؤسسة الوقف الإسلامي: مشروع العربية للجميع، ١٤٢٤ هـ)، ص: ٤٠

والكتابة بعينها هي فن تسجيل أفكار المرء وأصواته المنطوقة في رموز مكتوبة. ويتركز تعليمها على ثلاث نقط هامة، وهي: (١) الكفاءة في الكتابة الصحيحة، (٢) تحسين الكتابة بوسيلة الخط العربي، (٣) الكفاءة في تعبير الأفكار تعبيرا واضحا كافيا.<sup>٦</sup> ولكي تكتمل الصورة الصحيحة للكتابة أو المعنى الشامل لها من أولى النقط الثلاث فلا بد من الاهتمام بالإملاء.<sup>٧</sup>

فإن الإملاء هو من إحدى عناصر اللغة العربية المهمة للتعبير الكتابي. فالإملاء وسيلة أساسية لتعبير الأفكار إلى صحة التعبير وسلامته من الأخطاء.<sup>٨</sup> للإملاء منزلة كبيرة بين الدراسات اللغوية؛ فهو لا يقل في أهميته وخطره عن النحو والصرف وغيرهما؛ فلكلٍ غايته وهدفه، وأثره في إبراز العمل الكتابي بصورة متكاملة، بعيدة عن الأخطاء، فمما لا ريب فيه أن الخطأ الإملائي يُشوّه العمل المكتوب، وقد يحول دون الفهم الصحيح، ثم هو مدعاة إلى الاحتقار والازدراء.<sup>٩</sup> وفقا للدكتور أحمد مذكور، أن الإملاء لا يتجرد من تحديد النظرية عن حروف الهجاء وعلامات الترقيم فحسب، بل هو يشتمل أيضا على المستوى العلمي عن كيفية المدّرس في قراءة النصوص البسيطة حتى النصوص الأصعب المحتوية على قواعد الإملاء المناسبة بكفاءة الطلاب في إتقان هذه النظريات للواقع العملي. وكذا عن كيفية المدّرس في تحديد المشكلات الإملائية التي يواجهها الطلاب ثم يحللها تحليلا قاطعا.<sup>١٠</sup>

وكثيرا ما يقع التلاميذ بهذا المجال في خطأ كتابة الهمزة. فإن معظمهم لا يعرف ما هي همزة القطع وما هي همزة الوصل حتى لا يستطيع أن يميّز بينهما قطعا. وهذا الواقع كما قد قامت به الباحثة فريجة استعانة في تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لدى

<sup>٦</sup> Abdul Hamid, dkk. *Op. cit.* hlm. 49

<sup>٧</sup> طه علي حسين الدليمي وعبد الكريم عباس الوائل، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، (المجلد الثاني لدار الشروق للنشر والتوزيع، ١٩٨٧ م)، ص: ١١٢

<sup>٨</sup> Ma'rifatul Munjiah. *Imla', Teori & Terapan.* 2009. (Malang: UIN Malang Press), Hal. 22

<sup>٩</sup> الأستاذ الدكتور عبد الجواد الطيب، قواعد الإملاء، (القاهرة: مكتب الآداب، ٢٠٠٥ م)، ص: ٥

<sup>١٠</sup> طنطوي، قواعد الإملاء ونصوصه. (المادة الدراسية في المرحلة الأولى)

تلميذات معهد "التنوير" الإسلامي بوجونغارا. فهي وجدت النتيجة الهامة بأن قيمة الأخطاء في كتابة الهمزة هي أكثر نسمةً من بين قيمة الإجابة الصحيحة وهو يتراوح بين ٧٧,٨ % خطأ وبين ٢٣,٢ % صحيحاً.<sup>١١</sup>

فبناءً على هذا الأساس، قام الباحث في بحثه البسيط بإعطاء الحل لهذه المشكلة الشائعة خطأً من إعداد الكتاب التعليمي لكتابة الهمزة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج.

وهنا يستخدم الباحث بتحليل الأخطاء الإملائية لقياس درجة صعوبة المادة وسهولتها، متأسساً في تعيين مراتب المواد قبل تصميم ذاك الكتاب التعليمي، مبدوءاً بأسهل المواد إلى أصعبها تدريجياً، مع إعطاء بعض التدريبات على حسب تلك الدرجة المحسولة، حتى يكون موافقاً بما واجهه الطلاب من الأخطاء الإملائية بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج الذي لم يوجد فيه الكتاب التعليمي الخاصّ لمادة الكتابة عن القواعد الإملائية.

### ب. أسئلة البحث

نظرةً إلى خلفية هذا البحث، توقّف الباحث في عدة أسئلة البحث التالية:

- ١- ما صلاحية الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج؟
- ٢- ما فعالية الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج؟

<sup>١١</sup> فريحة استعانة، تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لدى تلميذات معهد "التنوير" الإسلامي بوجونغارا.

(بحث جامعي. جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. ٢٠١٤ م). ص: ٨٨

### ج. أهداف البحث

وبناءً لما سبق، يستهدف هذا البحث لعدة أهداف كما يلي:

- ١- معرفة صلاحية الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج.
- ٢- معرفة فعالية الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج.

### د. مواصفات الإنتاج

الإنتاج المطور لدى الباحث هو الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية. حيث يقوم الباحث بتحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة أولاً لقياس درجة صعوبة المادة المهدوفة. ثم يقوم بتصميم ذاك الكتاب بناءً على تحليله السابق. فيضع أصعب المادة في المبحث الأخير لذلك الكتاب مع إعطاء عدة تدريبات أكثر من قبل.

فإن نتيجة هذا البحث هي الكتاب التعليمي مع مواصفات الإنتاج كما يلي:

- ١- المحتوى الرئيسي من الإنتاج هو المادة المطورة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية مع التقييم من عدة تدريبات مساعدة.
- ٢- المادة في هذا الكتاب هي مادة القواعد في كتابة الهمزة التي تتكون من: همزة الوصل، وهمزة القطع في أول الكلمة، والهمزة في وسط الكلمة، والهمزة في آخر الكلمة. أما مميزات هذا الإنتاج هي كالتالي:

- ١- ممارسة ذاكرة الطلاب في مادة القواعد الإملائية.
- ٢- تقريب فهم الطلاب عن القواعد الإملائية.
- ٣- مصاحبة القائمة البيانية عن المادة خلال شرح هذا الكتاب.
- ٤- تصميم المادة المناسبة المنظمة حسب مقدار سهولتها وكذلك صعوبتها.
- ٥- كان شكله الصغير يمكنه أن يحمل الطلاب إلى أي مكان على مشيئتهم.



وأما النقصان من هذا الإنتاج كما يأتي ذكره:

- ١- الحاجة إلى بيان المدرّس ومرافقته الطلاب خلال تعلّمهم هذا الكتاب.
- ٢- لا بد من التصميم الجذاب لحماسة تعلّم الطلاب.
- ٣- المحتوي على باب واحد معيّن وهو القواعد الإملائية في كتابة الهمزة فحسب.

#### هـ. فروض البحث

يقوم هذا البحث على الفرض التالي:

"إن الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية سيكون فعّالا في تعليم مادة الكتابة عن القواعد الإملائية في كتابة الهمزة لدى الطلاب بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج."

#### و. أهمية البحث

رأى الباحث أن لهذا البحث أهميات عديدة نظريةً كانت أم تطبيقيةً لدى الباحث بنفسه ومعلمي اللغة العربية ومتعلميها من غير الناطقين بها وكذلك لمن يقرأ هذا البحث من محبي اللغة العربية. فتفصيل المنافع المرجوة من هذا البحث هو:

(١) للباحث

- لتوسيع أفاقه العلمية وتوسيع مستوى معرفته العربية ولتدريب كفاءته في إعداد الكتاب التعليمي لكتابة الهمزة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج.
- كوسيلة للحصول على وصف جلي عن الأخطاء الإملائية بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج.

(٢) لقسم تعليم اللغة العربية

- لزيادة الكتب المقررة في تعليم اللغة العربية ولا سيما عن مادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية.

### ٣) لتعلمي اللغة العربية

- كوسيلة مهمة لفهم الأخطاء الإملائية وكيفية حل تلك المشكلة بوسيلة ذاك الكتاب التعليمي لمادة الكتابة.

### ٤) لمدّرسي اللغة العربية

- كالمراجع في إعدادهم المواد الدراسية ولا سيما مادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية لطلابهم.
- كالمراجع في مآثرهم الكتابية في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية.

### ز. حدود البحث

اعتمادا على أهداف البحث السابقة، فهنا حدّده الباحث بعدّة نقط مهمة ما يأتي تفصيله:

#### ١) الحدود الموضوعية

يقتصر هذا البحث على إعداد الكتاب التعليمي لكتابة الهمزة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية فحسب، مع أن قواعد الإملاء - كما هو المعلوم - لا تنحصر على ذلك فقط، بل هي تشمل كذلك على كثير من أنواع القواعد الإملائية كمثل كتابة الألف اللينة وعلامة الترقيم وغير ذلك.

#### ٢) الحدود المكانية

حدّد الباحث مكان بحثه لدى الطلاب في الفصل الثاني من قسم اللغة العربية بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج.

#### ٣) الحدود الزمانية

يعقد هذا البحث في شهر إبريل إلى شهر مايو في العام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨.

### ح. تحديد المصطلحات

إن لهذا البحث بعض المصطلحات المهمة التي يجب تفسيرها، تقريبا إلى الفهم المطلوب وإبعادا عن توهم القارئ الكريم. ومن أهم تلك المصطلحات هي:

(١) الكتاب التعليمي: يقصده الباحث بالكتاب الأساسي المستخدم في عملية التعليم، وهو يحتوي على مادة معيّنة ما.

(٢) مهارة الكتابة: وهي آخر المهارات اللغوية الأربع التي تبحث فيما يتعلق بالكتابة خاصة.

(٣) الإملاء: هو ثاني الفروع في مهارة الكتابة بعد علم الخط العربي. وفي الاصطلاح هو تصوير اللفظ بحروف هجائه بأن يطابق المكتوب المنطوق في ذوات الحروف.<sup>١٢</sup>

(٤) تحليل الأخطاء: كل عملية يستخدمها الباحث التي تتكون من جمع بيانات الأخطاء وتعريفها ووصفها وتصنيفها على سبيل قياس درجة صعوبة المادة وسهولتها.

### ط. الدراسة السابقة

لقد سبق أن أجريت عدة بحوث عن مثل ما قام به الباحث اليوم، وحصلت على متنوعة النتائج كما يلي:

١. تحليل الأخطاء الإملائية عند الطلبة في الفصل الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية مالانج الذي قامت بها فوزية ليلة الحسنة من جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج سنة ٢٠١٦م، والفرق هو بأن البحث الذي قام به الباحث جرى متركزا في كتابة الهمزة دون آخر وإن كان مكان البحث في نفس المستوى.

<sup>١٢</sup> رضوان، الإملاء نظريته وتطبيقاته، (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١)

٢. تحليل الأخطاء الإملائية في مهارة الكتابة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الذي قامت به محمودة من جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج سنة ٢٠١٤م، والفرق هو بأن البحث الذي قام به الباحث جرى بتركيز كيفية كتابة الهمزة فقط.
٣. تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لدى تلميذات معهد "التنوير" الإسلامي بوجونغارا الذي قامت به فريحة استعانة من جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج سنة ٢٠١٤م، فهذا البحث مع البحث الذي قام به الباحث في نفس الموضوع إلا أن الباحث يزيد في موضوعه كلمة "في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة" فصارت هذه الزيادة وسيلةً فحسب إلى الغرض المهدوف ليس أساسياً.
٤. طريقة تعليم مادة الإملاء في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الذي قامت به رفيد سلفيانا دورس من جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج سنة ٢٠١٤م، والفرق البين هو أن البحث الذي قام به الباحث متركزاً في إعداد الكتاب التعليمي لكتابة الهمزة وأما طريقة تعليم مادة الإملاء هو شيء آخر وهو محتاج إليها الباحث بعد هذا القيام البسيط.
٥. مشكلات تعليم الإنشاء في مدرسة مفتاح العلوم الثانوية سوكوليلو جابونج مالانج الذي قامت به ليلة المغفرة من جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج سنة ٢٠١٦م، والفرق هو يوجد بين مشكلات التعليم وتطوير المادة، ولو كانا يبحثان في نفس المهارة وهي الكتابة. فهذا البحث القديم يستخدمه الباحث لمعرفة تنوع مشكلات تعليم الإنشاء، وإن إحداها هي المشكلة في الإملاء ولا سيما في كتابة الهمزة.
٦. كفاءة طلبة قسم تعليم اللغة العربية في قواعد الإملاء في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الذي قامت به عائدة رحماواتي من جامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج سنة ٢٠١٤ م، والفرق بينهما هو أن هذا البحث جرى لمعرفة كفاءة الطلبة في قواعد الإملاء.

٧. تطوير الكتاب الدراسي في تعليم الإملاء المنقول الأساسي بمدرسة الابتدائية تربية البنين جرسيك الذي قامت به رشيدة ألفيا هاني من جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج سنة ٢٠١٥ م، والفرق بينهما هو أن هذا البحث جرى بتركيز الإملاء المنقول الأساسي وليس متركزا في مادة الإملاء عن كتابة الهمزة فحسب. ومن هذه الدراسات السابقة السبع، وجد الباحث الفرق والفرصة التي لم توجد في تلك الأبحاث الغالية، ألا وهي إعداد الكتاب التعليمي لكتابة الهمزة قي ضوء تحليل الأخطاء الإملائية لكتابة الهمزة. وهاهنا القائمة التي يقدمها الباحث لكي يشرح هذا البيان شرحا جليا باختصار كما يلي:

الرقم	الباحث/ة	موضوع البحث	موافقة البحث	مميزة البحث
١-	فوزية ليلة الحسنة (٢٠١٦)	تحليل الأخطاء الإملائية عند الطلبة في الفصل الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية مالانج	وهو في نفس التحليل ومستوى مكان البحث	التحليل ليس متركزا في كتابة الهمزة فحسب
٢-	محمودة (٢٠١٤)	تحليل الأخطاء الإملائية في مهارة الكتابة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	وهو في نفس الموضوع عن تحليل الأخطاء الإملائية	التحليل في مهارة الكتابة عامة

٣-	فريجة استعانة (٢٠١٤)	تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لدى تلميذات معهد "التنوير" الإسلامي بوجونغارا	وهو في نفس الموضوع ومستواه	وأما ذاك البحث ليس له الإسهام في حل الأخطاء
٤-	رفيد سلفيانا دورس (٢٠١٤)	طريقة تعليم مادة الإملاء في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	وهما يبحثان في نفس المادة وهي عن مادة الإملاء	إن ذاك البحث عن طريقة تعليم مادة الإملاء خاصة.
٥-	ليلة المغفرة (٢٠١٦)	مشكلات تعليم الإنشاء في مدرسة مفتاح العلوم الثانوية سوكوليلو جابونج مالانج	وهما يبحثان في نفس مشكلة الكتابة	جرى البحث في مشكلة كتابة الهمزة جزءاً فجزءاً
٦-	عائدة رحماواتي (٢٠١٤)	كفاءة طلبة قسم تعليم اللغة العربية في قواعد الإملاء في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	وهما يبحثان في نفس قواعد الإملاء.	البحث في كفاءة الطلبة في قواعد الإملاء
٧-	رشيدة ألفيا هاني (٢٠١٥)	تطوير الكتاب الدراسي في تعليم الإملاء المنقول الأساسي بمدرسة الابتدائية تربية البنين جرسيك	وهما يبحثان في نفس نوع البحث ومادته وهي عن تعليم الإملاء	يتخصص البحث في تعليم الإملاء المنقول الأساسي

## الفصل الثاني الإطار النظري

### المبحث الأول: تحليل الأخطاء

#### ١. تعريف تحليل الأخطاء

تحليل الأخطاء اللغوية هو أحد الدراسات رسميةً كانت أم منظمةً لمعرفة الصعوبات في تعليم اللغة للغرباء عن تلك اللغة.<sup>١٣</sup> وكان تحليل الأخطاء في تعلم لغة الأجنبية هو من النظرية البنائية التي تبين عملية التحليل من اكتساب اللغة الأجنبية.<sup>١٤</sup> إذًا تحليل الأخطاء هو عمل صناعي استخدمها باحث أو مدرس لغة لمعرفة الأخطاء وتقديرها وتظهرها كمثال شكل النظام اللغوي الذي يتكون من الكلمة والفقرة والجملة التي تخرج من النظم الصحيحة.<sup>١٥</sup> وفي بحث عن تعليم اللغة تفرق الأخطاء اللغوية إلى الأخطاء (Errors) والأغلاط (Mistakes). من تلك الفكرة بيّن Pit. S. Corder الفرق بين الأغلاط والأخطاء، وكذلك في القاموس اللغوي كما يلي:<sup>١٦</sup>

(١) الأغلاط هي الشذوذ اللغوي الواقع على المتعلم بغير المنظمة. وهذا الشذوذ يوضع في حال المتعلم فحسب وهذا بسبب تعب وتلجج وضعف حفظ وغير ذلك.

(٢) والأخطاء هي الشذوذ اللغوي الواقع على المتعلم منظما ومستمرًا. الشذوذ المنظم يظهر كفاءة الشخص في لغته عند مرحلة معينة في تعلم اللغة الثانية.

<sup>13</sup> Jos Daniel Parera, *Lingustic Edukasional*, (Jakarta: Erlangga, 1997), hlm.98

<sup>١٤</sup> عيناء المرضية، تحليل الأخطاء في تعليم قواعد اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية توريد

مالانج. (بحث جامعي. جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. ٢٠١٦ م). ص: ١٩

<sup>15</sup> Uril Bahruddin, *Rekonstruksi Pengembangan Pendidikan Bahasa Arab*, (CV. Lisan Arabi, 2017), hlm. 106

<sup>16</sup> Pit. S. Corder, *Error Analysis and Interlenguage*, (Oxford University Press, 1982), hlm.16

في القائمة التالية عرض الباحث الفرق والتسوية بين الأخطاء والأغلاط من عدة النواحي وهي من ناحية المصدر والصفة والوقت والنظم والنتيجة والتقييم، وذلك لكي أصبح القارئ في بصيرة تامة عن مفهوم الأخطاء والأغلاط والفرق بينهما:

### الجدول (٢،١)

#### الفرق والتسوية بين الأخطاء والأغلاط

الأغلاط	الأخطاء	التصنيف من ناحية
الأداء	القدرة	١. المصدر
غير المنظمة	المنظمة	٢. الصفة
المدة القصيرة	المدة الطويلة	٣. الوقت
وجود المعرفة	عدم المعرفة	٤. النظم
التحريف	التحريف	٥. النتيجة
يصححها نفسه: بالتركيز	يصححها المدرّس: التدريبات وغيرها	٦. التقييم

فالفرق بينهما أما الأخطاء هي الشذوذ المنظمة في القدرة التي وقع في المدة الطويلة لعدم المعرفة والذي يصححها هو المدرّس بالتدريبات وغيرها. وأما الأغلاط هي الشذوذ غير المنظمة لوجود الأداء الذي وقع في المدة القصيرة لوجود المعرفة والذي يصححها نفسه بالتركيز.

### ٢. مناهج تحليل الأخطاء

هناك آراء كثيرة عن مناهج ينبغي لمن يريد أن يقوم بتحليل الأخطاء اللغوية أن يعملها. وعند كوردير أن تلك الخطوات كما يلي:<sup>١٧</sup>

<sup>١٧</sup> سترياون، تحليل الأخطاء النحوية (دراسة حالية في مهارة الكتابة لطلاب شعبة اللغة العربية بكلية اللغة والآداب للجامعة الإسلامية مالانج)، (مالانج: البحث الجامعي، ٢٠٠٤)، ص: ٣٠



## (١) جمع البيانات عن الأخطاء

الأنشطة في هذه المرحلة الأولى تتكون من الأشياء التالية، وهي:

أ. إثبات وسعة العينة.

ب. إثبات وسيلة العينة سواء أكان لسانا أم كتابة.

ت. إثبات ما يتعلق بعمر المتعلم وخلفية اللغة الأولى ومرحلة تطور.

## (٢) طلب الأخطاء وتقسيمها

في هذه المرحلة طلب الباحث عدة الأخطاء ثم قسمها بإضافة إلى رتبة الأخطاء، مثل أخطاء النطق أو تشكيل الكلمة أو ترتيب الجملة.

## (٣) تبيين الأخطاء

فهدف هذه المرحلة لتبيين أسباب الأخطاء وتقديم الشرح كيف تقتضي تلك الأخطاء وكيف عملية أداء الأخطاء. ثم إعطاء المحاولة لتصحيح الأخطاء الواقعة.

## (٤) حساب الأخطاء

وهذه المرحلة لمعرفة درجات استمرار الأخطاء الواقعة.

## (٥) تصحيح الأخطاء

وبكون الأخطاء الواقعة أم يكاد وقعها فسيصححها الباحث ويفحصها لاستطاع الباحث أن يأخذ طرق تصحيحها.

ومن التدابير التي اقترحها بعض هؤلاء اللغويين، فمن المعروف أن منهجية تحليل

الأخطاء كما يلي: <sup>١٨</sup>

(١) جمع البيانات هو الأخطاء اللغوية التي أدلى بها متعلم اللغة.

(٢) تحديد وتصنيف الأخطاء من خلال تحديد وفرز حسب الفئة أخطاء لغوية، مثل

نطق الأخطاء، تشكيل الكلمة، دمج النصوص، وإعداد الحكم.

(٣) توضيح الخطأ، ووصف موقع الخطأ، وسبب الخطأ وإعطاء المثال الصحيح.

<sup>١٨</sup> عيناء المرضية، نفس المرجع، ص: ٢١

(٤) تصحيح الخطأ بتحليله وعلاجه، وإذ أمكن القضاء على الأخطاء من خلال إعداد المواد المناسبة، وهو دليل جيد وأساليب التدريس مطابقة.

### ٣. الأغراض في تحليل الأخطاء

إن تحليل الأخطاء من المحاولات التي تبحث فيها حوائج المدرس في الفصل. وفي التقليدي، أن تحليل الأخطاء له أغراض وهي لتحليل الأخطاء اللغوية الواقعة لدى متعلم اللغة الثانية. قال دولاي إن تحليل الأخطاء له هدفان وهما:

- (١) النظر في مناسبة البيانات بالإجراءات اللغوية المصنوعة.
- (٢) لتقديم أي جزء من أصعب لغة ثانية لمتعلم في تعلمها صحيحا وأي أمنع جنس الخطأ يمنع المتعلم في تعلمها.

وقدم تاريغان (Tarigan) مرجعا عن أغراض تحليل الأخطاء وهي:<sup>١٩</sup>

- (١) تعيين ترتيب التقديم كبرنامج
  - (٢) تعيين التأكيدات في شأن التوضيح والتمرين والتطبيق
  - (٣) تحسين التعليم الإصلاحي
  - (٤) اختيار النقط السديدة لتقويم معلومات الطلبة
- وفي المهم أن أغراض تحليل الأخطاء هي مساعدة المدرس بجعل تعليمه جيدا لمعرفة نقصان تعليمه والمشكلات الواقعة حتى عرف ما سيفعله لتحسينهما.

### المبحث الثاني: الإملاء

#### ١. تعريف الإملاء

الإملاء لغة هو الإهمال والتأخير، وإطالة الوقت والعمر حتى يتسع الزمن للتمتع بالشيء المحبوب. واصطلاحا: تصوير اللفظ بحروف هجائه بأن يطابق المكتوب المنطوق

<sup>١٩</sup> رشد أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين: مناهجه وأساليبه. (الرباط: منشورات الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)، ص: ٥٣

في ذوات الحروف، وتراعى في ذلك القواعدُ الخاصة التي استمدت من الرسم العثماني للمصحف، ومن علمي النحو والصرف ضبطا وصحة وإعلالا وإبدالاً وتأصيلاً.<sup>٢٠</sup> والإملاء هو جزء من مهارة الكتابة التي تتكون ثلاثة عناصر أساسية، وهي: (١) مهارة التهجي بطريقة سليمة، (٢) مهارة وضع علامة الترقيم في مواضعها، (٣) مهارة الرسم الواضح الجميل للحروف والكلمة.<sup>٢١</sup>

وذهب عمر سليمان محمد أن كلمة "الإملاء" لم يتجزأ من نقطتين مهمتين، وهما: (١) مملٍ هو الذي يملي الشيء، (٢) مملئٌ عليه هو الذي يملي عليه الشيء. فمن ثم معنى الإملاء إذن أن يُقرأ المعلم النص إلى تلميذه كلمةً كلمةً أو جملةً جملةً، وأن يكتب التلميذ ما أقرأ عليه المعلم.<sup>٢٢</sup>

## ٢. أهداف تعليم الإملاء

ومن أهداف مادة الإملاء كما كتبه رضوان هي الآتية:<sup>٢٣</sup>

أ. تدريب التلاميذ على رسم الحروف والكلمات رسماً صحيحاً مطابقاً لما اتفق عليه أهل اللغة من أصول فنية تحكم ضبط الكتابة.

ب. تذليل الصعوبات الغملائية التي تحتاج إلى مزيد من العناية.

ت. الإسهام الكبير في تزويد التلاميذ بالمعلومات اللازمة لرفع مستوى تحصيلهم العلمي، ومضاعفة رصيدهم الثقافي بما تتضمنه القطع المختارة من ألوان الخبرة، ومن فنون الثقافة والمعرفة.

ث. تدريب التلاميذ على تحسين الخط، مما يساعدهم على تجويده، والتمكن من قراءة المفردات والتراكيب اللفغوية، وفهم معانيها فهماً صحيحاً.

<sup>٢٠</sup> رضوان، نفس المرجع، ص. ٧

<sup>٢١</sup> أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (كويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٤) ص. ٢٢٧

<sup>٢٢</sup> عمر سليمان إسماعيل، الإملاء الوظيفي للمستوى المتوسط، (جامعة الملك سعود، ١٩٩١) ص. ٢

<sup>٢٣</sup> رضوان، نفس المرجع، ص. ١٣-١٤

ج. يتكفل درس الإملاء بتربية العين عن طريق الملاحظة، والمحاكاة من خلال الإملاء المنقول، وتربية الأذن بتعويد التلاميذ حسن الاستماع وجودة الإنصات.  
ح. وتمييز الأصوات التمازجية لبعض الحروف، وتربية اليد بالتمرين لعدلاتها على إمساك القلم، وضبط الأصابع، وتنظيم حركتها.

### ٣. أسباب الأخطاء الإملائية

وقد بين رضوان لهذا المجال تبيننا واضحا في كتابه كما سيأتي تفصيلها - إن شاء الله -  
وهاهنا تفصيل أسباب الأخطاء الإملائية: ٢٤

أ. ما يعود إلى التلميذ نفسه، وما يرتبط به من ضعف المستوى، وقلة المواظبة على المران الإملائي، أو ضحالة ذكائه أو شرود فكره، أو إهماله وعدم مبالاته وتقديره للمسؤولية، أو عدم إرهاف سمعه عندما يملي عليه المعلم القطعة المختارة، أو نتيجة لتردده وخوفه وارتباك، وقد يكون ضعيف البصر أو السمع، أو بطيء الكتابة مما يفوت عليه فرص كتابة بعض الكلمات، أضف إلى ما سبق عدم الاتساق الحركي، والعيوب المماثلة في النطق الكلام، وعدم الاستقرار الانفعالي كما يؤكد ذلك علماء النفس والتربويون.

ب. ما يعود إلى خصائص اللغة ذاتها ممثلة في قطعة الإملاء، فأحيانا تكون القطعة المختارة للتطبيق على القاعدة الإملائية أعلى من مستوى التلاميذ فكرة وأسلوبا، أو تكثر فيها الكلمات الصعبة في شكلها، وقواعدها الإملائية، واختلاف صور الحرف باختلاف موضعه من الكلمة، أو نتيجة الإعحام "النقط" أو فضل الحروف ووصلها، وما إلى ذلك.

ت. ما يعود إلى المعلم، فقد يكون سريع النطق، أو خافت الصوت، أو غير معني باتباع الأساليب الفردية في النهوض بالضعفاء أو المبطئين، أو لا يميز عند نطقه للحروف

بين بعضها البعض، وخاصة الحروف المتقاربة الأصوات والمخارج. وقد يكون المعلم ضعيفا في إعداد اللغوي غير متمكن من مادته العلمية، أو لا يتبع أسلوبا جيدا في تدريسه، أضف إلى أن مدرسي المواد الأخرى قد لا يلقون بالا إلى أخطاء التلاميذ، وإرشادهم إلى الصواب.

#### ٤. أنواع الإملاء وأساليب تدريسها

يقسم التربويون الإملاء إلى قسمين: تطبيقي وقاعدي، والغرض من التطبيقي تدريب التلاميذ على الكتابة الصحيحة، حيث يبدأ تدريس هذا النوع من الصف الأول الابتدائي، ويسير جنبا إلى جنب مع حصص الهجاء والقراءة. أما النوع القاعدي فيهدف إلى تدريب التلاميذ على فهم قواعد الإملاء بأنواعها وقواعدها المختلفة.<sup>٢٥</sup> وهذا النوع يمكن تقسيمه وفقا للمنهج الذي يسلكه المعلم، أو تقرره الجهة المشرفة على المقررات الدراسية إلى الأنواع التالية:

##### (١) الإملاء المنقول

المنقول من "نقل - ينقل - نقلا": حوِّله من موضع أي نسخ القطعة في دفاترهم أو بنقلها من بطاقات توزع عليهم أو من السبورة. ويقصد به أن ينقل التلاميذ قطعة الإملاء المناسبة من كتاب أو سبورة أو بطاقة بعد قراءتها، وفهمها فهما واعيا، وتهجى بعض كلماتها هجاء شفويا إلى بطاقته أو دفتره أو مفكرته، أو لوح معدّ لذلك. وهذا النوع من الإملاء يلائم تلاميذ الصفوف الدنيا، وقد يمتدّ إلى الصف الرابع.

وأساليب تدريسها هي:

أ- يعرض المعلم الموضوع مكتوبا على لوحة، يحدد المهارة المطلوب التدريب عليها بلون مغاير أو بوضع خط تحتها.

<sup>٢٥</sup> نفس المراجع، ص: ٨-١٣

ب- تقرأ الجملة من التلاميذ وتناقش في معناها.

ج- يناقش المعلم الكلمات التي يريد معالجة المهارة من خلالها ويحللها التلاميذ صوتياً وكتابياً.

د- يكتب التلاميذ الجملة كلمة ويحاكون بذلك المعلم، يتبعون النقط وينسخون النموذج بمحاكاة المعلم.

### (٢) الإملاء المنظور

المنظور من "نظر - ينظر - نظراً" إلى: أبصره وتأمله بعينه، في: تدبره وفكره، معناه أن تعرض القطعة على التلاميذ لقراءتها وفهمها، وهجاء بعض كلماتها، ثم تحجب عنهم، وتملي عنهم وتملي عليهم بعد ذلك.

الإملاء المنظور هو منظور حيث يديم التلاميذ النظر فيه، وحيث يقرؤون الموضوع قبل إملاءه، ويهدف إلى انطباع الكلمة رسماً وصورة سليمة وصحيحة قبل أن يسرع الخطأ إلى التلميذ عند كتابتها. وأساليب تدريسها:

أ- يعرض المعلم العبارات أو الجمل، يقرأها بصوت مسموع، يناقش التلاميذ في المعنى الإجمالي لها، يكتب الكلمات المشتمة على المهارة بلون مغاير.

ب- يوجه أنظار التلاميذ للكلمات ويناقشها بتوضيح المهارة وبالتحليل الصوتي والكتابي.

ج- يدرّب التلاميذ على كتابة الكلمات منفردة.

د- يخفي المعلم اللوحة ويملي العبارة، ثم يصوب الأخطاء.

### (٣) الإملاء الاستماعي

الاستماعي من "سمع - يسمع - سمعاً وسماعاً وسماعة وسماعية": أدركه بحاسة

الأذن، معناه أن يستمع التلاميذ إلى القطعة يقرأها المدرس وبعد مناقشتهم في معناها، وتهجي كلمات مشابهة لما فيها من الكلمات الصعبة وتملي عليهم.

هذا الإملاء يعتمد على الاستماع، والتهجى بعض الكلمات فقط دون قراءة التلاميذ للقطعة، والمعلم يستطيع أن يقف على مدى ما وصل إليه تلاميذه من قدرات ومهارات إملائية وهو يؤكد له مدى انطباع صور الكلمات في أذهان التلاميذ.

#### ٤) الإملاء الاختباري

وهو آخر مرحلة من مراحل التدريب الإملائي، وبه يستطيع المعلم أن يقف على مدى الإفادة التي حققها التلاميذ من دروس الإملاء. وسمي هذا النوع اختباريا لأنه اختبر مدى تحضير الطلاب واستيعابهم القواعد الإملائية.

والغرض منه تقدير مستوى التلميذ وقياس قدرته ومدى تقدمه، ولهذا تملي عليه القطعة بعد استماعه إليها وفهمها دون مساعدة له في الهجاء، وهذا النوع من الإملاء يتبع مع التلاميذ في جميع الفرق لتحقيق الغرض الذي ذكرناه، ولكن ينبغي أن يكون على فترات مفعولة حتى تتسع الفرص للتدريب والتعليم. ولذلك الإملاء الاختباري يؤديه المعلم كما يؤدي الإملاء الاستماعي غير أنه لا يتعرض لتهجى كلمة من كلمات الموضوع.

#### ٥. بعض المشكلات التي تعترض الإملاء

حصر التربويون والممارسون للعمل التعليمي من خلال التطبيق الفعلي لدرس الإملاء المشكلات التي تصادف التلاميذ وبعض المعلمين كالاتي:<sup>٢٦</sup>

##### ١) الشكل أو "الضبط":

يقصد به وضع الحركات (الضمة - الفتحة - الكسرة - السكون) على الحروف، مما يشكل مصدرا رئيسا من مصادر الصعوبة عند الكتابة الإملائية. فالتلميذ قد يكون بقدرته رسم الكلمة رسما صحيحا، ولكن لا يكون بوسعه أن

<sup>٢٦</sup> نفس المرجع، ص: ١٩-٢١

يضع ما تحتاجه هذه الحروف من حركات، ولا سيما أن كثيرا من الكلمات يختلف نطقها باختلاف ما على حروفها من حركات، مما يؤدي إلى إخفاق كثير من التلاميذ في ضبط الحروف، ووقوعهم في الخطأ. وعلى سبيل المثال إذا ما طلب من التلميذ أن يكتب كلمة "فَعَلَ" مع ضبط حروفها بالشكل، فإنه يحار في كتابتها هي: فَعَلَ، أو فَعِل، أو فَعُل، أو فُعِل إلى غير ذلك.

(٢) الفرق بين رسم الحرف وصوته:

التعلم كما يوقعه في اضطراب نفسي، لأن التلميذ يربط جملة من الأشياء بعضها ببعض، كصورة المدرك والشئ الذي يدل عليه، والرمز المكتوب، فإذا جعلنا للحرف الواحد عدة صور زدنا العلمية تعقيدا.

(٣) استخدام الصوائت القصار:

لقد أوقع استخدام الحروف التي تمثل الصوائت القصار التلاميذ في صعوبة التمييز بين قصار الحركات وطوالها، وأدخلهم في باب اللبس، فرسموا الصوائت القصار حروفا. فإذا طلب المعلم من التلاميذ كتابة بعض الكلمات المضمومة الآخر فإنهم يكتبونها بوضع واو في آخرها مثل: "ينبع" يكتبها التلاميذ "ينبعوا" أو "له" يكتبونها "لهو" وهكذا. ويرجع السبب في ذلك لعدم قدرة التلميذ على التمييز بين قصار الصوائت "الحركات" والحروف التي أخذت منها.

(٤) الإعراب

كما أن مواقع الكلمات من الإعراب يزيد من صعوبة الكتابة، فالكلمة المعربة يتغير شكل آخرها بتغير موقعها الإعرابي، سواء أكانت اسما أم فعلا، وتكون علامات الإعراب تارة بالحركة، وتارة بالحروف، وثالثة بالإثبات، وتكون أحيانا بحذف الحرف الأخير من الفعل، وقد يلحق الحذف وسط الكلمة، في حين أن علامة جزمها تكون السكون كما في: لم يكن، ولا تقل، وقد يحذف الحرف الساكن تخفيفا، مثل: لم يك، وغيرها من القواعد الإعرابية الأخرى التي تقف عقبة أمام التلميذ عند الكتابة.



## ٦. مادة الإملاء: همزة الوصل وهمزة القطع

## (١) تعريف الهمزة

إن الهمزة من أحد حروف الهجاء ما ليس له شكل أصلاً عند الخط العربي كمثل الحروف الأخرى. فلذا، عدد حروف الهجاء ثمانية وعشرون بدون الهمزة.<sup>٢٧</sup> الهمزة صوت شديد، مخرجه من الحنجرة، ولا يوصف بالجهر أو الهمس. وتكون الهمزة من حروف المعاني، فتستعمل في النداء لنداء القريب، وفي الاستفهام فيسأل بها عن أحد الشئيين أو الأشياء ويكون الجواب بالتحسين، ويسأل بها عن الإسناد ويكون الجواب بنعم أو بلا.<sup>٢٨</sup>

فالهمزة هي حرف يقبل الضبط أو الحركة، وعكسه الألف فإنه لم يقبل الحركة ساكناً أبداً. وتقع الهمزة تارة في أول الكلمة، وتارة في وسطها، وتارة في آخرها. وأما الألف يقع في الوسط أو الآخر للكلمة، ولديه صورة خاصة بنفسه وهو "ا". مع أن الهمزة ما عندها شكل خاص، فلذ هي تكتب على شكل الألف أو الواو أو الياء.<sup>٢٩</sup> والحاصل كما قال عبد السلام: الهمزة أو الألف اليابسة: حرف مخصوص يقبل الحركة، بخلاف الألف التي لا تقبل الحركة.<sup>٣٠</sup>

## (٢) أنواع الهمزة

تنقسم الهمزة إلى قسمين: همزة الوصل وهمزة القطع. وسيأتي بيان كل منهما تفصيلاً.

<sup>٢٧</sup> أبي حسن علي بن علي بن مؤمن بن محمد بن علي بن عصفور الإشبلي، شرح جمل الزججي، (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٨) ص. ٤٧٠.

<sup>٢٨</sup> الدكتور إبراهيم أنيس مع زملائه، المعجم الوسيط، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٢)، ص. ٢١.

<sup>٢٩</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت: مكتبة عصرية، ١٩٨٧)، ج. ٢، ص. ١٤٢.

<sup>٣٠</sup> رضوان، مرجع سابق، ص. ٤١.

### أ) همزة الوصل

وتسمى همزة الوصل لأنها تكون واصلةً لنطق الحرف الساكن بسبب صعوبة نطق ذلك الحرف، فكونها واصلةً لوقع الحرف الساكن بعدها.<sup>٣١</sup>

همزة الوصل هي التي تقع في أول الكلمة، ولا تنطق إلا إذا وقعت في ابتداء الكلام، نحو: اجلس وتعال واجلس. وقال الدوخي أن همزة الوصل هي همزة زائدة يؤتى بها في أول الكلمة ليتوصل بها إلى النطق بالساكن، وينطق بها عند بدء الكلام ولا ينطقها عند وصله وتكتب ألفها مجرداً من الهمزة. وذهب عبد السلام أن همزة الوصل هي التي تثبت نطقاً في الابتداء وتسقط في الدرج.<sup>٣٢</sup>

والنتيجة من ذلك أن همزة الوصل: هي همزة زائدة يؤتى بها ليتمكن النطق بالحرف الساكن، وتثبت في ابتداء الكلام وتسقط في درجه، أي (اتصاله ووسطه) وترسم ألفاً مجردة من الهمز (ء) والأحسن أن توضع فوقها علامة الوصل (أ).<sup>٣٣</sup>

وأما مواضع همزة الوصل فهي:<sup>٣٤</sup>

أ- فعل الأمر من الثلاثي المجرد. نحو: اشرب.

ب- ماضي الفعل الخماسي وأمره ومصدره. نحو: انتظر - انتظر - انتظار.

ج- ماضي الفعل السداسي وأمره ومصدره. نحو: استغفر - استغفر - استغفار.

د- "ال" التعريف. نحو: الشمس.

هـ- في هذه الأسماء: اسم، است، اثنان، اثنان، ابن، اينة، امرؤ، ابنم، امرأة، ايمن.

<sup>٣١</sup> أبي حسن علي بن علي بن مؤمن بن محمد بن علي بن عصفور الإشبلي، مرجع سابق، ص. ٤٧٠.

<sup>٣٢</sup> رضوان، مرجع سابق، ص. ٤٢.

<sup>٣٣</sup> مرجع سابق، ص. ٤٣.

<sup>٣٤</sup> مرجع سابق، ص. ٤٣-٤٤.

## ب) همزة القطع

همزة القطع هي الهمزة التي تقع في أول الكلمة، وينطق بها في بدء الكلام ووسطه، نحو: أنا وأنت. وقال الدوخى أن همزة القطع هي همزة ينطق بها في أول الكلام وفي وسطه. وذهب عبد السلام أن همزة القطع هي التي تثبت في الابتداء والوصل.<sup>٣٥</sup>

إذا أن همزة القطع: هي الهمزة التي تنطق وتكتب حينما وقعت في الكلام وهي قياسية فيما عدا ما يأتي في همزة الوصل، وترسم عينا بتراء (ء) فوق أو تحت الألف، وتوجد في الأسماء والأفعال والحروف.

همزة القطع إذا وقعت في أول الكلمة ترسم علامة الهمزة (رأس عين صغيرة) فوق الألف إذا كانت مفتوحة أو مضمومة، نحو: أحد. وترسم تحت الألف إن كانت مكسورة، نحو: إنسان وغير ذلك هلم جرا.

وأما مواضع همزة القطع فيما يلي:

أ- في الأفعال الماضية الثلاثة والرباعية المبدوءة بهمزة مثل أخذ وأكل وأكرم، وكذلك فعل الأمر من الرباعي المبدوء بهمزة مثل: أتقن وأكرم. وجميع الأفعال المضارعة من الثلاثي وغيره، المبدوء بألف المضارعة همزتها همزة قطع تثبت أينما وجدت.

ب- جميع الحروف همزتها همزة قطع ما عدا (ال)، نحو: أ (للاستفهام)، أجل، أو، أم، أن، إن... الخ

ج- وفي جميع الهمزات في الأسماء همزات قطع تكتب وتنطق أنى وجدت في الجملة ما عدا الهمزات في الأسماء الآتية: اسم، است، اثنان، اثنتان، ابن، ابنة، امرؤ، ابنم، امرأة، أيمن.

<sup>٣٥</sup> مرجع سابق، ص. ٤٧-٤٨

## المبحث الثالث: الكتاب التعليمي

### ١. تعريف الكتاب التعليمي

إن الكتاب التعليمي كما عرّفه الغالي هو الكتاب الأساسي للطالب وما يصحبه من مواد تعليمية مساعدة، والتي تؤلف من قبل المتخصصين في التربية واللغة، وتقدم للدارسين لتحقيق أهداف معينة في مقرر معين، في مرحلة معينة بل في صف دراسي معين وفي زمن محدد.<sup>٣٦</sup>

قد عرّف فانين أن المواد الدراسية هي مادة مركبة مرتبة استخدمها المعلم والتلاميذ في عملية الدراسة.<sup>٣٧</sup>

إن المادة أحد مكونات المنهج التي تسمى بمحتوى المنهج، وقد تشمل بالكتاب المدرسي أو كتاب التلميذ المطور متعمدا على المنهج المقرر. وأما المادة التعليمية فهي مجموعة الخبرات التربوية والمعلومات الحقيقية التي يرحى تزويد الطلاب بها، والاتجاهات أو القيم التي يراد تنميتها عندهم، والمهارات الحركية التي يراد اكتسابها إياهم، وهي تستهدف لتحقيق النمو الشامل المتكامل لدى الطلاب في ضوء الأهداف المقررة في المنهج الدراسي.<sup>٣٨</sup>

وأما مفهوم المواد الدراسية للغة العربية هو مواد اللغة العربية ما يتكون من المعلومات والمهارات والعوامل الموقفية التي تتركب مرتبةً منظّمةً حتى يصلح أن يستخدمها المعلم والطلبة خلال عملية تعليم اللغة العربية.<sup>٣٩</sup>

<sup>٣٦</sup> عبد الحامد. نفس المراجع. ص: ٩١

<sup>٣٧</sup> نفس المراجع، ص: ٧١

<sup>٣٨</sup> رشدي أحمد طعمية. دون السنة. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه. مصر: جامعة المنصورة.

ص: ٢٠٢

<sup>٣٩</sup> عبد الحامد. المرجع السابق. ص: ٧٣

## ٢. فائدة الكتاب التعليمي

ومن فوائد المواد الدراسية لدى مدرسي اللغة العربية هي فعالية الوقت في عملية التعليم، وتحويل دور المعلم من التعليم إلى التيسير، وترقية عملية التعليم إلى الجودة والتفاعل. وأما الفوائد التي تعود إلى دارسي اللغة العربية هي إمكان الطلاب من التعلم حسب رغباتهم وعلى حسب مهاراتهم بأنفسهم.<sup>٤٠</sup>

وقد كتبت نيا إنداه فورناما ساري في رسالتها الماجستير أن المادة التعليمية لها أهمية كبيرة لدى المدرسين في تعليم اللغة العربية، لأنها تساعدهم في تعليمهم. وكذلك لها أثر كبير لدى الطلبة في تعليم اللغة العربية، لأنها تسهل تعلمهم. وكذلك تساعدهم في مجتمعاتهم التي ينتمون إليها لتكوين الاستعدادات والقدرات للتعبير عن أفعالهم المحدودة وتعلم المعلومات وتقديمها باللغة العربية، دون تفكير في اللغة نفسها. فلذلك ينبغي على المدرس أن يجعل البيئة المريحة لجميع الطلبة على حسب السن والنوع والميول والرغبة.<sup>٤١</sup>

## ٣. خطوات تطوير المواد الدراسية للغة العربية

وأما الخطوات التي عرضها الباحث هي مأهولة من نموذج الخطة التعليمية عند ديك وجاري (Dick & Carey)، وهي:<sup>٤٢</sup>

- (١) تعرف الأهداف التعليمية
- (٢) القيام بتحليل التعليم
- (٣) تعرف الموقف الداخلي وخصائص المتعلمين
- (٤) تكوين خطة أهداف التعليم

<sup>٤٠</sup> نفس المرجع. ص: ٧٤-٧٧

<sup>٤١</sup> نيا إنداه فورناما ساري. تطوير المادة التعليمية باستخدام "قرص عجيب" الإلكتروني على أساس قواعد نحوية لطلبة مدرسة الفاتح الثانوية الإسلامية سورابايا. رسالة الماجستير: جامعة مولانا مالك إبراهيم - مالانج. ٢٠١٥ م.

ص: ١١-١٢

<sup>٤٢</sup> عبد الحامد. المرجع السابق. ص: ١١٠

(٥) تطوير البنود الاختبارية

(٦) تطوير طريقة التعليم

(٧) تطوير المواد الدراسية

(٨) التصميم والتقييم

(٩) تجدد المواد الدراسية

فمن ثم يستخلص الباحث مما قبله أن الخطوات الأساسية في تطوير المواد الدراسية

هي كما يأتي:<sup>٤٣</sup>

(١) التحليل

(٢) التصميم

(٣) التدوين والتطوير

(٤) التقييم

(٥) التجدد



<sup>٤٣</sup> نفس المرجع. ص: ١١١

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

هذا الباب يشمل على: شكل البحث والتطوير، إجراءات البحث والتطوير، وتجربة الإنتاج (الكتاب التعليمي). والأمور التي يعرضها الباحث في هذه التجربة هي: (١) تخطيط التجربة، (٢) أفراد التجربة، (٣) نوع البيانات، (٤) أسلوب جمع البيانات، (٥) أسلوب تحليل البيانات.

#### أ. شكل البحث والتطوير

شكل تخطيط الكتاب التعليمي المستخدم في هذا البحث والتطوير هو الشكل الذي قام به سوجيونو (Sugiono) وهو المكيف من الشكل بورك وغال (Borg and Gall). ويتكون هذا الشكل من عدة خطوات تالية: (١) تحليل الحاجات والمشكلات، (٢) جمع المعلومات، (٣) تصميم الإنتاج، (٤) تصديق الإنتاج، (٥) تحسين الإنتاج، (٦) تجربة صلاحية الإنتاج، (٧) تحسين الإنتاج، (٨) تجربة فعالية الإنتاج، (٩) الإنتاج النهائي.<sup>٤٤</sup>

اختار الباحث هذه الخطوات في بحثه متأسسا على الأمور الآتية: (١) كانت هذه الخطوات بسيطة لإجراءات تطوير الإنتاج، (٢) إمكانية استخدام هذه الخطوات للباحث باعتبار أنها مرنة ومطابقة لسد الحاجات والمشكلات من جانب الإنتاج المطور.

#### ب. إجراءات البحث والتطوير

وفي تطوير هذا الكتاب التعليمي يشرح الباحث عدة إجراءات البحث والتطوير على التفصيل كما يلي:

##### ١. تحليل الحاجات والمشكلات

<sup>44</sup> Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. (Bandung: Alfabeta. 2011) hlm. 297

وتكون هذه الخطوة بمقابلة مدرس اللغة العربية لمعرفة خصائص الطلاب والكتاب التعليمي المستخدم وكذلك طريقة تعليمه والوسيلة التعليمية المستخدمة لتعليم القواعد الإملائية وطريقة اختبارها والمشكلات التي يواجهها المدرس في خلال عملية التعليم.

## ٢. جمع البيانات

وبعد المقابلة مع مدرس اللغة العربية وجد الباحث عدة معلومات مهمة عن الأنشطة التعليمية في هذا المعهد. فإن مدرس اللغة العربية لم يستخدم بعد أي كتاب تعليمي في تعليم القواعد الإملائية. وهذا بسبب عدم الكتاب المقرّر لتعليم القواعد الإملائية لدى الطلاب. فلذا، تأكّد الباحث أن هذا المعهد يحتاج إلى إضافة وإيجاد الكتاب التعليمي لمادة الكتابة على ضوء تحليل الأخطاء الإملائية.

## ٣. تطوير الكتاب التعليمي

وفي هذه الخطوة، جمع وطالع الباحث بعض المراجع التي تتعلق بالإنتاج المطوّر. ويتأسس هذا التطوير بنتائج الاختبار القبلي الذي أجره الباحث قبيل تصميم الكتاب التعليمي لمعرفة درجة سهولة وصعوبة المادة بعضها بعضاً. فبناء على هذه النتائج، يصمّم الباحث كتابه من أسهل المواد إلى أصعبها. وهناك كثير من الاختلافات التي يعرّضها الباحث لكل مادة من المواد الموجودة في ذلك الكتاب التعليمي من البيان أو الشرح وكذلك من الأسئلة التي وجدها الطلاب في آخر المادة. ولا يدل هذا كله إلا على تسهيل الطلاب في تعلّم القواعد الإملائية بوسيلة استخدام هذا الكتاب.

## ٤. تصديق الإنتاج

يقدم الباحث هذا الإنتاج إلى خبيرين، وهما: (١) خبير مادة القواعد الإملائية،

(٢) وخبير تصميم الكتاب التعليمي.

وهذه الخطوة تساعد الباحث على اكتشاف أخطاء ونقصان الإنتاج المطور

وتيسير اختبار فعالية استخدامه.



يرسل الباحث الكتاب التعليمي المطور إلى الخبير في مجال تعليم اللغة العربية ليقوم بالتحكيم والتقويم وإعطاء بعض الاقتراحات والارشادات وكذلك التوجيهات.

#### ٥. تحسين الإنتاج

في هذه الخطوة يقوم الباحث بالاصلاحات، وتكون هذه الاصلاحات اعتمادا على الأخطاء التي ألقاها الخبيران من توجيهات وإرشادات واقتراحاتهما.

#### ٦. تجربة صلاحية الإنتاج

بعد انتهاء تصحيح هذا الإنتاج من خبيرين، قام الباحث بتسليم هذا الكتاب التعليمي إلى مدرس اللغة العربية لمعرفة آرائه عنه قبل تجربة هذا الكتاب التعليمي إلى الطلاب في هذا المعهد.

#### ٧. تحسين الإنتاج

يوزع الباحث الاستبانة إلى مدرس اللغة العربية للإصلاحات، وتكون الإصلاحات حسب اقتراحات مدرس اللغة العربية ونتيجة الكتاب التعليمي.

#### ٨. تجربة فعالية الإنتاج

وهي عملية تطبيقية في تعليم القواعد الإملائية الذي يقوم به الباحث بعينه وكذلك تقديمه أمام طلاب معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج لمعرفة فعالية هذا الكتاب التعليمي.

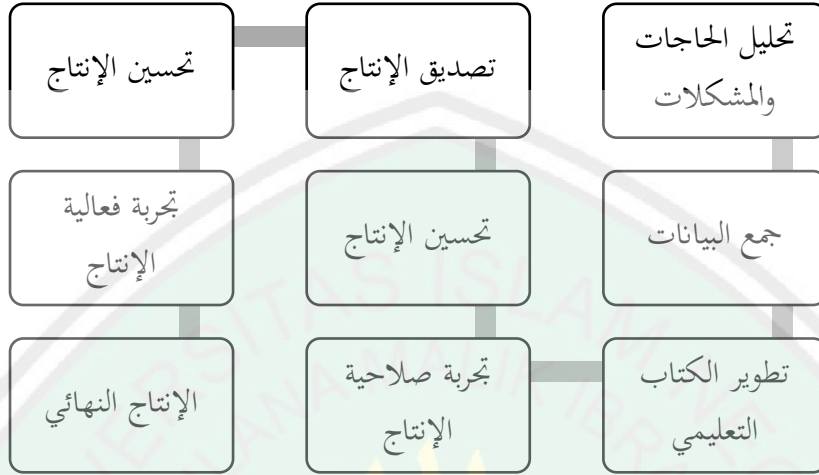
#### ٩. الإنتاج النهائي

هذه الخطوة هي الخطوة الأخيرة، فإن في هذه الفترة يطلب الباحث من الخبير اقتراحات وارشادات في سبيل تحسين الإنتاج مرة أخرى. وبعد إتمام عملية التحسين يعطي الباحث هذا الكتاب التعليمي إلى المدرس لكي يستخدمه في تعليمه اليومي.

وعلى سبيل تسهيل الفهم والحفظ، تعرّض الباحث الرسم البياني عن هذه الخطوات التسع كما يلي رسمه:

## الجدول (٣،١)

## الخطوات التسع في إجراءات البحث والتطوير



## ج. تجربة الإنتاج

تجربة الإنتاج هي عملية جمع البيانات بقصد تثبيت مصداقية الإنتاج المطور. ويقوم الباحث بتجربة الإنتاج في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج بعدة خطوات آتية: (١) تخطيط التجربة، (٢) أفراد التجربة، (٣) نوع البيانات، (٤) أسلوب جمع البيانات، (٥) طريقة تحليل البيانات.

## ١. تخطيط التجربة

إن تجربة هذا الكتاب التعليمي تجري على ثلاثة مراحل، وهي: (١) النظرة والاقتراح من خبير المادة الدراسية في القواعد الإملائية وخبير تصميم الكتاب التعليمي، (٢) تجربة فردية، (٣) تجربة ميدانية.

## ٢. أفراد التجربة

إن في عملية التجربة يحتاج الباحث إلى أفراد التجربة وهم خبير المادة الدراسية في القواعد الإملائية، وخبير تصميم الكتاب التعليمي، ومدرس اللغة العربية، والطلاب في الصف الثاني بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج.

### ٣. نوع البيانات

البيانات هي مجموعة الحقائق والقياسات والمشاهدات التي تكون على شكل أرقام وحروف ورموز وأشكال خاصة، تختصّ بفكرة وموضوع معيّن، والبيانات لا يكون لها معنى ولهذا يتمّ تجميعها حتى يتم استخدامها.<sup>٤٥</sup>

نوع البيانات في هذا البحث هو البيانات الكيفية والكمية. فالبيانات الكيفية هي بشكل اقتراحات وتعليقات حصل عليها الباحث من تقييم وأدوات جمع البيانات. وأما البيانات الكمية هي بشكل الاستبيانات التي حصل عليها الباحث من نتائج تقييم تطوّر هذا الكتاب التعليمي.

### ٤. أسلوب جمع البيانات

إن هذا البحث والتطوير يستخدم ثلاث أدوات في جمع البيانات، وهي:

#### (١) المقابلة

هي طريقة استخدمها الباحث في هذا البحث بمحادثة موجهة مع معلّم اللغة العربية عن كيفية تعليم اللغة العربية في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري وللحصول على كيفية تحسين الأخطاء الواقعة في كتابة الطلاب لهذا المعهد وخاصة في كتابة الهمزة.

#### (٢) الاستبانة

استخدم الباحث أداة الاستبانة في بحثه لمعرفة وتعرّف صلاحية هذا الكتاب التعليمي. فيعطي الباحث هذه الاستبانة إلى المعلم والطلبة وكذلك إلى بعض الخبراء لهذا البحث.

<sup>٤٥</sup> كفاية العبادي، الفرق بين البيانات والمعلومات. (http:mawdoo3.com, diakses 4 Juli 2018 pukul 14.57 WIB)

### ٣) الاختبار

وينقسم هذا الاختبار إلى قسمين: الاختبار القبلي والاختبار البعدي. فالمفهوم من الاختبار القبلي هو الذي واجهه الطلاب قبل حصولهم على المادة الإملائية باستخدامهم هذا الكتاب التعليمي. وأما الاختبار البعدي قام به الباحث بعد استيعاب الطلاب على المادة الإملائية بوسيلة استخدام الكتاب التعليمي المطور. ويستخدم الباحث أداة الاختبار هذه لمعرفة تنمية الطلبة في فهم قواعد الإملاء عن كتابة الهمزة وكذلك لمعرفة فعالية الكتاب التعليمي في تعليم كتابة الهمزة لدى طلاب معهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج.

### ٥. أسلوب تحليل البيانات

وأما أسلوب تحليل البيانات لهذا البحث هو تحليل إحصائي وصفي يأتي بيانه كما يلي:

#### أ. أسلوب تحليل البيانات من الاستبانة

يقوم الباحث بتحليل البيانات المتوفرة من خلال استبانة التحكيم من خبير المادة الدراسية في القواعد الإملائية وخبير تصميم الكتاب التعليمي ومدرس اللغة العربية والطلاب في الصف الثاني بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج لتصوير آرائهم نحو هذا الكتاب التعليمي وأثره في تعليم القواعد الإملائية.

وفي هذه الاستبانة يستخدم الباحث مقياس لينكرت (Lickert). وهو أسلوب لقياس السلوكيات والتفضيلات المستخدم في الاختبار بنفسه. وفي هذه الاستبانة لا بد للطلاب من اختيار بعض العبارات المناسبة لما وجدوا في هذا الكتاب التعليمي. ويعتمد هذا المقياس على دليل درجة الموافقة أو المعارضة على صيغة ما. والدرجة المستخدمة في تلك الاستبانة هي:

الجدول (٣,٢)  
معيار اللياقة على المقياس ليكيرت

الدرجة	البيان	الشرح
٤	جيد جدا	كثرة موافقة حالة الإنتاج بالعبارة المعدّة
٣	جيد	موافقة حالة الإنتاج بالعبارة المعدّة
٢	مقبول	قلة موافقة حالة الإنتاج بالعبارة المعدّة
١	ناقص	غير موافقة حالة الإنتاج بالعبارة المعدّة

ولمعرفة صحة الإنتاج فلا بد من تبديلها إلى البيانات الكمية بهذه الكيفية:

$$\rho = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\%$$

البيان:

$\rho$  = المعدل أو مئوية لكل رقم

$x$  = عدد الطلاب (العينة)

$xi$  = جملة النتائج المحسولة من جميع الطلاب

100% = الثبات

الجدول (٣,٣)

معايير في تحديد النتائج عن طريق النسبة المئوية

البيان	المستوى	النسبة المئوية	النتيجة
يمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح	جيد جدا	٨٠-١٠٠%	٤
يمكن استخدامه في التدريس بالتصحيح البسيط	مقبول	٦٠-٧٩%	٣
لا يمكن استخدامه في التدريس	ناقص	٥٠-٥٩%	٢
لا يصلح كله أو يبدّل	مردود	٠-٤٩%	١

ب. أسلوب تحليل البيانات من الاختبار

يستخدم الباحث في تحليل البيانات من نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة المتكافئة وهو بأن تعين فعالية أو أثر الكتاب التعليمي وعدمها يقاس حسب نتيجة الطلاب في الاختبار القبلي والبعدي. ولمعرفة مناسبة الدلالة أو ذي معين يستخدم الباحث اختبار-ت.<sup>٤٦</sup> واستعان الباحث ببرنامج SPSS 15.0 لاختبار هذه العينات المقترنة.

$$t = \frac{md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}}$$

البيان:

$Md$  = متوسط الانحراف بين الاختبارين (القبلي والبعدي)

$x^2 d$  = فروق الانحراف مع متوسط الانحراف

$N$  = عدد أفراد العينة

ويستخدم الباحث المعيار المعترف لتقويم الإنتاج المطور لهذا البحث كما يلي:

الجدول (٣،٤)

المعيار المعترف لتقويم الإنتاج المطور

البيان	مستوى التحصيل
ممتاز	٥,٠٠ – ٤,٠١
جيد جدا	٤,٠٠ – ٣,٥١
جيد	٣,٥٠ – ٢,٦٠
مقبول	٢,٥٩ – ١,٧٠
ناقص	١,٦٩ – ١,٠٠

<sup>46</sup> Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2010) hlm. 85-86

## الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها

يحتوي هذا الفصل على عرض لمحة معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج وعرض البيانات عن إعداد الكتاب التعليمي لكتابة الهزمة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية مع تحليلها التي يأتي الشرح لكل منها تفصيلاً:

### المبحث الأول: لمحة عن ميدان الدراسة

#### ١. لمحة عن معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج

إن معهد الدراسات القرآنية هو أحد معاهد سنجاساري مالانج. وكان عنوان هذا المعهد في الشارع سنجاساري رقم ١٠٧ بمدينة مالانج، وهو مؤسسة تربوية نصف سلفية، بناها الكياهي الحاج محمد بصري علوي (مثقف ومحترف قرآني ومؤسس جمعية القراء والحفاظ بإندونيسيا) في التاريخ ١ مايو ١٩٧٨. وأما رؤية معهد الدراسات القرآنية هي إيجاد رجل دين نبيل عالم مسؤول تحت ظلال عقيدة أهل السنة والجماعة. وكانت مهمته هي تنظيم الأنشطة لبلوغ الأخلاق والاستذهان الإسلامي داخل المعهد وخارجه. تعليم اللغة العربية له دور مهم لبناء أفكار الطلاب بهذا المعهد. فإن تعليمها وتعليم القرآن ترتيباً مجوّداً كليهما في نفس حظّ عظيم، لأنهما الأساسان لمساعدة وترقية كفاءة الطلاب في تعلم الدروس الإسلامية التي استخدم أكثرها اللغة العربية. فنجاح الطلاب في هذا البرنامج يثمر الإنجاز الأكاديمي في الدروس الأخرى.

#### ٢. حالة المدرسين في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج

أما المدرسون في معهد الدراسات القرآنية أكثرهم يتخرجون في هذا المعهد بعينه، وكان بعضهم متخرجين أيضاً من عدة جامعات مشهورة داخل البلاد أو خارجها. ويبلغ عددهم إلى ٣٠ مدرساً يسكن أغلبهم في حجرات خاصة لهذا المعهد.

### ٣. حالة الطلاب في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج

جاء الطلاب في معهد الدراسات القرآنية من كل أنحاء هذا البلد إندونيسيا ولا سيما من جزيرة جاوى الشرقية بنفسها حتى يبلغ عددهم تقريبا إلى ٤٥٠ طالبا من الصف الأول إلى السادس.

### ٤. حالة تعليم اللغة العربية في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج

طريقة التعليم المستخدمة في تعليم اللغة العربية هي الطريقة التقليدية بحيث ينقسم الطلاب على عدة أقسام معيّنة على حسب كفاءتهم اللغة العربية حتى يبلغ عدد الطلاب إلى ثلاثين طالبا لكل قسم تقريبا. وأما مراحل تعليم اللغة العربية في معهد الدراسات القرآنية تنقسم على القسمين، وهما:

#### أ. المرحلة الأساسية

يسمى القسم بهذه المرحلة بقسم "مدارج" نسبةً إلى اسم الكتاب التعليمي المستخدم فيها وهو كتاب "مدارج الدروس العربية" الذي ألفه الشيخ الكياهي الحاج محمد بصري علوي مؤسس هذا المعهد.

كان المدرس في كل محاضراته يعطي الطلاب الوظيفة من ترجمة الجمل من اللغة الإندونيسية إلى اللغة العربية أو من كتابة الجمل الإنشائية على موضوع ما. وأما التقييم الذي يقيّم به المدرس هو بتفتيش أعمالهم من ناحية تراكيبها وكذلك من جانب قواعدها الإملائية.

فهذه المرحلة هي أولى المرحلة قبل استمرار الطلاب إلى المرحلة الأعلى، لما قام فيه المدرس بغرس كفاءة الطلاب اللغوية شدةً لكي يملك الطلاب على الكفاءة الأساسية القوية عن اللغة العربية حتى استعدوا بالاستمرار إلى المرحلة المتقدمة بعدها.

#### ب. المرحلة المتقدمة

هي المرحلة بعد المرحلة السابقة التي تتركز في ترقية كفاءة الطلاب اللغوية. فيسمى هذا القسم فيها بقسم "بعد مدارج" (Pasca Madarij) حيث يتعلم الطلاب اللغة العربية على



مجال موسّع بمختلفة الكتب العربية. وهذا كله إن أشار إلى شيء فإنه يشير إلى اهتمام تنمية كفاءة لغة الطلاب العربية بهذه المرحلة.

### المبحث الثاني: عرض البيانات وتحليلها

جمعت هذه النتائج بتنوع الأساليب، وهي الملاحظة والمقابلة والاستبانة والاختبار. فعلى سبيل تسهيل عرض البيانات المطلوبة قام الباحث بعرضها موافقا على مشكلتي البحث.

ولكن قبل ذلك، شرح الباحث بأنه اعتمد على النموذج التسعة الذي ألقاه سوجيونو في كيفية إعداد الكتاب التعليمي لكتابة الهمزة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج بعدة خطوات تالية:

#### ١. تحليل الحاجات والمشكلات

إن غرض هذه الخطوة هو لإثبات الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية، فلذا قام الباحث بجمع البيانات في تحليل الحاجات والمشكلات فيما يلي:

#### أ) نتائج الملاحظة

قام الباحث بملاحظة عملية تعليم القواعد الإملائية في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج، فوجد نقطتين هامتين:

#### ● المادة المستخدمة

إنه لم يوجد الكتاب الأساسي بعد لتعليم القواعد الإملائية بهذا المعهد، إلا أن المدرس يعلم الطلاب عن القواعد الإملائية كلما وجدوا المشكلة في كيفية الكتابة الصحيحة ولا سيما عن قواعد كتابة الهمزة، فإن لم يجدوها فلا. وهذا إن دل على شيء فإنه يدل على ضرورة الكتاب المقرّر لمساعدة الطلاب على فهم القواعد الإملائية استيعابا جيدا كافيا.

● كفاءة الطلاب في فهم مادة القواعد الإملائية  
كانت كفاءة الطلاب بهذا المجال تتعلق كثيرا بما قد تعلموا من قبل. فلما كان الطلاب يتعلمون القواعد الإملائية محصورةً محدودةً لأجل عدم المادة الخاصة التي تبحث في هذا الباب حتى تبلغ مفاهيمهم إلى نقطة يتعين حدّها بدون استيعاب كامل شامل.

● الاختبار القبلي

فبناءً على موضوع هذا البحث، قام الباحث في أولى خطواته بتحليل الأخطاء الإملائية لدى طلاب معهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج. ويستهدف هذا القيام لمعرفة درجة صعوبة المواد الأربع التي سيعدها الباحث في كتابه التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية. وأما المراد من تلك المواد الأربع فهي تشمل على عدة قواعد: (١) همزة الوصل، (٢) همزة في أول الكلمة، (٣) همزة في وسط الكلمة، (٤) همزة في آخر الكلمة. فأما تصنيف الأجوبة للأسئلة عن الأخطاء الإملائية في كتابة همزة هي كما يلي تفصيله:

الجدول (٤،١)

تصنيف الأجوبة للأسئلة عن الأخطاء الإملائية في كتابة همزة

الرقم	الاسم	همزة الوصل		همزة في أول الكلمة		همزة في وسط الكلمة		همزة في آخر الكلمة	
		ص	خ	ص	خ	ص	خ	ص	خ
١	ذو الفقار عزمي	١٥	٠	١٥	٠	٤	١١	١٠	٥
٢	فرانديكا رحمة	١٢	٣	١٥	٠	١٠	٥	١٣	٢
٣	حق معز الدين	١٥	٠	١٢	٣	١١	٤	١٢	٣
٤	أنصار الله فاروق	١٣	٢	٥	١٠	٩	٦	١٢	٣
٥	ركزة محمد عوفي	١٣	٢	١٢	٣	٩	٦	١٢	٣

٢	١٣	٣	١٢	٤	١١	٢	١٣	محمد عز الفكري	٦
٧	٨	٦	٩	٨	٧	٣	١٢	أحمد ريان إكرام	٧
٣	١٢	٤	١١	٦	٩	١٠	٥	زمحشري سكي	٨
٦	٩	٧	٨	٠	١٥	٠	١٥	طريق إقبال	٩
٦	٩	٥	١٠	٣	١٢	٠	١٥	محمد نوفل زلي	١٠
٤	١١	٤	١١	٧	٨	١	١٤	محمد رستو	١١
١٠	٥	٦	٩	٣	١٢	١	١٤	محمد أخلص علي	١٢
٤	١١	٥	١٠	٠	١٥	٠	١٥	فرانا داني هداية	١٣
٢	١٣	٣	١٢	٣	١٢	٠	١٥	عربي مولانا يحيى	١٤
٤	١١	٦	٩	٢	١٣	٣	١٢	شهري الأكبر	١٥
٧	٨	٦	٩	٠	١٥	١٢	٣	محمد هلال	١٦
٣	١٢	٨	٧	٠	١٥	٥	١٠	محمد ألف مبارك	١٧
٣	١٢	٦	٩	٠	١٥	١٢	٣	أحمد صفحة	١٨
٦	٩	٨	٧	١	١٤	٣	١٢	زانوار أكبر	١٩
٤	١١	٧	٨	١	١٤	١	١٤	إقبال ألف حلي	٢٠
٤	١١	٧	٨	١	١٤	٣	١٢	محمد إحزى	٢١
٢	١٣	٤	١١	٠	١٥	١	١٤	دنا ضهياء مولى	٢٢
٤	١١	٥	١٠	٥	١٠	٦	٩	بانغا فوترا مالذ	٢٣
٤	١١	٦	٩	٣	١٢	٧	٨	جواهر متمكن	٢٤
٢	١٣	٤	١١	-	١٥	-	١٥	محمد فاليك ريزا	٢٥
١٠٣	٢٧٢	١٤٢	٢٣٣	٦٣	٣١٢	٧٧	٢٩٨	Σ	

- ثم بناء على تلك النتيجة، وجد الباحث البيانات المهمة التالية:
- ٢١,٥% من الطلاب يخطئون في كتابة همزة الوصل التي تشتمل على فعل الأمر الثلاثي، والفعل الماضي الخماسي وأمره، والفعل الماضي السداسي وأمره، وكذلك الأسماء القياسية والسماعية، والاسم المعرف بـ"ال".
  - ١٦,٨% من الطلاب يخطئون في كتابة همزة في أول الكلمة التي تشتمل على الفعل الماضي الثلاثي المهموز الفاء، والفعل الماضي الرباعي المهموز وأمره، وهمزة الأفعال المضارعة، ومصادر الأفعال المبدوءة بهمزة قطع، وطائفة من الأسماء المختلفة، وعلى جميع حروف المعاني.
  - ٣٧,٨% من الطلاب يخطئون في كتابة همزة في وسط الكلمة، لأن أغلبهم لم يعرف بعدد كيفية كتابة همزة وسط الكلمة وهي بكتابتها على حرف يناسب أقوى الحركتين (حركتها وحركة ما قبلها)، سواء أكان توسطها أصليا أم عارضا.
  - ٢٧,٤% من الطلاب يخطئون في كتابة همزة في آخر الكلمة، لعدم معرفتهم عن قاعدتها وهي بأن تُكتب همزة المتطرفة على حرف يناسب حركة ما قبلها.
٢. تصميم الإنتاج

### أ) خطوات تصميم الإنتاج

- هناك عدة خطوات سار عليها الباحث في تصميم الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية، وهي الآتية:
- (١) اختيار الأهداف
- قام الباحث في أولى خطوات تصميمه الإنتاج باختيار أهداف تعليم الإملاء عن كتابة همزة كما يلي:

- أ- أن يكتب الطلاب متنوعه الهمزات صحيحةً مناسبةً بقواعدها المختلفة.
- ب- وأن يصلح الطلاب كتابة همزة الخطيئة بناءً على القواعد الصحيحة.

ج- أن يستطيع الطلاب في فهم نصوص القرآن والحديث التي تتضمن القواعد في كتابة الهمزة.

### (٢) اختيار الوسيلة

اختار الباحث الكتاب التعليمي لأنه لم يجد بعد الوسيلة المناسبة بحالة الطلاب الذين يدرسون في المعهد برخيصة القيمة وليس كالمدرسة. ويتميز هذا الكتاب التعليمي بحيث يستطيع الطلاب أن يحملوه في أي حالة وكذلك يتعلموه بأي مشيئة. (٣) اختيار المادة

فقد قام الباحث من قبل بتحليل الأخطاء الإملائية في أولى خطواته لقياس درجة صعوبة المواد الأربع السابق ذكرها. وبالرجوع إلى تلك النتيجة، اختار الباحث تقديم المواد السهلة من دون المواد الصعبة. فيكون ترتيب هذا الكتاب التعليمي مبدوءاً بمادة كتابة الهمزة في أول الكلمة أولاً، والثاني مادة كتابة همزة الوصل، والثالث مادة كتابة الهمزة في آخر الكلمة، والأخير هو المادة عن كتابة الهمزة في وسط الكلمة.

### (ب) العناصر المستخدمة في الإنتاج

يسمى هذا الكتاب التعليمي ب"حل المشكلة في كتابة الهمزة"، لما فيه من الحلول لمشكلات الطلاب في كتابة الهمزة. ويتم هذا الكتاب التعليمي ببرنامج Microsoft word لكتابة المواد عن القواعد الإملائية و Adobe Photoshop لتصميم غلاف الكتاب التعليمي. ويتكون هذا الكتاب التعليمي المطور لهذا البحث من أربعة أقسام: (١) المقدمة، (٢) المادة، (٣) الاختصار، (٤) التدريبات. ويستخدم كثير من مختلفه الخطوط في هذا الكتاب لكيلا يشعر القارئ بالسأم والملل.

### ٣. تصديق الإنتاج

وبعد أن يصمم الباحث الكتاب التعليمي، أعرض الباحث ذلك الإنتاج إلى الخبراء لمعرفة آرائهم وتصديقهم وللحصول على الاقتراحات والإضافات والإرشادات

عنه بوسيلة الاستبانة التي ورّعها الباحث إليهم. فإن هؤلاء الخبراء ينقسمون على قسمين: الخبير الأول في مجال مادة القواعد الإملائية، والخبير الثاني في مجال تصميم الكتاب التعليمي.

(١) تصديق الخبير في مادة القواعد الإملائية

وأما الخبير الأول القائم بتصديق هذا الكتاب التعليمي من ناحية مادة القواعد الإملائية هو الأستاذ محمد عبد الله حارس الماجستير، وهو محاضر بالبرنامج الخاص في تطوير اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. والنتيجة من هذا التصديق كما يلي:

#### الجدول (٤,٢)

نتيجة تصديق الخبير من ناحية مادة القواعد الإملائية

المستوى	$\rho = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\%$	$\sum xi$	$\sum x$	بنود الأسئلة										
				١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
جيد جدا	٩٧,٥%	٤٠	٣٩	٤	٤	٤	٤	٦	٤	٤	٤	٤	٤	٤

وبالرجوع إلى هذا التصديق فإن الباحث قد حصل على مهمة المعلومات من بيانات التقييم في الجدول (٤,٢)، وكذلك على البيانات الأخرى من اقتراحات الخبير وتعليقاته نحو مادة القواعد الإملائية كما يأتي ذكرها:

١- أن تُقدّم مادة الهمزة في وسط الكلمة على مادة الهمزة في آخر الكلمة، لكي يتعلّم الطلاب القواعد عن كتابة الهمزة ترتيباً مفصلاً.

٢- أن تعطى التدريبات أكثر من قبل، لكي تكون التدريبات متنوعة يفهم بها ويغوص فيها الطلاب لكل مادة الكتاب التعليمي.

واعتماداً على نتيجة التصديق، استنتج منه الباحث بأن المادة المستخدمة في ذلك الكتاب التعليمي تعتبر جيد جداً. فأما تحليل البيانات من نتيجة التصديق هو كالاتي:

أعطى الخبير الأول درجة "جيد جدا" بنتيجة "٤" من ناحية سهولة تطبيق الكتاب التعليمي، صحة كتابة الكتاب التعليمي، ووضوح المادة فيه، وملائمة المحتويات فيه، وملائمة المادة الأساسية بالتدريبات فيه، وجذابة استخدام اللغة فيه، وقربة الأمثلة بحياة الطلاب، ومساعدته الطلاب على التعلم بأنفسهم، وسهولة التدريبات لفهم الطلاب. وأعطى درجة "جيد" بنتيجة "٣" من ناحية ملائمة ترتيب المواد في الكتاب التعليمي. وقد حسب الباحث المجموع الإجمالي من نتيجة هذه الاستبانة وتبلغ نسبتها إلى ٩٧,٥% حتى يدل على أن المادة عن القواعد الإملائية في هذا الكتاب التعليمي جيد جدا.

(٢) تصديق الخبير في تصميم الكتاب التعليمي

وأما الخبير الثاني القائم بتصديق هذا الكتاب التعليمي من ناحية تصميمه هو الأستاذ الدكتور الحاج توفيق الرحمن الماجستير، وهو محاضر بقسم تعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ويتولى كذلك بإدارة مكتبة كلية التربية والتعليم. والنتيجة من هذا التصديق كما يلي:

### الجدول (٤,٣)

نتيجة تصديق الخبير من ناحية تصميم الكتاب التعليمي

المستوى	$\rho = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\%$	$\sum xi$	$\sum x$	بنود الأسئلة									
				١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
جيد جدا	٩٢,٥%	٤٠	٣٧	٣	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٤

وبالرجوع إلى هذا التصديق فإن الباحث قد حصل على مهمة المعلومات من بيانات التقييم في الجدول (٤,٣)، وكذلك على البيانات الأخرى من اقتراحات الخبير وتعليقاته نحو تصميم الكتاب التعليمي كما يأتي ذكرها:

١- أن يوضع رقم الصفحة في طرف كل صفحات.

٢- إنّ هذا الكتاب التعليمي صادق يصلح به الاختبار في ميدان الدراسة لقياس فعاليته ولمعرفة صحة فرض الباحث.

واعتمادا على نتيجة التصديق، فاستنتج منه الباحث بأن تصميم ذاك الكتاب التعليمي يعتبر جيد جدا.

فأما تحليل البيانات من نتيجة التصديق لهذا التصميم هو كالآتي:

أعطى الخبير في مجال تصميم الكتاب التعليمي درجة "جيد جدا" بنتيجة "٤" من ناحية جاذبة تصميم غلاف الكتاب التعليمي، وضبط نوع الخط فيه، ووضوح الكتابة في الكتاب التعليمي، وضبط استخدام مقياس الحروف والخط فيه، وجاذبة متنوعة الألوان فيه، وملائمة تنظيم المواد فيه، وسهولة استخدام الكتاب التعليمي. وأعطى درجة "جيد" بنتيجة "٣" من ناحية ضبط تصميم كتابة الكتاب التعليمي، وضبط اختصار الجداول في الكتاب التعليمي، وملائمة شكل الكتاب التعليمي. وقد حسب الباحث المجموع الإجمالي من نتيجة هذه الاستبانة وتبلغ نسبتها إلى ٩٢,٥% حتى يدل على أن تصميم هذا الكتاب التعليمي جيد جدا.

#### ٤. تحسين الإنتاج

وبعد أن قدّم الباحث هذا الكتاب التعليمي إلى الخبيرين، فقام الباحث بعد ذلك بإصلاح الكتاب التعليمي وفق ما ألقاه الخبيران من الأخطاء والنقصان الموجودة في الكتاب التعليمي.

أ. ما صلاحية الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية بمعهد

#### الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج

وفي هذه الخطوة أعرض الباحث الكتاب التعليمي الذي قد أصلحه من قبل إلى الأستاذ محمد مصدق بوصف معلم اللغة العربية بهذا المعهد لمعرفة آرائه عنه بوسيلة الاستبانة التي وزّعها الباحث إليه قبل تطبيق ذاك الكتاب التعليمي إلى طلاب قسم اللغة العربية بمعهد الدراسات القرآنية.



## الجدول (٤,٤)

## نتيجة تجربة صلاحية (معلم اللغة العربية)

المستوى	$\rho = \frac{\Sigma x}{\Sigma xi} \times 100\%$	$\Sigma xi$	$\Sigma x$	بنود الأسئلة									
				١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
جيد جدا	٩٠%	٤٠	٣٦	٤	٤	٤	٣	٣	٤	٣	٤	٤	٣

وبالرجوع إلى التجربة الصلاحية المعدة، فإن النتيجة يمكن تحليلها كما يأتي:

أعطى معلم اللغة العربية درجة "جيد جدا" بنتيجة "٤" من ناحية جاذبة الكتاب التعليمي لحماسة الطلاب، وعرض المواد في الكتاب التعليمي يسهل المعلم في تعليم القواعد الإملائية، وملائمة الشكل ونوع الخط ومقياسه وكذلك الجدول في هذا الكتاب التعليمي، وسهولة المادة لتعليمه، وملائمة التدريبات في الكتاب التعليمي، ومساعدة الكتاب التعليمي في إجراء العملية التعليمية. ثم أعطى درجة "جيد" بنتيجة "٣" من ناحية ترغيب الكتاب التعليمي لثقة الطلاب في تعلم القواعد الإملائية، وسهولة استخدام الكتاب التعليمي، ووضوح المادة في الكتاب التعليمي، وسهولة فهم اللغة المستخدمة في الكتاب التعليمي. وقد حسب الباحث المجموع الإجمالي من نتيجة هذه الاستبانة وتبلغ نسبتها إلى ٩٠% التي تدل على أن صلاحية هذا الكتاب التعليمي جيدة جدا.

وأما الاقتراحات والإرشادات التي كتبها معلم اللغة العربية هي كما سيأتي:

- ١- تحسين التصميم في عدة مواضع معينة.
- ٢- إعطاء الألوان في بعض الألفاظ والجدول.
- ٣- إظهار بعض الأشكال الظلمة.

ب. ما فعالية الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية بمعهد

### الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج

واستخدم الباحث الاختبار القبلي والاختبار البعدي لمعرفة أي مدى فعالية استخدام هذا الكتاب التعليمي المطور في تعليم القواعد الإملائية لدى طلاب قسم اللغة العربية بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج.

وقبل إجراء العملية التعليمية قام الباحث بالاختبار القبلي لمعرفة كفاءة الطلاب في استيعابهم المادة عن القواعد الإملائية قبل استخدام الكتاب التعليمي المطور.

وعرّض الباحث بهذا القسم بيانات قيم الاختبار القبلي، فقسّم الباحث معيار النتائج لهذا الاختبار إلى خمسة أقسام، وهي: (١) ممتاز على مسافة النتيجة ٩٦-١٠٠، (٢) وجيد جدا على مسافة النتيجة ٩١-٩٥، (٣) وجيد على مسافة النتيجة ٨٦-٩٠، (٤) ومقبول على مسافة النتيجة ٨١-٨٥، (٥) ثم ناقص على مسافة النتيجة ٧٦-٨٠، وهذا التقسيم كما عرّضه الباحث في الجدول (٦) التالي تفصيله:

### الجدول (٤،٥)

#### معايير نتيجة الاختبار القبلي

الدرجة	مسافة تحديد النتيجة	الرقم
ممتاز	١٠٠-٩٦	١
جيد جدا	٩٥-٩١	٢
جيد	٩٠-٨٦	٣
مقبول	٨٥-٨١	٤
ناقص	٨٠-١٠	٥

وأما نتيجة الاختبار القبلي الذي قام به الباحث قبيل تصميم هذا الكتاب التعليمي

هي كما يأتي في الجدول الآتي:

الجدول (٤,٦)  
نتيجة الاختبار القبلي

الدرجة	النتيجة	أسماء الطلاب	الرقم
مقبول	٨٤	ذو الفقار عزمي	١
جيد	٩٠	فرانكا رحمة روديانا	٢
جيد	٩٠	حق معز الدين	٣
ناقص	٧٩	أنصار الله فاروق	٤
جيد	٨٦	ركزا محمد عوفي	٥
جيد	٨٩	محمد عز الفكري	٦
ناقص	٧٦	أحمد ريان إكرام	٧
ناقص	٧٧	زمحشري سككي	٨
جيد	٨٧	طريق إقبال الصدقي	٩
جيد	٨٦	محمد نوفل زلي	١٠
مقبول	٨٤	محمد رستو حبيب الله	١١
ناقص	٨٠	محمد أخلص علي	١٢
جيد جدا	٩١	فرانا داني هداية	١٣
جيد جدا	٩٢	عربي مولانا يحيى	١٤
مقبول	٨٥	شهري الأكبر مغفر	١٥
ناقص	٧٥	محمد هلال مولدي	١٦
مقبول	٨٤	محمد ألف مبارك	١٧
ناقص	٧٩	أحمد صفحة الجميلي	١٨
مقبول	٨٢	زانوار أكبر	١٩
جيد	٨٧	إقبال ألف حلبي	٢٠

مقبول	٨٥	محمد إحزى غطفان	٢١
جيد جدا	٩٣	دنا ضهيا مولى الكريم	٢٢
ناقص	٨٠	بانغا فوترا مالذ	٢٣
ناقص	٨٠	جوهر متمكن	٢٤
جيد جدا	٩٤	محمد فاليك ريزا	٢٥

وعرّض الباحث بعد ذلك بيانات قيم الاختبار البعدي، فقسّم الباحث معيار النتائج لهذا الاختبار مثل المعيار السابق ذكره، فهاهوذا التقسيم المقصود:

#### الجدول (٤,٧)

##### معايير نتيجة الاختبار البعدي

الدرجة	مسافة تحديد النتيجة	الرقم
ممتاز	١٠٠-٩٦	١
جيد جدا	٩٥-٩١	٢
جيد	٩٠-٨٦	٣
مقبول	٨٥-٨١	٤
ناقص	٨٠-١٠	٥

وبعد ذلك قام الباحث بالاختبار البعدي المستهدف لمعرفة كفاءة الطلاب في فهم القواعد الإملائية بعد استخدامهم الكتاب التعليمي المطور، ونتيجة هذا الاختبار هي كما في الجدول الآتي:

#### الجدول (٤,٨)

##### نتيجة الاختبار البعدي

الدرجة	النتيجة	أسماء الطلاب	الرقم
مقبول	٨٥	ذو الفقار عزمي	١
ممتاز	٩٦	فرانكا رحمة روديانا	٢

مقبول	٨١	حق معز الدين	٣
مقبول	٨١	أنصار الله فاروق	٤
جيد جدا	٩١	ركزا محمد عوفي	٥
جيد جدا	٩٢	محمد عز الفكري	٦
جيد	٨٨	أحمد ريان إكرام	٧
جيد	٨٧	زمحشري سكي	٨
مقبول	٨٥	طريق إقبال الصدقي	٩
جيد جدا	٩٥	محمد نوفل زلبي	١٠
مقبول	٨٥	محمد رستو حبيب الله	١١
مقبول	٨٥	محمد أخلص علي	١٢
جيد جدا	٩٣	فرانا داني هداية	١٣
جيد جدا	٩٥	عربي مولانا يحيى	١٤
جيد جدا	٩٣	شهري الأكبر مغفر	١٥
جيد جدا	٩٥	محمد هلال مولدي	١٦
جيد	٨٧	محمد ألف مبارك	١٧
مقبول	٨٣	أحمد صفحة الجميلي	١٨
جيد	٨٧	زانوار أكبر	١٩
جيد جدا	٩١	إقبال ألف حلبي	٢٠
جيد جدا	٩٣	محمد إحزى غطفان	٢١
جيد جدا	٩٤	دنا ضهيا مولى الكريم	٢٢
مقبول	٨٥	بانغا فوترا مالد	٢٣
مقبول	٨٢	جوهر متمكن	٢٤
ممتاز	٩٨	محمد فاليك ريزا	٢٥

وبعد عرف الباحث نتائج الاختبارين القبلي والبعدي، قام الباحث بتسجيل نتائج الاختبارين في جدول واحد لمعرفة متوسط الفرق ( $MD$ )، والانحراف المعياري ( $SDD$ )، والخطأ المعياري ( $SEMD$ )، وقيمة ت-حساب ( $tn$ ). وقام الباحث بهذه التعيينات لمعرفة صحة الفرضية التي افترضها الباحث في هذه الدراسة.

### الجدول (٤,٩)

#### تحليل نتيجة الاختبارين القبلي والبعدي

الرقم	الاسم	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
١	ذو الفقار عزمي	٨٤	٨٥
٢	فرانكا رحمة روديانا	٩٠	٩٦
٣	حق معز الدين	٩٠	٨١
٤	أنصار الله فاروق	٧٩	٨١
٥	ركزا محمد عوفي	٨٦	٩١
٦	محمد عز الفكري	٨٩	٩٢
٧	أحمد ريان إكرام	٧٦	٨٨
٨	زمحشري سكي	٧٧	٨٧
٩	طريق إقبال الصدقي	٨٧	٨٥
١٠	محمد نوفل زلي	٨٦	٩٥
١١	محمد رستو حبيب الله	٨٤	٨٥
١٢	محمد أخلص علي	٨٠	٨٥
١٣	فرانا داني هداية	٩١	٩٣
١٤	عربي مولانا يحيى	٩٢	٩٥
١٥	شهري الأكبر مغفر	٨٥	٩٣
١٦	محمد هلال مولدي	٧٥	٩٥

٨٧	٨٤	محمد ألف مبارك	١٧
٨٣	٧٩	أحمد صفحة الجميلي	١٨
٨٧	٨٢	زانوار أكبر	١٩
٩١	٨٧	إقبال ألف حلبي	٢٠
٩٣	٨٥	محمد إحزى غطفان	٢١
٩٤	٩٣	دنا ضهياء مولى الكريم	٢٢
٨٥	٨٠	بانغا فوترا مالدي	٢٣
٨٢	٨٠	جوهر متمكن	٢٤
٩٨	٩٤	محمد فاليك ريزا	٢٥
٢٢٢٧	٢١١٥	Σ	
٨٩,٠٨	٨٤,٦	M	

وبالرجوع إلى الجدول السابق، قام الباحث بالاختبار-ت بوسيلة برنامج SPSS 15.0 ونتيجة هذا الاختبار كما يلي:

#### الجدول (٤,١٠)

#### إحصاءات العينات المقترنة بوسيلة برنامج SPSS 15.0

	Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1 PRE TEST	84.60	25	5.424	1.085
POST TEST	89.08	25	5.139	1.028

- واعتمادا على تحليل البيانات بوسيلة برنامج SPSS 15.0، استنتج به الباحث أن:
- ١- متوسط نتائج الاختبار القبلي هو ٨٤,٦٠ ، وبعد استخدام الكتاب التعليمي يزداد متوسط نتائج الاختبار البعدي إلى ٨٩,٠٨
  - ٢- عدد العينة المشترك للاختبارين القبلي والبعدي هو ٢٥ طالبا.

٣- ونتيجة الانحراف المعياري للاختبار القبلي هي ٥,٤٢٤ وأما للاختبار البعدي هي ٥,١٣٩ وهذا إن دل على شيء إلا أنه يدل على مختلفة النتائج بين الطلاب قبل استخدامهم الكتاب التعليمي وبعده.

٤- وأما نتيجة الخطأ المعياري للاختبار القبلي هي ١,٠٨٥ وللاختبار البعدي هي ١,٠٢٨

### الجدول (٤,١١)

#### اختبار العينات المقترنة بواسطة برنامج SPSS 15.0

		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	PRE TEST - POST TEST	-4.480	5.253	1.051	-6.648	-2.312	-4.264	24	.000

أما الفروض الإحصائية لهذا الاختبار-ت هي كما يلي:

١- الفرض الصفري ( $H_0$ ) = عدم ازدياد نتيجة الاختبار قبل استخدام الكتاب التعليمي وبعده.

٢- الفرض الاحتمالي ( $H_1$ ) = ازدياد نتيجة الاختبار قبل استخدام الكتاب التعليمي وبعده.

التنبية:

إن الفرض الصفري مقبول إذا كان  $0,05 < \text{Sig} (p)$

إن الفرض الصفري مردود إذا كان  $0,05 > \text{Sig} (p)$

فبالرجوع إلى الحساب السابق الذي قام به الباحث بواسطة برنامج SPSS 15.0،

استنتج به الباحث أن قيمة-ت = -٤,٦٢٤ و  $0,05 > 0,00 = \text{Sig} (p)$ . وهذا إن أشار إلى شيء إلا أنه أشار إلى أن الفرض الصفري مردود والفرض الاحتمالي مقبول، بمعنى أن في هذا البحث اختلاف نتيجة اختبار الطلاب قبل استخدامهم الكتاب التعليمي وبعده.



## نتائج الاستبانة من الطلاب بعد استخدام الكتاب التعليمي المطور

فمن نتيجة الاستبانة المحسولة، وجد الباحث عدة معلومات تالية:

- (١) ٨٦% من الطلاب يقولون على أنهم يتحامسون في تعلم القواعد الإملائية باستخدام هذا الكتاب التعليمي.
  - (٢) ٨٧% من الطلاب يقولون على أن تصميم هذا الكتاب التعليمي جذاب لديهم.
  - (٣) ٨٧% من الطلاب يقولون على أن عرض الكتاب التعليمي يسهّلهم في تعلم القواعد الإملائية.
  - (٤) ٨٠% من الطلاب يقولون على أن مادة هذا الكتاب التعليمي سهل استخدامها.
  - (٥) ٨٥% من الطلاب يقولون على أن الشكل ونوع الخط ومقياسه وكذلك الجدول في هذا الكتاب التعليمي ملائمة.
  - (٦) ٨٧% من الطلاب يقولون على أن المادة في هذا الكتاب التعليمي واضحة.
  - (٧) ٨٥% من الطلاب يقولون على أن اللغة المستخدمة في هذا الكتاب التعليمي سهل فهمها.
  - (٨) ٧٥% من الطلاب يقولون على أن المادة في هذا الكتاب التعليمي سهلة أن يتعلموها بأنفسهم.
  - (٩) ٨٧% من الطلاب يقولون على أن التدريبات في هذا الكتاب التعليمي ملائمة.
  - (١٠) ٩٦% من الطلاب يقولون على أن هذا الكتاب التعليمي يساعدهم على فهم المادة عن القواعد الإملائية بسهولة.
- وأما بالنسبة المئوية من جميع الاستبانة فحصلت النتيجة على ٨٥,٥% وهذا يشير إلى أن قبول الطلاب لهذا الكتاب التعليمي المطور "جيد جدا". ومن نتيجة هذه الاستبانة استخلص منه الباحث أن استخدام هذا الكتاب التعليمي المطور قد أثر اهتمام الطلاب بتعلم القواعد الإملائية ولا سيما عن قاعدة كتابة الهمزة.

## الفصل الخامس

### الاختتام

بعد أن بحث الباحث البيانات في الفصل الرابع، فقام الباحث بتقديم الفصل الخامس وهو آخر الفصول لهذا البحث. ويحتوي الفصل الأخير على نتائج البحث، والتوصيات والاقتراحات المتعلقة بالبحث في هذا الموضوع.

#### أ. ملخص نتائج البحث

بعد تطوير الكتاب التعليمي، ويصدّقه الخبراء، ويجرّبه لدى الطلاب، يستطيع الباحث أن يستخلص منه عدة نقاط لا بد من تفصيلها كما يلي:

١. إن إجراءات إعداد الكتاب التعليمي لكتابة الهزمة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج تحتاج إلى سبعة خطوات مبدوءة بتحليل الأخطاء الإملائية أسسا مهما للخطوات الآتية: (١) الدراسة الميدانية بتحليل الحاجات والمشكلات وهي عدم الكتاب التعليمي الخاص لتعليم القواعد الإملائية، (٢) تطوير الكتاب التعليمي على خطوتين مهمتين، وهما: اختيار الوسيلة واختيار المواد، (٣) تصديق الخبراء: إما من ناحية مادة القواعد الإملائية وإما من ناحية تصميم الكتاب التعليمي، (٤) التعديل الأول من قبل معلم اللغة العربية في هذا المعهد الذي يقرّر أن هذا الكتاب التعليمي جيد جدا لتعليم القواعد الإملائية، (٥) التجربة الميدانية وهي بتطبيق الكتاب التعليمي إلى طلاب قسم اللغة العربية في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج، (٦) التعديل الثاني من قبل الطلاب المستخدمين هذا الكتاب التعليمي الذين يرون أنه جذاب للأنشطة التعليمية، (٧) الإنتاج النهائي وهو أن الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية الذي صمّمه الباحث قد ظهرت فعاليته.

٢. واعتمادا على نتائج الاستبانة الموجودة التي قد أعطى فيها الخبراء النتيجة لهذا الإنتاج التطويري من الكتاب التعليمي. وإذا جُمعت كل النتيجة المحسولة وُقِّسَت بالنسبة على عدد الخبراء، فحصلت النتيجة على ٩٥%. وكذلك بنتيجة تجربة صلاحية من معلم اللغة العربية الذي أعطى نتيجة ٩٠% بدرجة "جيد جدا". ومن ثمَّ وجد الباحث بأن هذا الكتاب التعليمي المطور قد صلح لتطبيقه في عملية تعليم القواعد الإملائية.

٣. وبعد أن قدّم الباحث الاستبانة إلى الطلاب، تأكد الباحث بأن أكثر الطلاب يودّون الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية المطور المقدّم. فإنه يشجّعهم في تعلّم القواعد الإملائية حتى تترقى همّتهم ورغبتهم في هذه المادة. وبلغت النتيجة المئوية عن قبول الطلاب على هذا الكتاب التعليمي المطور إلى ٨٥,٥% بدرجة "جيد جدا". ومع ذلك، فقد دلت النتيجة التي حصل عليها الباحث من مقارنة نتائج الاختبارين القبلي والبعدي بوسيلة برنامج SPSS 15.0، واستنتج منه الباحث أن قيمة  $t = -4,624$  و  $0,05 > 0,00 = \text{Sig} (p)$  وهذا إن دل على شيء إلا أنه يدل على أن هذا الكتاب التعليمي فعّال في تعليم مادة الكتابة عن القواعد الإملائية في كتابة الهمزة لدى الطلاب بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج

#### ب. التوصيات

- وانطلاقا من نتائج البحث، قام الباحث برؤية ضرورة تقديم التوصيات كما يأتي:
١. ينبغي للباحث الآخر أن يقوم بإكمال وتطوير الكتاب التعليمي الذي طوّره الباحث، وأن يصنع مثله بأشدّ جاذبة لرغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية عامّةً والقواعد الإملائية خاصةً، مع أكثر سهولة استخدامه وأقرب للفهم به.
  ٢. ينبغي للمدرس أن يستخدم الكتاب المقرّر عن القواعد الإملائية لكي يكون التعليم مثيرا وفعالا حتى تترقى رغبة الطلاب في تعلمها وفهمها.

### ج. الاقتراحات

وبناء على نتائج البحث، قام الباحث بتقديم عدة اقتراحات هامة تالية:

١. فمن الاستحباب أن يستخدم هذا الكتاب التعليمي "حل المشكلة في كتابة الهمزة" خلال عملية تعليمه، لكي يكون التعليم مريحا غير ممل.
٢. يتمنى الباحث أن يكون هذا البحث أساسا لأمثال البحوث القادمة من تطويره إلى المجال الأوسع، فإن هذا البحث مختص محدود في تعليم القواعد الإملائية فقط دون المواد الأخرى.



## قائمة المصادر والمراجع العربية

- أبي حسن علي بن علي بن مؤمن بن محمد بن علي بن عصفور الإشبلي، ١٩٩٨، شرح  
جمل الزججي، (بيروت: دار الكتب العلمية)
- أحمد طاهر حسنين وحسن شحاطة، دون سنة، قواعد الإملاء العربي: بين النظرية  
والتطبيق. (مكتبة الدار العربية للكتاب)
- أحمد مذكور، ١٩٨٤م، تدريس فنون اللغة العربية، (كويت: مكتبة الفلاح)
- أوريل بحر الدين، ٢٠٠٩م، فقه اللغة العربية، (مطبعة الجامعة، ط ١)
- الأستاذ الدكتور عبد الجواد الطيب، ٢٠٠٥م، قواعد الإملاء، (القاهرة: مكتب الآداب)
- الأستاذ ناصف يمّين، ١٩٩٩، المعجم المفصل في الإملاء: قواعد ونصوص. (بيروت:  
دار الكتب العلمية)
- الدكتور إبراهيم أنيس مع زملائه، ١٩٧٢، المعجم الوسيط، (القاهرة: دار المعارف)
- د. أحمد مختار عمر، ١٩٩٣، أخطاء اللغة العربية المعاصرة عند الكتاب والإذاعيين.  
(القاهرة: عالم الكتب)
- د. محمد محمد داود، ٢٠٠١، العربية وعلم اللغة الحديث، (القاهرة: دار غريب للطباعة  
والنشر والتوزيع)
- د. يحيى ميرعلم، ٢٠١٢، قواعد الإملاء. (كويت: الوعي الإسلامي)
- رشدي أحمد طعمية، ١٩٨٩م، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين: مناهجه وأساليبه.  
(الرباط: منشورات الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة)
- رضوان، ٢٠١١م، الإملاء نظريته وتطبيقه، (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم  
الإسلامية الحكومية)

سترياون، ٢٠٠٤م، تحليل الأخطاء النحوية (دراسة حالية في مهارة الكتابة لطلاب  
شعبة اللغة العربية بكلية اللغة والآداب للجامعة الإسلامية مالانج)، البحث  
الجامعي (مالانج)

طنطوي، قواعد الإملاء ونصوصه. (المادة الدراسية في المرحلة الأولى)  
طه علي حسين الدليمي وعبد الكريم عباس الوائل، ١٩٨٧ م، اللغة العربية مناهجها  
وطرائق تدريسها، (المجلد الثاني لدار الشروق للنشر والتوزيع)  
عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه، ١٤٢٤ هـ، دروي الدورات التدريبية لمعلمي  
اللغة العربية لغير الناطقين بها (الجانب النظري)، (مؤسسة الوقف الإسلامي:  
مشروع العربية للجميع)

عمر سليمان إسماعيل، ١٩٩١م، الإملاء الوظيفي للمستوى المتوسط، (جامعة الملك  
سعود)

عيناء المرضية، تحليل الأخطاء في تعليم قواعد اللغة العربية في المدرسة المتوسطة  
الإسلامية الحكومية تورين مالانج. ٢٠١٦ م. (بحث جامعي: جامعة مولانا  
مالك إبراهيم - مالانج)

فريحة استعانة، ٢٠١٤م، تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لدى تلميذات معهد  
"التنوير" الإسلامي بوجونغارا. (بحث جامعي: جامعة مولانا مالك إبراهيم  
مالانج)

مصطفى الغلابيني، ١٩٨٧، جامع الدروس العربية، (بيروت: مكتبة عصرية)  
نيا إنده فورناما ساري. تطوير المادة التعليمية باستخدام "قرص عجيب" الإلكتروني  
على أساس قواعد نحوية لطلبة مدرسة الفاتح الثانوية الإسلامية سورابايا.

٢٠١٥ م، (رسالة الماجستير: جامعة مولانا مالك إبراهيم - مالانج)

كفاية العبادي، الفرق بين البيانات والمعلومات. (http:mawdoo3.com, diakses 4 Juli 2018)

## قائمة المصادر والمراجع الأجنبية

- Arikunto, Suharsimi. 2010. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: PT. Rineka Cipta
- Bahrudin, Uril. 2017. *Rekonstruksi Pengembangan Pendidikan Bahasa Arab*. CV. Lisan Arabi
- Charis, M. Abdullah. 2013. *Kata-kata Mutiara Bahasa Arab*. Yogyakarta: Diandra Creative.
- Charis, M. Abdullah. 2014. *Cara Mudah Berbicara Bahasa Arab*. Sidoarjo: CV. Lisan Arabi.
- Charis, M. Abdullah. 2017. *Untaian Mutiara Hikmah 1 Bahasa Arab*. Sidoarjo: CV. Lisan Arabi.
- Corder, Pit. S. 1982. *Error Analysis and Interlenguage*. Oxford University Press.
- Hamid, Abdul, dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*. Malang: UIN-Press
- Munjiah, Ma'rifatul. 2009. *Imla', Teori & Terapan*. Malang: UIN Malang Press
- Oensyar, M. Kamil Ramma, dkk. 2017. *Kamus Istilah Penelitian dalam Bahasa Arab*. Anggota IKAPI: CV. Bintang Sejahtera.
- Parera, Jos Daniel. 1997. *Lingustic Edukasional*. Jakarta: Erlangga.
- Setiyawati, Nanik. 2012. *Analisis Kesalahan Berbahasa Arab Teori dan Praktek*. Surakarta: Yuma Pustaka.
- Sugiono. 2012. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Alfabeta





# الملحق الأول:





<p style="text-align: center;"><i>Solusi Problematika Penulisan Hamzah</i></p> <hr/> <p>Judul Buku: <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> (Solusi Problematika Penulisan Hamzah) Bahan Ajar Maharah Kitabah berdasarkan <i>Error Analysis Writing</i></p> <p>Penulis : Ibadurrahman Al-Huda Desain Cover : Ibnu Abdillah</p> <p>UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG Jl. Gajayana No. 50 Malang 65144 Telp. 0341-551354, Faks. 0341-572533 Website: <a href="http://www.uin-malang.ac.id">http://www.uin-malang.ac.id</a></p> <hr/> <p style="text-align: right;"><i>Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing</i>   iv</p>	<p style="text-align: center;"><i>Solusi Problematika Penulisan Hamzah</i></p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>حل المشكلة في كتابة الهمزة</b> <b>SOLUSI PROBLEMATIKA PENULISAN HAMZAH</b> Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan <i>Error Analysis Writing</i></p> <p style="text-align: right;">Penyusun: Ibadur Rahman Al-Huda (14150118)</p> <p style="text-align: right;">Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN. Maulana Malik Ibrahim - Malang 2018</p> <hr/> <p style="text-align: right;"><i>Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing</i>   iii</p>
--	--

Solusi Problematika Penulisan Hamzah	Solusi Problematika Penulisan Hamzah
<p>pembelajaran yang semua itu tersusun secara sistematis sesuai dengan hasil <i>Error Analysis Writing</i> yang dilakukan sebelum menyusun bahan ajar ini.</p> <p>Secara psikologis, orang yang belajar sebuah disiplin ilmu apapun itu akan merasa lebih <i>enjoy</i> apabila ia belajar dari hal yang lebih mudah kemudian bertahap menuju hal yang lebih rumit. Demikian juga bahan ajar ini, ia disusun bermula dari materi yang paling simpel dan diakhiri dengan materi yang cukup sulit.</p> <p>Adapun penentuan kriteria tingkat kesulitan materi tersebut didapatkan penyusun dari hasil tes <i>Error Analysis Writing</i> yang diujikan kepada santri kelas bahasa Arab di Pesantren Ilmu Al-Quran (PIQ) - Singosari.</p> <p>Hasil dari tes tersebut mengisyaratkan bahwa materi <i>Hamzah Qath' di awal kata</i> menjadi bagian awal bahan ajar ini. Dilanjutkan dengan materi <i>Hamzah Washal</i> pada urutan kedua. Kemudian materi <i>Hamzah Qath' di akhir kata</i> menjadi urutan yang cukup sulit ketiga. Dan sebagai penutup pada urutan keempat sekaligus materi tersulit yaitu materi <i>Hamzah Qath' di tengah kata</i>.</p> <p>Penyusun berharap semoga bahan ajar ini memberi manfaat untuk siapa saja, khususnya bagi pelajar bahasa Arab yang menekuni bidang tulis-menulis. Tiada gading yang tak retak, untuk itu segala kritik konstruktif atas semua kekurangan dan kesalahan dalam penyusunan bahan ajar ini, penyusun akan menerimanya dengan hati terbuka, seraya mengucapkan terima kasih atas segala kebaikannya.</p> <p style="text-align: right;">Malang, 11 Mei 2018</p> <p style="text-align: right;">Ibadur Rahman Al-Huda</p> <hr/> <p style="text-align: right;"><i>Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing</i>   vi</p>	<p style="text-align: center;"><b>KATA PENGANTAR</b></p> <p style="text-align: center;">بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p style="text-align: center;">حمدا لمن أنزل القرآن على لسان نبيه، فجعل معرفته لغته صل الله عليه وسلم وسيلة لفهم دينه وأحكامه. والصلاة والسلام على رسوله وحبيه وصفه، أفصح من نطق بالضاد في تبين كتاب ربه، وعلى آله وصحبه. أما بعد:</p> <p>Alhamdulillah bahwa hanya dengan izin dan pertolongan Allah swt, buku sederhana yang berjudul <i>حل المشكلة في كتابة المدزة "Solusi Problematika Penulisan Hamzah"</i> ini bisa terwujud.</p> <p>Tidak lupa penyusun mengucapkan terima kasih kepada semua pihak yang telah membantu dalam penulisan bahan ajar ini hingga selesai. Terlebih kepada KH. M. Basori Alwi selaku Pengasuh Pesantren Ilmu Al-Quran (PIQ) yang telah memberikan izin untuk melangsungkan penelitian di pesantren beliau. Juga kepada Ustadzah Dr. Mamluatul Hasanah, M.Pd yang telah membimbing penyusun selama ini. Terima kasih untuk seluruhnya. Semoga Allah swt. membalas semua kebaikan dengan balasan yang berlipat.</p> <p>Munculnya ide pembuatan bahan ajar Maharah Kitabah ini berawal dari hasil pengamatan penyusun selama belajar Bahasa Arab ketika mengalami kesulitan dalam menuliskan huruf hijaiyah secara benar khususnya di saat hendak menulis huruf <i>Hamzah</i>. Hal demikian mendorong penyusun untuk membukukan kaidah-kaidah penulisan huruf Hamzah secara khusus.</p> <p>Selain adanya tabel ringkasan yang memudahkan pelajar dalam memahami kaidah tersebut, bahan ajar ini juga dilengkapi dengan beberapa soal latihan sebagai bahan evaluasi di akhir</p> <hr/> <p style="text-align: right;"><i>Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing</i>   v</p>

Solusi Problematika Penulisan Hamzah	Solusi Problematika Penulisan Hamzah
<p style="text-align: center;"><b>BAB I: HAMZAH</b></p> <p><b>A. Definisi Hamzah</b></p> <p>Hamzah adalah huruf hijaiyah yang tidak mempunyai bentuk sendiri dalam tulisan Arab seperti halnya huruf-huruf hijaiyah lainnya. Karena itu huruf hijaiyah hanya berjumlah 28 sebab tidak memasukkan hamzah di dalamnya. <i>Ra'sul 'ain</i> atau kepala <i>'ain</i> yang biasanya dilambangkan dengan bentuk "ء" bukan bentuk asli hamzah. Tanda ini hanya dipergunakan untuk menandai hamzah qath' dan membedakannya dengan hamzah washal.</p> <p>Hamzah tidak mempunyai bentuk sendiri karena hamzah terkadang <i>ditashil</i> (dirubah menjadi huruf alif, wawu, atau ya' sesuai dengan harakat yang disandangnya) untuk meringankan bacaan. Misalnya <i>إيمان</i> menjadi <i>إيمان</i> setelah hamzah yang kedua <i>ditashil</i> menjadi ya' karena jatuh setelah harakat kasrah, dan yang sesuai dengan kasrah adalah ya'. Namun, ada pula yang menggenapkan huruf hijaiyah menjadi 30 huruf dengan memasukkan hamzah dan lam-alif (ل). Dalam hal ini, bentuk hamzah ditulis dalam bentuk "ء".</p> <p>Hamzah adalah huruf hijaiyah yang menerima vokal (harakat). Berbeda dengan alif. Alif tidak menerima harakat dan selamanya menyandang sukun. Hamzah terletak di awal, di tengah, atau di akhir kalimat. Sedang alif hanya berada di tengah atau di akhir kalimat. Alif hanya mempunyai satu bentuk, yaitu bentuknya sendiri (ا). Sedangkan hamzah karena dia tidak mempunyai bentuk sendiri maka terkadang ditulis dalam bentuk alif, wawu, atau ya'.</p> <p>Hematnya maka hamzah adalah huruf hijaiyah yang menerima vokal (harakat), terletak di awal, di tengah, atau di akhir kalimat, dan ditulis dalam beberapa bentuk.</p> <p>Sedangkan alif tidak bisa menerima harakat dan selamanya menyandang sukun, hanya berada di tengah atau di akhir kalimat, dan ditulis dalam satu bentuk saja, yaitu bentuknya sendiri.</p> <hr/> <p style="text-align: right;"><i>Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing</i>   1</p>	<p style="text-align: center;"><b>DAFTAR ISI</b></p> <p>KATA PENGANTAR ..... v</p> <p>DAFTAR ISI ..... vii</p> <p>BAB I: HAMZAH ..... 1</p> <p>    A. Definisi Hamzah ..... 1</p> <p>    B. Pembagian Hamzah ..... 3</p> <p>        1. Hamzah Qath' ..... 3</p> <p>        2. Hamzah Washal ..... 4</p> <p>    C. Petunjuk Praktis Menulis Hamzah ..... 4</p> <p>        1. Hamzah Qath' di Awal Kalimat ..... 4</p> <p>        2. Hamzah Washal ..... 9</p> <p>        3. Hamzah di Akhir Kalimat ..... 13</p> <p>        4. Hamzah di Tengah Kalimat ..... 19</p> <p>BAB II: EVALUASI ..... 28</p> <p>DAFTAR PUSTAKA ..... 34</p> <p>TENTANG PENULIS ..... 35</p> <hr/> <p style="text-align: right;"><i>Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing</i>   vii</p>

*Solusi Problematika Penulisan Hamzah*

**B. Pembagian Hamzah**  
Hamzah dibagi dua: *qath'* dan *washal*. Untuk lebih detailnya akan dijelaskan sebagai berikut.

**1. Hamzah Qath'**  
Disebut hamzah *qath'* karena tidak berfungsi menyambung huruf yang mati supaya bisa diucapkan, tetapi sebaliknya yaitu untuk memisahkan. Karena itu ada yang menyebut hamzah *qath'* dengan hamzah fashal (pemisah).  
Pendapat lain menyatakan bahwa istilah *qath'* diambil dari kata *qatha'a* - *yaqtha'u* - *qath'an* (قطع - قطع - قَطَعَ) yang artinya 'memotong atau potongan'. Ini dikarenakan lambang hamzah *qath'* yang diambil dari potongan huruf 'ain (ع - ع).  
Pada mulanya memang hamzah tidak memiliki bentuk sendiri. Untuk melambangkannya orang Arab menggunakan tanda satu titik besar (·) atau dua titik (..) dengan warna tinta yang berbeda dengan tinta untuk menuliskan huruf-huruf lain yang sudah mempunyai lambang sendiri. Selanjutnya al-Kholil bin Ahmad al-Farahidi melambangkannya dengan *ra'sul ain* atau kepala 'ain (ع) karena *makhraj* (tempat keluar) nya mendekati *makhraj* 'ain. Karena bentuknya yang kecil, maka dibuatkanlah tempat untuk menyangganya, yaitu alif, wawu, dan ya'.

Hamzah *qath'* bisa berada di awal, tengah, atau akhir kalimat. Hamzah *qath'* di awal kalimat selamanya dilambangkan dengan alif serta tanda *ra'sul ain* di atasnya. Bila di tengah atau di akhir kalimat, terkadang dilambangkan dengan alif, wawu, atau ya' tanpa titik dengan tanda *ra'sul ain* di atasnya. Kadang kala juga ditulis dalam bentuk *ra'sul ain* saja tanpa alif, wawu, atau ya'.

*Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing* | 3

*Solusi Problematika Penulisan Hamzah*

**HAMZAH**

Definisi	Letak	Bentuk
Huruf hijaiyah mampu menerima vokal (harakat)	Di awal, di tengah, atau di akhir kalimat	Terkadang ditulis dalam bentuk alif, wawu, atau ya'.

**ALIF**

Definisi	Letak	Bentuk
Huruf hijaiyah tidak mampu menerima vokal (harakat)	Di tengah atau di akhir kalimat.	Ditulis dalam satu bentuk, yaitu bentuknya sendiri

Tabel 1.1:  
Perbedaan antara Hamzah dan Alif

*Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing* | 2

*Solusi Problematika Penulisan Hamzah*

**b) Tempat**  
Adapun tempat di mana saja hamzah *qath'* ini berada akan dijelaskan di bawah ini:

- Fi'il madhi tsulasi yang diawali dengan huruf hamzah. Contoh:  
أَكَلْتُ، أَكَلْ
- Fi'il madhi ruba'i yang diawali dengan huruf hamzah sekaligus fi'il amarnya. Contoh:  
أَخَسْتُ - أَخَسِ
- Fi'il mudhari' yang menyimpan dhamir أنا, baik yang tsulasi, ruba'i, khumasi maupun sudasi. Contoh:  
أَجْتَبْتُ، أَجْتَبِي، أَجْتَبِي، أَجْتَبِي
- Masdar dari fi'il yang berawalan hamzah *qath'*. Contoh:  
إِكْرَامٌ، إِعْظَامٌ، إِحْدَانٌ
- Kumpulan dari beberapa isim yang berbeda-beda. Contoh:  
أَمَلٌ، أَخْرُفٌ، إِفْسَانٌ
- Seluruh huruf yang memiliki makna. Contoh:  
إِنَّ، أَيْ، أَوْ، أَمْ

*Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing* | 5

*Solusi Problematika Penulisan Hamzah*

**2. Hamzah Washal**  
Disebut hamzah *washal* karena menjadi penghubung untuk mengucapkan huruf yang mati ketika huruf mati tersebut sulit diucapkan. Karena fungsinya sebagai penghubung dengan huruf yang mati maka setelah hamzah *washal* selalu huruf yang mati.  
Hamzah *washal* bisa berada di awal kalimat dan di tengah kalimat. Hamzah *washal* selalu dilambangkan dengan huruf alif yang berharakat baik ketika di awal atau di tengah.

**C. Petunjuk Praktis Menulis Hamzah**  
Berikut ini akan dijelaskan petunjuk atau kaidah praktis cara menulis hamzah secara lebih terperinci.

**1. Hamzah Qath' di Awal Kalimat**

a) Kaidah  
Kaidah dasar untuk menulis hamzah *qath'* di awal kalimat adalah sebagai berikut:

- Hamzah *qath'* di awal kalimat dilambangkan dengan alif ditambah dengan tanda *ra'sul ain*.
- Bila berharakat kasrah, hamzah (ع) diletakkan di bawah alif (ا). Contoh:  
إِكْرَامٌ، إِذَامٌ، إِعْظَامٌ
- Bila berharakat fathah atau dhammah, hamzah diletakkan di atas alif (أ). Contoh:  
أَجِبٌ، أَيٌّ، أَمْءٌ
- Bila hamzah didahului oleh satu huruf, bentuk penulisan hamzah tidak berubah sebab hamzah dianggap tetap berada di awal kalimat. Contoh:  
سَأَعْلَمُ، أَلْتُمْ، لَأَنْ

*Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing* | 4

Solusi Problematika Penulisan Hamzah			Solusi Problematika Penulisan Hamzah																		
Hamzah Qath' di Awal Kalimat	Definisi	Yaitu hamzah yang bersifat tetap terletak di awal kalimat.		c) Tabel Agar kaidah di atas semakin mudah dipahami maka akan disertakan tabel ringkasan sebagai berikut:	<table border="1"> <thead> <tr> <th>تَبَدُّلُ</th> <th>هَمْزٌ ثَلَاثِيٌّ فِي بَدَايَةِ الْكَلِمَةِ وَتَرْجِيهِ (وَضَلْفِهِ) (تَضَعُفٌ وَتَلَفُّظٌ)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>تَبَدُّلُ</td> <td>تَضَعُفُ الْهَمْزِ فِي بَدَايَةِ الْكَلِمَةِ قَوْفُ الْأَلْفِ مَتَّبِعَةً أَوْ مَعْشُورَةً، وَتَلَفُّظُ الْأَلْفِ مَكْشُورَةً سِوَاهُ أَشْبَهَ بِجَزْفِ أَمْ لَا، مَا عَدَا: (لِفَلَا، لَيْنَ، هُوْلَاءِ)</td> </tr> <tr> <td>تَبَدُّلُ</td> <td>مَاحِي التَّلَاقِي السُّهُورِ الْفَاءُ</td> </tr> <tr> <td>تَبَدُّلُ</td> <td>مَاحِي الزِّيَاعِي السُّهُورِ وَالْمُرُوْءُ</td> </tr> <tr> <td>تَبَدُّلُ</td> <td>هَمْزَةُ السُّطْرَاعَةِ (السُّخْرِيُّ عَنِ الْأَجْنَبِ، الْأَجْنَبِ، الْأَجْنَبِ، الْأَجْنَبِ، الْأَجْنَبِ)</td> </tr> <tr> <td>تَبَدُّلُ</td> <td>مُضَادُّ الْأَفْعَالِ السُّهُورَةِ بِهَمْزَةِ الْكِرَامِ، إِعْظَاءً، أَخَذَ، قَطَعَ</td> </tr> <tr> <td>تَبَدُّلُ</td> <td>تَلَاقُفٌ مِنَ الْأَلْسَاءِ السُّخْرِيَّةِ</td> </tr> <tr> <td>تَبَدُّلُ</td> <td>جَمْعُ حُرُوفِ السَّعَاتِي</td> </tr> </tbody> </table>	تَبَدُّلُ	هَمْزٌ ثَلَاثِيٌّ فِي بَدَايَةِ الْكَلِمَةِ وَتَرْجِيهِ (وَضَلْفِهِ) (تَضَعُفٌ وَتَلَفُّظٌ)	تَبَدُّلُ	تَضَعُفُ الْهَمْزِ فِي بَدَايَةِ الْكَلِمَةِ قَوْفُ الْأَلْفِ مَتَّبِعَةً أَوْ مَعْشُورَةً، وَتَلَفُّظُ الْأَلْفِ مَكْشُورَةً سِوَاهُ أَشْبَهَ بِجَزْفِ أَمْ لَا، مَا عَدَا: (لِفَلَا، لَيْنَ، هُوْلَاءِ)	تَبَدُّلُ	مَاحِي التَّلَاقِي السُّهُورِ الْفَاءُ	تَبَدُّلُ	مَاحِي الزِّيَاعِي السُّهُورِ وَالْمُرُوْءُ	تَبَدُّلُ	هَمْزَةُ السُّطْرَاعَةِ (السُّخْرِيُّ عَنِ الْأَجْنَبِ، الْأَجْنَبِ، الْأَجْنَبِ، الْأَجْنَبِ، الْأَجْنَبِ)	تَبَدُّلُ	مُضَادُّ الْأَفْعَالِ السُّهُورَةِ بِهَمْزَةِ الْكِرَامِ، إِعْظَاءً، أَخَذَ، قَطَعَ	تَبَدُّلُ	تَلَاقُفٌ مِنَ الْأَلْسَاءِ السُّخْرِيَّةِ	تَبَدُّلُ	جَمْعُ حُرُوفِ السَّعَاتِي
	تَبَدُّلُ	هَمْزٌ ثَلَاثِيٌّ فِي بَدَايَةِ الْكَلِمَةِ وَتَرْجِيهِ (وَضَلْفِهِ) (تَضَعُفٌ وَتَلَفُّظٌ)																			
	تَبَدُّلُ	تَضَعُفُ الْهَمْزِ فِي بَدَايَةِ الْكَلِمَةِ قَوْفُ الْأَلْفِ مَتَّبِعَةً أَوْ مَعْشُورَةً، وَتَلَفُّظُ الْأَلْفِ مَكْشُورَةً سِوَاهُ أَشْبَهَ بِجَزْفِ أَمْ لَا، مَا عَدَا: (لِفَلَا، لَيْنَ، هُوْلَاءِ)																			
	تَبَدُّلُ	مَاحِي التَّلَاقِي السُّهُورِ الْفَاءُ																			
	تَبَدُّلُ	مَاحِي الزِّيَاعِي السُّهُورِ وَالْمُرُوْءُ																			
	تَبَدُّلُ	هَمْزَةُ السُّطْرَاعَةِ (السُّخْرِيُّ عَنِ الْأَجْنَبِ، الْأَجْنَبِ، الْأَجْنَبِ، الْأَجْنَبِ، الْأَجْنَبِ)																			
تَبَدُّلُ	مُضَادُّ الْأَفْعَالِ السُّهُورَةِ بِهَمْزَةِ الْكِرَامِ، إِعْظَاءً، أَخَذَ، قَطَعَ																				
تَبَدُّلُ	تَلَاقُفٌ مِنَ الْأَلْسَاءِ السُّخْرِيَّةِ																				
تَبَدُّلُ	جَمْعُ حُرُوفِ السَّعَاتِي																				
Kaidah	Hamzah di awal kalimat ditulis di atas alif baik berharokat fahtah maupun dhommah, dan ditulis di bawah alif jika dikasroh, baik didahului dengan sebuah huruf ataupun tidak, kecuali kata: <i>إِنَّمَا، لَيْنَ، هُوْلَاءِ</i>																				
Letak Hamzah	Fi'il	Madhi tsulasi berawal hamzah	<i>أَخَذَهُ أَيُّ، أَمْ، أَوْ</i>																		
		Madhi ruba'i berawal hamzah, beserta amarnya.	<i>أَحْسَنَ - أَحْسِنُ، أَفْطَرَ - أَفْطُرُ</i>																		
		Mudhari' yang diawali dengan dhomir Lā	<i>أَجْنَبُ، أَجْنَبٌ، أَجْنَبِي، أَجْنَبِيٌّ، أَجْنَبِيَّةٌ، أَجْنَبِيَّةٌ</i>																		
	Isim	Masdar dari fi'il yang diawali hamzah qath'	<i>إِكْرَامٌ، إِعْظَاءٌ، أَخَذٌ، أَمْنٌ</i>																		
		Kumpulan dari beberapa isim yang berbeda-beda	<i>أَمْلٌ، أُخْرُفٌ، إِنْشٌ</i>																		
Huruf	Seluruh huruf yang memiliki makna	<i>إِنَّ، أُنْ، أَوْ، أَمْ</i>																			

Tabel 1.3: Kaidah Hamzah Qath' di Awal Kalimat			Tabel 1.2: Kaidah Hamzah Qath' di Awal Kalimat		
Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing   7			Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing   6		

Solusi Problematika Penulisan Hamzah		Solusi Problematika Penulisan Hamzah																														
<p>2. Hamzah Washal</p> <p>a) Kaidah Hamzah washal berfungsi sebagai penyambung huruf yang disukun agar bisa dibaca, berada di awal kalimat tetapi tidak dibaca jika berada disambung dengan kalimat sebelumnya. Hamzah washal ditulis dalam bentuk alif tanpa disertai <i>ra'sul 'ain</i>.</p> <p>b) Tempat Adapun tempat hamzah washal berada yaitu sebagaimana berikut:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Fi'il amar dari fi'il tsulasi mujarrod. Contoh: <i>إِذْرَبْ، أَكْتَبْ، ائْتَبِلْ</i></li> <li>Fi'il madhi dari fi'il khumasi, sekaligus fi'il amar dan masdharnya. Contoh: <i>اِنْتَقِرْ - اِنْتَقِرْ - اِنْتَقِرْ، اِنْتَقِرْ - اِنْتَقِرْ، اِنْتَقِرْ - اِنْتَقِرْ</i></li> <li>Fi'il madhi dari fi'il khumasi, sekaligus fi'il amar dan masdharnya. Contoh: <i>اِسْتَفْعَزْ - اِسْتَفْعَزْ - اِسْتَفْعَزْ، اِسْتَفْعَزْ - اِسْتَفْعَزْ، اِسْتَفْعَزْ - اِسْتَفْعَزْ</i></li> <li>Al (ل) untuk menunjukkan isim ma'rifat. Contoh: <i>اَلشَّيْخُ وَالْفَتَى</i></li> <li>Sepuluh isim khusus, yaitu: <i>اِسْمُهُ، اِسْمُهُ، اِسْمُهُ، اِسْمُهُ، اِسْمُهُ، اِسْمُهُ، اِسْمُهُ، اِسْمُهُ، اِسْمُهُ، اِسْمُهُ</i></li> </ol>		<p>LATIHAN</p> <p>✍ Tulislah hamzah qath' di awal kalimat yang ada di dalam ayat berikut ini!</p> <p>رَبِّ اَعْلَمْنَا مَبْتَدَى نَهْجِ اِسْمِئِيلَ لَا تَنْبُؤُونَ اِلَّا بِاللّٰهِ وَرَبِّ اَلْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا وَرَبِّ الْقُرْبٰنِ وَاَلْبَيْتَيْنِ وَالتَّنٰجِيكِ وَقَوْلِ اِلٰنَابِسْ حَسْبًا وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَآتُوا الزَّكٰوةَ لَعَلَّكُمْ تَرْجُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا يَنْصَلِحْكُمْ وَاَنْتُمْ مُّعْرِضُوْنَ ۝ (البقرة: ۸۳)</p> <table border="1"> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table> <p>✍ Berilah <i>ra'sul 'ain</i> di atas atau di bawah alif yang menjadi hamzah qath'!</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>اَلْوَقْتُ</th> <th>اَلْجَمْعُ</th> <th>هَمْزَةُ الْقَطْعِ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>۱</td> <td>اَسَلِمَ اَخْوَانًا قَبْلَ اَسْمِعِي</td> <td>اَسَلِمَ اَخْوَانًا قَبْلَ اَسْمِعِي</td> </tr> <tr> <td>۲</td> <td>اِ اِنْدُوَيْبِيْسِي اَنْتَ اَمْ اِنْحِيْزِيْ؟</td> <td> </td> </tr> <tr> <td>۳</td> <td>اَجْلِسْ اَمَامِي وَاَقْرَأِ التَّرٰسَ</td> <td> </td> </tr> <tr> <td>۴</td> <td>اَبْرَاهِيْمُ اَنْتَ؟</td> <td> </td> </tr> <tr> <td>۵</td> <td>اَنَا اَخَذَ اَصْدِقَاءَهُ اَقْبَسَ</td> <td> </td> </tr> <tr> <td>۶</td> <td>اَيْنَ اَبُوْلِكَ وَاَيْنَ بَا اِسْمَاعِيْلَ؟</td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>										اَلْوَقْتُ	اَلْجَمْعُ	هَمْزَةُ الْقَطْعِ	۱	اَسَلِمَ اَخْوَانًا قَبْلَ اَسْمِعِي	اَسَلِمَ اَخْوَانًا قَبْلَ اَسْمِعِي	۲	اِ اِنْدُوَيْبِيْسِي اَنْتَ اَمْ اِنْحِيْزِيْ؟		۳	اَجْلِسْ اَمَامِي وَاَقْرَأِ التَّرٰسَ		۴	اَبْرَاهِيْمُ اَنْتَ؟		۵	اَنَا اَخَذَ اَصْدِقَاءَهُ اَقْبَسَ		۶	اَيْنَ اَبُوْلِكَ وَاَيْنَ بَا اِسْمَاعِيْلَ؟	
اَلْوَقْتُ	اَلْجَمْعُ	هَمْزَةُ الْقَطْعِ																														
۱	اَسَلِمَ اَخْوَانًا قَبْلَ اَسْمِعِي	اَسَلِمَ اَخْوَانًا قَبْلَ اَسْمِعِي																														
۲	اِ اِنْدُوَيْبِيْسِي اَنْتَ اَمْ اِنْحِيْزِيْ؟																															
۳	اَجْلِسْ اَمَامِي وَاَقْرَأِ التَّرٰسَ																															
۴	اَبْرَاهِيْمُ اَنْتَ؟																															
۵	اَنَا اَخَذَ اَصْدِقَاءَهُ اَقْبَسَ																															
۶	اَيْنَ اَبُوْلِكَ وَاَيْنَ بَا اِسْمَاعِيْلَ؟																															

Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing   9		Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing   8	
---	--	---	--



*Solusi Problematika Penulisan Hamzah*

c) Tabel  
Agar kaidah di atas semakin mudah dipahami maka akan disertakan tabel ringkasan sebagai berikut:

القاعدة	تُضَعَبُ الْهَمْزَةُ الْمُنْتَظَرَةُ عَلَى حَرْفٍ يُنَاسِبُ حَرَكَةَ مَا قَبْلَهَا		
الاستثناء	١- الْهَمْزَةُ الْمُنْفَرِدَةُ قَبْلَ ثَنَوَيْنِ تُضَعَبُ أَوْ أَلِفَ الْإِثْنَيْنِ تُضَعَبُ عَلَى بَيِّنَةٍ إِذَا سَبَقَتْ حَرْفٌ يَتَّصِلُ بِهَا بَعْدَهُ. ٢- الْهَمْزَةُ قَوْفُ أَلِفٍ وَبَعْدَهَا أَلِفُ الْإِثْنَيْنِ تُحَدَفُ وَيَعْرَضُ عَلَيْهَا مَدَّةٌ قَوْفُ الْأَلِفِ، إِذَا كَانَتِ الْكَلِمَةُ اسْمًا.		
الأمثلة	ما قبلها	غير مُؤَنَّنَةٍ بالضبط	مُؤَنَّنَةٍ بالضبط
	بعدها ألف ثنائية الاسم	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ
الأمثلة	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ
	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ
الأمثلة	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ
	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ
الأمثلة	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ
	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ

Tabel 1.6:  
Kaidah Hamzah Qath' di Akhir Kalimat

*Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing* | 15

*Solusi Problematika Penulisan Hamzah*

- Hamzah di akhir kalimat ditulis tersendiri atau mufrad, tidak di atas huruf lain bila jatuh setelah sukun (huruf mati). Contoh:  
قَضَاءٌ - فِدَاءٌ - هُدُوءٌ - عِبَاءٌ - شَيْءٌ

2) Hamzah di akhir kalimat dengan tanwin mansub  
Hamzah di akhir kalimat dengan tanwin mansub adalah hamzah yang berada di akhir kalimat dan berada pada isim yang dibaca nasab dan berharakat fathatain.

- Jika hamzah berada di akhir kalimat, jatuh setelah sukun atau kasrah, dan bertemu dengan alif tanwin nasab, maka hamzah ditulis di atas ya' atau nabr dengan syarat huruf sebelum hamzah dan huruf setelah hamzah bisa disambung. Contoh:  
هَادِيًا - دَافِيًا - بَطِيئًا
- Bila huruf sebelum hamzah dan huruf setelah hamzah tidak bisa disambung maka hamzah ditulis dalam bentuk mufrad "a" dengan meletakkan alif tanwin nasab di belakangnya. Contoh:  
سُوْدَاءٌ - مَسْلُوْدَاءٌ - جُوْدَاءٌ - بُرْمَاءٌ
- Dan bila hamzah di akhir kalimat jatuh setelah alif maka hamzah ditulis dalam bentuk mufrad tanpa alif tanwin nasab di belakangnya. Contoh:  
قَضَاءٌ - سَوَاءٌ - لِقَاءٌ - تَمَاءٌ

*Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing* | 14

*Solusi Problematika Penulisan Hamzah*

**LATIHAN**

☞ Sambunglah potongan-potongan huruf berikut menjadi kata sempurna! (sesuaikan dengan kaidah penulisan hamzah di akhir kalimat)

(١) ز - ؤ - ة : \_\_\_\_\_

(٢) م - ل - خ - ء : \_\_\_\_\_

(٣) ك - ف - ء - ا : \_\_\_\_\_

(٤) أ - خ - ا - ء : \_\_\_\_\_

(٥) م - ت - خ - ؤ - ء - ا : \_\_\_\_\_

☞ Pasangkanlah tabel di bawah ini sesuai dengan ungkapan yang tepat!

A	B
1) Hamzah di akhir kata <i>disukun</i> jatuh setelah <i>dhommah</i>	a) Ditulis di atas ya'
2) Hamzah di akhir kata <i>dikasrah</i> jatuh setelah <i>sukun</i>	b) Ditulis di atas <i>alif</i>
3) Hamzah di akhir kata <i>didhommah</i> jatuh setelah <i>kasrah</i>	c) Ditulis di atas <i>wawu</i>
4) Hamzah di akhir kata <i>disukun</i> jatuh setelah <i>fathah</i>	d) Ditulis di atas garis / <i>munfarid</i>

*Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing* | 17

*Solusi Problematika Penulisan Hamzah*

Kaidah	Hamzah yang berada di akhir kata ditulis di atas huruf yang sesuai dengan harakat sebelumnya.		
	Pengecualian	1. Hamzah mufrad "a" yang jatuh sebelum <i>fathatain</i> atau <i>alif tasniah</i> ditulis di atas <i>nabr</i> , apabila didahului huruf yang bisa disambung. 2. Hamzah yang ada di atas alif dan setelahnya ada <i>alif tasniah</i> , maka dihilangkan dan diganti menjadi harakat <i>mad</i> di atas alif jika berupa kata benda ( <i>isim</i> ).	
Hamzah di Akhir Kalimat	Sebelumnya	Hamzah	Tidak berharakat fathatain
	Contoh	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ
Contoh	Sukun	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ
	Fathah	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ
Contoh	Dhommah	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ
	Kasrah	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ
Contoh	Alif	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ
	Wawu disukun	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ
Contoh	Ya' disukun	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ
	Ya' disukun	عَبْنَانُ جُزْءَانِ	عَبْنَانُ جُزْءَانِ

Tabel 1.7:  
Kaidah Hamzah Qath' di Akhir Kalimat

*Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing* | 16

*Solusi Problematik Penulisan Hamzah*

**4. Hamzah di Tengah Kalimat**

a) Kaidah Dasar

Hamzah yang berada di tengah kalimat ditulis di atas huruf yang sesuai dengan harakat yang paling kuat. Harakat yang paling kuat berdasarkan urutannya adalah: 1) kasrah; 2) dhammah; 3) fathah; dan 4) sukun.

Artinya, menulis hamzah di tengah kalimat harus melihat harakat hamzah itu sendiri dan harakat huruf sebelumnya. Selanjutnya hamzah ditulis di atas huruf yang sesuai dengan harakat yang paling kuat.

- Harakat kasrah sesuai dengan *ya'* atau *nabrah*.
- Harakat dhammah sesuai dengan *wawu*.
- Harakat fathah sesuai dengan *alif*.

Bila hamzah disukun dan huruf sebelum hamzah berharakat maka hamzah ditulis di atas huruf yang sesuai dengan harakat huruf sebelumnya. Contoh:

ذئبٌ - في بؤسٍ - كَأْسٌ

Bila sebelum hamzah disukun dan hamzah berharakat maka hamzah ditulis di atas huruf yang sesuai dengan harakat hamzah itu sendiri. Contoh:

أَسِيَّةٌ - مَسْؤُولٌ - يَسْأَلُ

b) Kaidah Khusus

1) Hamzah di tengah kalimat di atas alif

Hamzah di tengah kalimat ditulis di atas alif apabila:

- ✓ Hamzah disukun dan huruf sebelumnya berharakat fathah. Contoh: هَذَا الْكُتُبِ مِنَ فَصْحَةٍ
- ✓ Hamzah berharakat fathah dan jatuh setelah huruf yang berharakat fathah. Contoh: سَأَلْتُ أَلْمَ عَنِ الْبَيْتِ

*Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing* | 19

*Solusi Problematik Penulisan Hamzah*

**Carilah 20 penulisan hamzah di akhir kata yang tidak sesuai dengan kaidah, kemudian tulislah yang benar!**

**نَصَائِحُ**

لَا تَلْجِ إِلَى نَفْسِكَ، وَلَا تَمِرْ وَرَأَ عَوَاطِفِكَ. أَيْءٌ إِلَى الْحَقِّ وَأَضْوُ قَلْبِكَ بِنُورِ الْهِدَايَةِ. لَا تُبْطِئْ وَلَا تَتَلَخَّجْ عَنِ الْعَمَلِ بِأَرْوَاحِ النَّصَحَاءِ وَالْأَمْنَاءِ، فَمَنْ لَجَّ إِلَى نَفْسِهِ رَدَأَ عَمَلَهُ وَسَأَ فِعْلَهُ وَتَمَوَّهَ أَسْوَأَ النَّبَوِيِّ. وَمَنْ اسْتَتَارَ بِرَأْيِ الْعُقَلَاءِ، وَاسْتَعَضَأَ بِضَوَى الْحَكَمَاءِ، يَبُوءُ بِأَهْتَى الْعَوَاقِبِ وَيَهْتُو بِالْفَضْلِ جَزَائِ.

الزُّمُّ	الْفُطَا	الصَّحِيحُ	الزُّمُّ	الْفُطَا	الصَّحِيحُ
١			١١		
٢			١٢		
٣			١٣		
٤			١٤		
٥			١٥		
٦			١٦		
٧			١٧		
٨			١٨		
٩			١٩		
١٠			٢٠		

*Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing* | 18

*Solusi Problematik Penulisan Hamzah*

harakat hamzahnya, sebab dhammah lebih kuat dari keduanya. Kecuali bila hamzahnya dikasrah atau jatuh setelah huruf yang berharakat kasrah maka hamzah tidak ditulis di atas wawu, melainkan di atas *nabr* (lengkung), sebab harakat kasrah lebih kuat dari harakat lainnya.

3) Hamzah di tengah kalimat di atas *ya'* atau *nabr*

Hamzah di tengah kalimat ditulis di atas *ya'* atau *nabr* (lengkung) apabila:

- ✓ Hamzah berharakat kasrah, sedang huruf sebelumnya berharakat kasrah, fathah, dhammah, atau sukun. Contoh:

(أ) مُبْدِيَيْنَ - مَالِيَيْنَ - لَاجِيَيْنَ  
 (ب) سُبُلُوا - رُفِئَتْ - لَبِي  
 (ج) ظَرَائِفِي - أُسْبِلَةٌ - بَاعِغ  
 (د) ضَبَّيْلٌ - قَطَطِيْنٌ - لَيْسَانِ

- ✓ Hamzah berharakat fathah atau sukun, sedang huruf sebelumnya berharakat kasrah. Contoh:

(أ) الْبَارِدَةُ - لِقَامٌ - سَبِيحَاتُ  
 (ب) بَقَسَ - بَرَّ - ظَهَرَ - شَقِيقَم

- ✓ Dari seluruh contoh di atas dapat ditarik kesimpulan bahwa hamzah di tengah kalimat bila berharakat kasrah (apapun harakat huruf sebelumnya) atau jatuh setelah kasrah (apapun harakat hamzahnya) maka ditulis di atas *ya'* atau *nabr* (lengkungan), sebab harakat kasrah lebih kuat dari pada harakat lainnya.

*Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing* | 21

*Solusi Problematik Penulisan Hamzah*

- ✓ Hamzah berharakat fathah huruf sebelumnya adalah huruf *shahih* (bukan alif, wawu, atau *ya'*) yang disukun. Contoh:

إِرَائِفٌ بِالطَّعْمَاءِ

- ✓ Tetapi bila sebelum hamzah berupa huruf 'illat (tidak shohih) alif dan wawu yang disukun, maka hamzahnya ditulis sendiri dengan bentuk *ra'sul 'ain "e"*. Contoh:

قَسَائِلُ النَّاسِ - مُرَوِّدَةٌ

2) Hamzah di tengah kalimat di atas wawu

Hamzah di tengah kalimat ditulis di atas wawu ketika:

- ✓ Hamzah jatuh setelah huruf yang berharakat dhammah, meskipun hamzah sendiri berharakat fathah, dhammah, atau disukun. Contoh:

(أ) يُوَكَّدُ - مُؤَكَّدٌ - فُوَادٌ - رُؤَسَاءُ  
 (ب) يُؤَدِي - مُؤَيَّفٌ - مُؤَمِّنٌ  
 (ج) رُؤُوسٌ - مُؤَوَّرٌ - كُؤُوسٌ

- ✓ Hamzah berharakat dhammah dan huruf sebelumnya berharakat fathah, dhammah, atau sukun. Contoh:

(أ) يُوَدُّ - رُؤُوفٌ - هُوَالَهُ  
 (ب) مَسْؤُولٌ - أَرُؤُوسٌ - مَلُؤُومٌ

- ✓ Dari contoh-contoh di atas menunjukkan bahwa hamzah ditulis di atas wawu selama hamzah berharakat dhammah apapun harakat huruf sebelumnya baik fathah maupun sukun, atau hamzah jatuh setelah harakat dhammah, apapun

*Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing* | 20



Kaidah	Kaidah	تُصَنَّبُ الْهَمْزَةُ الْمُنَوَّسَةُ عَلَى حَرْفٍ يُنَاسِبُ أَقْوَى الْحَرَكَتَيْنِ (حَرَكَتَيْهَا وَحَرَكَهَ مَا قَبْلَهَا)، سِوَاءَ أَكَانَ تَوَسُّطَهَا أَوْ صِلِيًّا أَمْ غَارِضًا. (تَرْيِيبُ الْحَرَكَاتِ تَنَازُلِيًّا: الْكَسْرُ، فَالضَّمُّ، فَالْفَتْحُ، فَالسُّكُونُ)				
	الأمثلة:	١- الْهَمْزَةُ الْمُنَوَّسَةُ الْمُنَوَّسَةُ بَعْدَ الْأَلِفِ، وَالْهَمْزَةُ الْمُنَوَّسَةُ أَوْ الْمَضْمُونَةُ بَعْدَ رَاوٍ سَاكِنَةٍ، تُصَنَّبُ عَلَى السَّطْرِ. ٢- الْهَمْزَةُ الْمُنَوَّسَةُ الْمُنَوَّسَةُ أَوْ الْمَضْمُونَةُ بَعْدَ يَاءٍ سَاكِنَةٍ، تُصَنَّبُ عَلَى الْبَرَةِ.				
الأمثلة:	ما قبلها	سَاحِلٌ	لَا تَرِدُ	نَسَأَلُ - نَسَأَلُ	عَبُوهُ - يَضُولُ	أَسْبَلَةٌ - جُرَيْه
	الأمثلة:	مَفْتُوحٌ	رَأْسٌ - نَشَأْتُ	مُنَادَى - سَأَلَ	تَبَّوْهُ - يَوْمٌ	مُجْرَيْنٌ - سِيمٌ
	الأمثلة:	مَضْمُونٌ	شُوْمٌ - يُؤْمِنُ	فُوَادٌ - يَوْمٌ	فُوُوسٌ - تَبَاطُؤُهُ	سَيْلٌ - تَبَاطُؤُهُ
	الأمثلة:	مَكْسُورٌ	يَرْ - يَمْسُ	وَقَامٌ - تَرِنًا	قَارَنُهُ - هَادئُهُ	قَارِيهِ - يَادِيْنِ
	الأمثلة:	أَلِفٌ	لَا تَرِدُ	قِرَاءَةٌ - سَأَلَ	تَقَاوُلٌ - خَيَاؤُهُ	خَائِيهِ - سَائِلٌ
	الأمثلة:	رَاوٍ سَاكِنَةٌ	لَا تَرِدُ	مُرُوَّةٌ - وَضُوهُهُ	ضَوُّهُ - وَضُوهُهُ	ضَوِيهِ - وَضُوهُهُ
	الأمثلة:	يَاءٍ سَاكِنَةٌ	لَا تَرِدُ	هَيْئَةٌ - يَمْسُ	قَبِيْلُهُ - يَطِيئُوْنَ	قَبِيْلِيهِ - يَمْسُ

Tabel 1.8: Kaidah Hamzah Qath' di Tengah Kalimat

Kaidah	Hamzah di tengah kata ditulis di atas huruf yang sesuai dengan harakat terkuat antara harakat hamzah itu sendiri dengan harakat huruf sebelumnya. Adapun tingkatan harakat dari yang paling kuat yaitu: 1) Kasrah, 2) Dhammah, 3) Fathah, dan yang paling lemah yaitu 4) Sukun.				
	1) Hamzah di tengah kata yang difathah setelah alif, dan juga hamzah yang difathah atau didhammah setelah wawu sukun, maka ditulis sendiri (tidak di atas huruf lain). 2) Hamzah di tengah kata yang difathah atau didhammah setelah ya' sukun maka ditulis di atas <i>nabr</i> (lengkungan).				
Contoh	Sebelumnya	Sukun	Fathah	Dhammah	Kasrah
	Sukun	(لا تَرِدُ)	نَسَأَلُ - نَسَأَلُ	عَبُوهُ - يَضُولُ	أَسْبَلَةٌ - جُرَيْه
	Fathah	رَأْسٌ - نَشَأْتُ	سَأَلَ - مُنَادَى	تَبَّوْهُ - يَوْمٌ	مُجْرَيْنٌ - سِيمٌ
	Dhammah	شُوْمٌ - يُؤْمِنُ	فُوَادٌ - يَوْمٌ	فُوُوسٌ - تَبَاطُؤُهُ	سَيْلٌ - تَبَاطُؤُهُ
	Kasrah	يَرْ - يَمْسُ	وَقَامٌ - تَرِنًا	قَارَنُهُ - هَادئُهُ	قَارِيهِ - يَادِيْنِ
	Alif	(لا تَرِدُ)	قِرَاءَةٌ - سَأَلَ	تَقَاوُلٌ - خَيَاؤُهُ	خَائِيهِ - سَائِلٌ
	Wawu Sukun	(لا تَرِدُ)	مُرُوَّةٌ - وَضُوهُهُ	ضَوُّهُ - وَضُوهُهُ	ضَوِيهِ - وَضُوهُهُ
	Ya' Sukun	(لا تَرِدُ)	هَيْئَةٌ - يَمْسُ	قَبِيْلُهُ - يَطِيئُوْنَ	قَبِيْلِيهِ - يَمْسُ

Tabel 1.9: Kaidah Hamzah Qath' di Tengah Kalimat

<p style="text-align: center;">Solusi Problematik Penulisan Hamzah</p> <p style="text-align: center;"><b>LATIHAN</b></p> <p>☞ Sambunglah potongan-potongan huruf berikut sehingga menjadi kata sempurna!</p> <p>(١) بي - ء - ؤ - ئ : _____</p> <p>(٢) م - ء - ؤ - ح - ز - ن : _____</p> <p>(٣) أ - ب - ن - ا - ء - ؤ : _____</p> <p>(٤) بي - ئ - ز - ء - ا - ؤ : _____</p> <p>(٥) ث - ء - ؤ - ز : _____</p> <p>(٦) أ - ء - م - ؤ : _____</p> <p>(٧) ع - ب - ن - ء - ؤ - ذ : _____</p> <p>(٨) م - ؤ - ن - ء - بي - ن : _____</p> <p>(٩) م - ب - ء - ؤ - ء - ا : _____</p> <p>(١٠) ف - ء - ا - ث : _____</p>	<p style="text-align: center;">Solusi Problematik Penulisan Hamzah</p> <p>4) Hamzah mufrad di tengah kalimat</p> <p>Hamzah ditulis tersendiri tidak di atas huruf lain ketika:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Hamzah berharakat fathah atau dhammah dan jatuh setelah alif atau wawu yang mati. Contoh:                     <ul style="list-style-type: none"> <li>(أ) نَلام - إساءة - ألقاهم - فزادون</li> <li>(ب) وشركك - حنون - مروة - سومة</li> </ul> </li> <li>✓ Hamzah berharakat fathah dan jatuh setelah wawu yang bertasydid. Contoh:                     <ul style="list-style-type: none"> <li>(أ) يَوْمهم</li> </ul> </li> </ul> <p>c) Tabel</p> <p>Agar kaidah di atas semakin mudah dipahami maka akan disertakan tabel ringkasan sebagai berikut:</p>
Bahan Ajar Maharak Kitabak Berdasarkan Error Analysis Writing   25	Bahan Ajar Maharak Kitabak Berdasarkan Error Analysis Writing   22

*Solusi Problematikg Penulisan Hamzah*

**Carilah 10 penulisan hamzah di tengah kata yang tidak sesuai dengan kaidah, kemudian tulislah yang benar!**

**الْعُرْوَةُ الطَّائِفَةُ**

سَلِمَتْ عُرْوَةُ طَائِفَةَ حَيَاتِهَا الْهَيَاةَ الَّتِي كَانَتْ تَعْتَبِرُهَا بَدْءًا وَنَيْسًا وَأَفَلَتْ مِنْ عَقَالِهَا (رَبَائِطِهَا) وَأَنْطَلَقَتْ هَاءَ مَمَّةً عَلَى وَجْهِهَا فِي الْبَرَارِي، وَهَذَا لِكَ هَيَاتٍ يَمَّا رَوَتْهُ مِنْ بَحَالِ أَحَادِيهِ، وَمِنْ سِحْرِ رَازِحِ، فَالْأَشْجَارُ أَفْيَافُهَا ظَلِيلَةٌ وَالْحَدَّاءُ أَوْلُ مَائِثِهَا عَدْبٌ، وَالطُّيُورُ لِعَيْتَاوِهَا وَقَعَ فِي النَّفُوسِ مُطْرَبٌ فَسَرَتْ كَثِيرًا.

الرقم	الخطأ	الرقم	الصحيح
١		٦	
٢		٧	
٣		٨	
٤		٩	
٥		١٠	

*Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing* | 27

*Solusi Problematikg Penulisan Hamzah*

**Benarkanlah penulisan hamzah di tengah kata berikut ini!**

الرقم	الخطأ	الرقم	الصحيح
١	يَأْمُ	٦	تَنْصَلُ
٢	نَائَةُ	٧	مُكَافَنَةُ
٣	جَيْرُ	٨	بُنْتُوهُمْ
٤	ذَنْبٌ	٩	قَارَأْتُكَ
٥	حِدَيْتُهُ	١٠	الْبَقْدَتُ

**Jelaskanlah alasan penulisan hamzah di tengah kata dalam berbagai bentuk berikut ini!**

No.	Kata	Keterangan	Alasan
	خَطِيئَةٌ	Ditulis di atas yo'	Jatuh setelah yo' sukun
١	هَجَاءٌ		
٢	رَأْسٌ		
٣	مَأْوَى		
٤	فَضَائِلُ		
٥	ضَوْءٌ		
٦	مِلْوَنٌ		
٧	يَسَامٌ		
٨	مُؤَصَّدَةٌ		
٩	قَوَّعٌ		
١٠	قِنَاتٌ		

*Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing* | 26

*Solusi Problematikg Penulisan Hamzah*

**C. Sambunglah potongan-potongan huruf berikut menjadi kata sempurna! (15 poin)**

(١) م - ن - ء - ل - ة : \_\_\_\_\_

(٢) ع - ب - ء - ي - ن : \_\_\_\_\_

(٣) سُ - ء - و - نُ : \_\_\_\_\_

(٤) م - ب - ذ - ء - ك : \_\_\_\_\_

(٥) م - ء - ل - و - ف : \_\_\_\_\_

(٦) ل - ن - ش - ا - ء : \_\_\_\_\_

(٧) ت - ك - ا - ف - ء : \_\_\_\_\_

(٨) ب - ز - ء - ا : \_\_\_\_\_

(٩) ن - ش - ء : \_\_\_\_\_

(١٠) ت - ج - ز - ء : \_\_\_\_\_

(١١) ن - ا - ء - ب : \_\_\_\_\_

(١٢) ن - و - ء - ا - ء : \_\_\_\_\_

(١٣) م - ز - و - ء - ة : \_\_\_\_\_

(١٤) م - ض - ي - ء - ة : \_\_\_\_\_

(١٥) ز - ء - ي : \_\_\_\_\_

*Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing* | 29

*Solusi Problematikg Penulisan Hamzah*

**BAB II: EVALUASI**

**A. Bedakanlah hamzah washal dan hamzah qath' pada tabel berikut dan jelaskan sebabnya! (10 poin)**

الرقم	الكلمة	همزة الوصل	همزة القطع	السبب
١-	الْفَارِغَةُ	✓		لِأَنَّ الْاَلِفَ لِلتَّعْرِيفِ
٢-	أَصْبِرُوا			
٣-	أَلْحَمْدُ خَادِمُهُ			
٤-	أَشْأَهُ السَّنَاطِرُ			
٥-	الْحَيْهْدُ بِالْغَطِي			
٦-	إِحْيَاكَ صَحِيحَةٌ			
٧-	أَحَدَةُ الطَّلَابِ			
٨-	الْأَسْمَاءُ الْحَسَنَى			
٩-	يَأْسِرُ وَرَكَ			
١٠-	إِسْمَاعِيلُ نَبِيُّ اللَّهِ			
	وَقْتُ الْإِبْتِحَانِ			

**B. Berilah garis bawah pada hamzah yang ditulis sesuai dengan kaidah berikut ini! (10 poin)**

أحمد - عابو - ألقلم - سأكرم - فاقين - ألمعلم - القتن - القلم - آلى - عاخذ

*Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing* | 28

Solusi Problematika Penulisan Hamzah

**F. Carilah 20 penulisan hamzah yang tidak sesuai dengan kaidah, kemudian tuliskan yang benar!** (20 poin)

**القَهْنَةُ بِالْعَامِ الْجَدِيدِ**

الْحَوَائِي: سَلَامُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ، أَهْلُكُمْ بِالْعَامِ الْجَدِيدِ وَأَرْجُو لَكُمْ فِيهِ الْقَوْنِيَّ  
الذَّامِ. عَلَيْكُمْ بِالْعِلْمِ فَإِنَّهُ تَتَحَلَّى النَّفْسَ بِقَضَائِهِ، تَسْتَبِيرُ الْأَخْبِدَةَ بِسَمَائِهِ وَتَطْلُبُونَ  
الْفُلُوبَ كَمَا أَوْصِيَكُمْ بِالْإِحْتِيَادِ، وَيَتَّبِعِي أَنْ يَسْكُونَ عَلَى ذُرْوِ مَنْسُخِ حُسْنِ الْخَلْقِ، إِذَا سُوِّ  
أَعْطَى. وَاجْتَنِبُوا قَرِينَ السُّوءِ، لِأَنَّ مَصَابِحَةَ اللَّعَامِ تَفْسِدُ الْإِحْلَاقَ. فَيَلْسَنُ  
الْقَرِينَ قَرِينَ السُّوءِ ضَائِلَ الْخَيْرِ وَالْمَنْفَعَةِ. وَإِذَا جَلَسَ أَحَدُكُمْ فَلْيَقْبَلْ عَلَى جِلْسَانِهِ  
بِالْبِشْرِ، وَكُونُوا مُتَنَجِّلِينَ إِلَى اللَّهِ.

الرقم	الخطأ	الرقم	الخطأ	الرقم	الخطأ	الرقم	الخطأ	الرقم	الخطأ	الرقم	الخطأ	الرقم	الخطأ	الرقم	الخطأ	الرقم	الخطأ
١		١١		٢١		٣١		٤١		٥١		٦١		٧١		٨١	
٢		١٢		٢٢		٣٢		٤٢		٥٢		٦٢		٧٢		٨٢	
٣		١٣		٢٣		٣٣		٤٣		٥٣		٦٣		٧٣		٨٣	
٤		١٤		٢٤		٣٤		٤٤		٥٤		٦٤		٧٤		٨٤	
٥		١٥		٢٥		٣٥		٤٥		٥٥		٦٥		٧٥		٨٥	
٦		١٦		٢٦		٣٦		٤٦		٥٦		٦٦		٧٦		٨٦	
٧		١٧		٢٧		٣٧		٤٧		٥٧		٦٧		٧٧		٨٧	
٨		١٨		٢٨		٣٨		٤٨		٥٨		٦٨		٧٨		٨٨	
٩		١٩		٢٩		٣٩		٤٩		٥٩		٦٩		٧٩		٨٩	
١٠		٢٠															

Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing 31

Solusi Problematika Penulisan Hamzah

**D. Pilihlah bentuk penulisan hamzah yang benar berikut ini!** (5 poin)

١)	سَمَاءُهُ	سَمَاءَهُ	سَمَاءَاهُ
٢)	قَيْئُهُ	قَيْئَاهُ	قَيْئَاهُ
٣)	جَيْئَالُ	جَيْئَالُ	جَيْئَالُ
٤)	وَضُوَهُ	وَضُوَهُهُ	وَضُوَهُهُ
٥)	تَقَاأَلُ	تَقَاأَلُ	تَقَاأَلُ
٦)	نَوَّأَهُ	نَوَّأَهُ	نَوَّأَهُ

**E. Benarkanlah penulisan hamzah berikut ini!** (20 poin)

الرقم	الخطأ	الرقم	الخطأ	الرقم	الخطأ	الرقم	الخطأ
١)	فَاءَةٌ	(١١) شَائِطُوْ	الصحیح				
٢)	نَوَّأَتْ	(١٢) يَرْجُوْ	الخطأ				
٣)	مُظَنَّأٌ	(١٣) زَوَّأَهُ	الخطأ				
٤)	جَرَّأَتْ	(١٤) يَأْوَدُ	الخطأ				
٥)	مُخَنَّأٌ	(١٥) أَلْتَجُوْ	الخطأ				
٦)	عَاهُوْ	(١٦) مَائِئِئُ	الخطأ				
٧)	يُبِيدُ	(١٧) يُفْرِغُكَ	الخطأ				
٨)	مُوُوَلٌ	(١٨) عَسْرَاءُ	الخطأ				
٩)	زُرَّئِسُ	(١٩) مَنَاجِيْءُ	الخطأ				
١٠)	جَدَّشٌ	(٢٠) مَنَاجِيْئُ	الخطأ				

Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing 30

Solusi Problematika Penulisan Hamzah

	خطيئة	Ditulis di atas ya'	Jatuh setelah ya' sukun
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
16.			
17.			
18.			
19.			
20.			

Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing 33

Solusi Problematika Penulisan Hamzah

**G. Jelaskanlah alasan penulisan hamzah di akhir kata dari beberapa ayat Al-Quran berikut ini!** (20 poin)

﴿أَفَرَأَى بِأَسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ﴾، ﴿وَلَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوْرِ مِنْ الْقَوْلِ إِلَّا مِنْ ظَلَمٍ...﴾، ﴿...أَنَّ اللَّهَ تَرَىٰ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولَهُ...﴾، ﴿إِنَّهُ هُوَ يُبَدِّئُ وَيُعِيدُ...﴾، ﴿وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفْرًا أَحَدٌ﴾، ﴿هُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ سَوْدًا وَالنَّجْمَ نُورًا...﴾، ﴿...بِكَافٍ زَيْنًا يُضِيْعُ وَوَلَوْ لَمْ تَنْسَهُ نَارًا...﴾، ﴿...وَأَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ...﴾، ﴿وَأَلْطَفْتَ بَتَرْتَمُنَ بِأَنْفُسِهِمْ قَلِيلَةً فُورًا...﴾، ﴿وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا...﴾، ﴿وَجَاءَ نَوْمُكِ بِمَا جُمِعْتَ...﴾، ﴿وَلَوْ أَرِيدَ أَنْ نَبْرِأَ بِرَأْسِ رَبِّكَ فَتَكُونُ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ...﴾، ﴿وَتَقَالُ لِلْمَلَأِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا هَذَا إِلَّا نَجْمٌ يُرْسَدُ...﴾، ﴿وَإِذَا زَوَّجَكَ كَفَرُوا إِنْ يَخْفَوْكَ إِلَّا هُرُوًا...﴾، ﴿وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ...﴾، ﴿إِنَّ زُرْقَةَ السَّاعَةِ هِيَ عَظِيمَةٌ...﴾، ﴿قُلْ مَا يَنْتَبِهُ بِكُمْ رَبِّي إِلَّا دَعَاؤُكُمْ...﴾، ﴿أَلَمْ تَرَ أَنَّ السَّاعَةَ هِيَ عَظِيمَةٌ...﴾، ﴿الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ فُرُشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً...﴾

No.	Kata	Keterangan	Alasan

Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan Error Analysis Writing 32

### TENTANG PENULIS



**Ibadur Rahman Al-Huda** lahir di Batu, 15 Juni 1996, sebagai putra keempat dari lima bersaudara, dari pasangan Bapak Nur Huda Arief dengan Ibu Nuryati. Pendidikan dasar diselesaikan di Madrasah Ibtidaiyah Iskandar Sulaiman - Pendem (2008), kemudian melanjutkan ke Madrasah Tsanawiyah Al-Ma'arif 01 - Singosari (2011), dan Madrasah Aliyah Al-Ma'arif - Singosari (2014) sekaligus belajar di Pesantren Ilmu Al-Quran (PIQ) Singosari - Malang (2008-sekarang). Sekarang penulis adalah mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab semester akhir di UIN. Maulana Malik Ibrahim - Malang, di samping sebagai tenaga pengajar bahasa Arab di Pesantren Ilmu Al-Quran (PIQ) Singosari - Malang. Beberapa karya penulis yang sudah dan akan terpublikasikan diantaranya yaitu: *at-Turâts al-Wajîz min Khodim al-Quran al-'Aziz* (2017), *Lisan 'Arabi; Tadrîs al-Mahârat al-Lughawiyah li an-Nâthiqîn bi ghairiha* (2017), *At-Tadzîr li al-Imtîhân al-Akhîr* (2017), Terjemah Kitab "*Ad-Dhabt bi At-Taq'îd li at-Tasyâbuh al-Lafdzî fi al-Quran al-Majîd*" (dalam proses), dan terakhir buku bahan ajar *Hil al-Musykilah fi Kitâbah al-Hamzah; Solusi Problematika Penulisan Hamzah* (2018) yang ada di tangan pembaca ini merupakan bentuk perhatian juga ketertarikannya dalam dunia tulis-menulis bahasa Arab yang sekaligus menjadi produk tugas akhir masa perkuliahannya. Penulis bisa dihubungi via WhatsApp: 085236334485 atau via e-mail: dabelhuda15@gmail.com.

### DAFTAR PUSTAKA

- At-Thayyib, Abdul Jawwad. 2005. *Qawâid al-Imlâ'*. Kairo: Maktabah al-Adab.
- Charis, M. Abdullah. 2014. *Cara Mudah Berbicara Bahasa Arab*. Sidoarjo: CV. Lisan Arabi.
- Charis, M. Abdullah. 2013. *Kata-kata Mutiara Bahasa Arab*. Yogyakarta: Diandra Creative.
- Hasanain, Ahmad Thohir dan Hasan Syahâtah. *Qawâid al-Imlâ' al-'Arabi; bâina an-Nadzariyah wa at-Tathbiq*. Maktabah ad-Dâr al-'Arabiyah li al-Kitâb.
- Mir'alam, Yahya. 2012. *Qawâid al-Imlâ'*. Kuwait: al-Wa'yu al-Islâmi.
- Munjiah, Ma'rifatul. 2009. *Imla'; Teori & Terapan*. Malang: UIN-Malang Press.
- Noor, Hasni dkk. 2011. *Kamus Istilah Penelitian dalam Bahasa Arab*. Malang: CV. Bintang Sejahtera.
- Ridwan. 2011. *Al-Imlâ; Nadzâriyatuhu wa tathbiquhu*. Malang: UIN-Malang Press.
- Yumayyin, Nasif. 1999. *Al-Mu'jam al-Mufashol fi al-Imlâ'; Qawâid wa Nushûs*. Beirut: Dâr al-Kutub al-'Ilmiyah.

# الملحق الثاني:



## الاختبار القبلي

لتطوير الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية

بمعهد الدراسات القرآنية - سنجاساري

الأسئلة عن قواعد الإملاء في كتابة الهمزة (للباحث)

أ- الهمزة في أول الكلمة

• همزة الوصل

- |  |   |
|--|---|
| 1. ادرُس - ارجع - افتَح                  | 4. ابْن - اثنان - اسم                   |
| 2. انصَرَف - انصَرَفَ - انصِرَاف         | 5. الشَّمْسُ - المَعْمَدُ - الفَوَاكِهُ |
| 3. استَغْفِرَ - استَغْفِرُ - استَغْفَارٌ |   |

• همزة القطع

- |                            |  |                                  |
|----------------------------|--|----------------------------------|
| 1. اَحَدَ - اَكَلَ - اَتَى | 3. اَفْطِرُ - اَطْفِيءُ - اَطْبِقُ     | 5. اَكْرَمَ - اَعْظَمَ - اَعْطَى |
| 2. اَجَلَ - اَوْ - اَنَّ   | 4. اِبْرَاهِيْمُ - اِنْسَانٌ - اُمَّةٌ |                                  |

ب- الهمزة في وسط الكلمة

- |               |              |                |
|---------------|--------------|----------------|
| 1. سَأَلَ     | 6. يُؤَاخِذُ | 11. تَسَاءَلَ  |
| 2. رَأَسَ     | 7. يَوْمِيذٍ | 12. ضَوْءُهُ   |
| 3. سَمَاوُهُ  | 8. بَرِيئَةٌ | 13. جُزْءَيْنِ |
| 4. يَمْلُؤُهُ | 9. رِيئَةٌ   | 14. هَيْئَةٌ   |
| 5. يُؤْمِنُ   | 10. شِئْنَا  | 15. فَيْئَهَا  |

ج- الهمزة في آخر الكلمة

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. جَاءَ - الْمَرْءُ - جُزْءٌ        | 4. يُرِيءُ - الْقَارِيءُ - مُلِيءٌ     |
| 2. يَنْشَأُ - يَمْلَأُ - بَدَأَ      | 5. السُّوءُ - مُبْتَدَأٌ - أَصْدِقَاءُ |
| 3. امْرُؤٌ - تَبَاطُؤٌ - اللُّؤْلُؤُ |  |

## الاختبار القبلي

لتطوير الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية

بمعهد الدراسات القرآنية - سنجاساري

---

استمع قراءة المدرّس ثم اكتب ما سمعته في كرامتك: (للطالب)

.4	.1
.5	.2
.10	.3
.8	.6
.9	.7
.21	.11
.16	.12
.22	.17
.17	.13
.23	.18
.18	.14
.24	.19
.19	.15
.25	.20
.20	.26
.26	.27
.27	.28
.28	.28

## الاختبار البعدي

لتطوير الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية  
بمعهد الدراسات القرآنية - سنجاساري

الاسم : \_\_\_\_\_ القسم : \_\_\_\_\_

الأسئلة عن قواعد الإملاء في كتابة الهمزة (للباحث)

أ- الهمزة في أول الكلمة

• همزة الوصل

- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. اخرج - انزل - اضرب       | 4. امرأة - است - ابنم       |
| 2. انهزم - انفتح - انسجام   | 5. المدرس - القطار - الفلفل |
| 3. استبشر - استجد - استقدام |                             |

• همزة القطع

- |                   |                          |                       |
|-------------------|--------------------------|-----------------------|
| 1. أم - أبي - أمن | 3. أكرم - أخرج - أصب     | 5. أسلم - أطاع - أوصل |
| 2. إن - أم - أين  | 4. أشهر - إندونيسي - أنس |                       |

ب- الهمزة في وسط الكلمة

- |          |           |           |
|----------|-----------|-----------|
| 1. ذئب   | 6. مؤسف   | 11. لئام  |
| 2. كأس   | 7. ملووم  | 12. تلامم |
| 3. ضئيل  | 8. نئي    | 13. وضوءك |
| 4. مروءة | 9. طرائق  | 14. بوهم  |
| 5. يؤكد  | 10. تطمئن | 15. دأب   |

ج- الهمزة في آخر الكلمة

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. بطيئا - فداءً - مملوءا | 4. تبطئ - متجرئا - بهاني |
| 2. خطأ - ملجأ - تتلكأ     | 5. هدوء - لقاء - سوء     |
| 3. تكافؤ - تواطؤ - ردؤ    |                          |

مع النجاح



## الاختبار البعدي

لتطوير الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية

بمعهد الدراسات القرآنية - سنجا ساري

الاسم	:	القسم
_____	:	_____
استمع قراءة المدرّس ثم اكتب ما سمعته في كراستك! (للطالب)		
_____ .1		_____ .4
_____ .2		_____ .5
_____ .3		
_____ .6		_____ .8
_____ .7		_____ .9
_____ .11		_____ .16
_____ .12		_____ .17
_____ .13		_____ .18
_____ .14		_____ .19
_____ .15		_____ .20
_____ .26		_____ .29
_____ .27		_____
_____ .28		_____

# الملحق الثالث:



نتيجة تصديق الخبر في مجال مادة القواعد الإملائية

No.	Aspek Penilaian	Skor				$\Sigma x$	$\Sigma x_i$	%	Ket
		4	3	2	1				
1.	Kemudahan dalam menerapkan bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> .	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
2.	Ketepatan penulisan dalam bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> .	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
3.	Kejelasan materi bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> .	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
4.	Kesesuaian isi materi bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> .	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
5.	Kesesuaian materi pokok dengan materi latihan <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> .	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
6.	Kesesuaian urutan materi yang diajarkan pada bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> .	-	✓	-	-	3	4	75%	Cukup Valid
7.	Kemenaarikan bahasa yang digunakan dalam bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> .	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
8.	Kedekatan contoh dalam bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> dengan dunia siswa.	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
9.	Bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> memudahkan siswa untuk belajar mandiri	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
10.	Lembar evaluasi dalam bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> memudahkan siswa.	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid

نتيجة تصديق الخبير في مجال تصميم الكتاب التعليمي

No.	Aspek Penilaian	Skor				$\Sigma x$	$\Sigma x_i$	%	Ket
		4	3	2	1				
1.	Kemenarikan desain cover bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> .	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
2.	Ketepatan jenis huruf dalam cover bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> .	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
3.	Ketepatan layout pengetikan bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> .	-	✓	-	-	3	4	75%	Cukup Valid
4.	Kejelasan tulisan atau pengetikan bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> .	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
5.	Ketepatan penggunaan tipe ukuran huruf pada bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> .	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
6.	Ketepatan tabel ringkasan yang dipakai pada bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> .	-	✓	-	-	3	4	75%	Cukup Valid
7.	Kemenarikan variasi warna dalam bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> .	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
8.	Kesesuaian pengorganisasian isi bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> .	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
9.	Kepraktisan penggunaan bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> .	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
10.	Bentuk tampilan produk bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah</i> .	-	✓	-	-	3	4	75%	Cukup Valid

نتيجة تجربة صلاحية (معلم اللغة العربية)

No.	Aspek Penilaian	Skor				$\Sigma x$	$\Sigma x_i$	%	Ket
		4	3	2	1				
1.	Bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> ini mampu memotivasi santri untuk menyukai pelajaran Imla'.	-	✓	-	-	3	4	100%	Cukup Valid
2.	Bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> ini mampu menarik perhatian siswa.	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
3.	Penyajian bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> ini mempermudah saya dalam mengajarkan kaidah Imla'.	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
4.	Bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> ini mudah dipahami cara penggunaannya.	-	✓	-	-	3	4	100%	Cukup Valid
5.	Tampilan, jenis huruf dan ukurannya, maupun tabel dalam bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> ini sesuai.	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
6.	Materi dalam bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> ini jelas.	-	✓	-	-	3	4	75%	Cukup Valid
7.	Bahasa yang digunakan mudah dipahami.	-	✓	-	-	3	4	100%	Cukup Valid
8.	Bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> ini mudah untuk diajarkan.	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
9.	Soal latihan dalam bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> ini sesuai.	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid
10.	Saya merasa terbantu dengan adanya bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> ini.	✓	-	-	-	4	4	100%	Valid

نتائج الاستبانة من الطلاب بعد استخدام الكتاب التعليمي المطور

No.	Aspek Penilaian	Skor				$\Sigma x$	$\Sigma x_i$	%	Ket
		4	3	2	1				
1.	Bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> ini mampu memotivasi saya untuk menyukai pelajaran Imla'.	11	14	-	-	86	100	86%	Valid
2.	Desain bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> ini mampu menarik perhatian saya.	12	13	-	-	87	100	87%	Valid
3.	Penyajian bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> ini mempermudah saya dalam mempelajari kaidah Imla'.	15	7	3	-	87	100	87%	Valid
4.	Bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> ini mudah dipahami cara penggunaannya.	9	12	4	-	80	100	80%	Valid
5.	Tampilan, jenis huruf dan ukurannya, maupun tabel dalam bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> ini sesuai.	12	11	2	-	85	100	85%	Valid
6.	Materi dalam bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> ini jelas.	16	7	1	-	87	100	87%	Valid
7.	Bahasa yang digunakan mudah dipahami.	11	13	1	-	85	100	85%	Valid
8.	Bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> ini mudah untuk dipelajari sendiri.	6	13	6	-	75	100	75%	Cukup Valid
9.	Soal latihan dalam bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> ini sesuai.	14	9	2	-	87	100	87%	Valid
10.	Saya merasa terbantu dengan adanya bahan ajar <i>Hill al-Musykilah fi Kitābah al-Hamzah</i> ini.	21	4	-	-	96	100	96%	Valid

# الملحق الرابع:





Nomor : 1309/Un. 3.1/PP.03.1/005/2018  
Lampiran : -  
Perihal : Permohonan Menjadi Validator

23 Mei 2018

Kepada  
Yth. Bapak/Ibu Dr. H. R. Taufiqurrohman, M. A.  
di -  
Tempat

Assalamualaikum wr. wb.

Sehubungan dengan proses penyusunan skripsi mahasiswa berikut:

Nama : Ibadurrahman Al-Huda  
NIM : 14150118  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Judul Skripsi : Pembelajaran Bahan Ajar Maharah Kitabah Berdasarkan  
*Error Analysis* di PIQ Singosari  
Dosen Pembimbing : Dr. Hj. Mamluatul Hasanah, M.Pd

maka dimohon Bapak/Ibu berkenan menjadi validator skripsi tersebut. Adapun segala hal berkaitan dengan apresiasi terhadap kegiatan validasi sebagaimana dimaksud sepenuhnya menjadi tanggung jawab mahasiswa bersangkutan.

Demikian Permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasamanya yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum wr. wb.



a.n Dekan  
Wakil Dekan Bid. Akademik

Dr. Muhammad Walid, M.A.  
NID. 197308232000031002



**PENGANTAR**  
**ANGKET PENILAIAN PRODUK PENGEMBANGAN BAHAN AJAR**  
**MAHARAH KITABAH BERDASARKAN *ERROR ANALYSIS WRITING***  
**SANTRI PESANTREN ILMU AL-QURAN SINGOSARI**  
**OLEH AHLI MATERI**

---

Yth. Al-Ustadz M. Abdullah Charis, S.Hum, M.Pd  
di UIN. Maulana Malik Ibrahim Malang

Dalam rangka penulisan skripsi untuk menyelesaikan studi Sarjana pada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab di Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, saya bermaksud mengadakan validasi bahan ajar Maharah Kitabah yang disusun berdasarkan *Error Analysis Writing* dengan judul *Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah (Solusi Problematika Penulisan Hamzah)*.

Agar produk pengembangan ini benar-benar menjadi bahan ajar yang efektif, saya memohon kesediaan Ustadz untuk memberikan penilaian dan tanggapan yang berkaitan dengan bahan ajar ini, yaitu dengan memberi tanda (✓) pada setiap pernyataan yang diajukan dalam angket ini serta menuliskan komentar maupun saran.

Adapun skala penilaian yang digunakan adalah:


<b>SKALA PENILAIAN (TANGGAPAN)</b>			
4	3	2	1
Sangat sesuai	Sesuai	Kurang sesuai	Sangat kurang sesuai
Sangat jelas	Jelas	Kurang jelas	Sangat kurang jelas
Sangat menarik	Menarik	Kurang menarik	Sangat kurang menarik
Sangat mudah	Mudah	Kurang mudah	Sangat kurang mudah
Sangat tepat	Tepat	Kurang tepat	Sangat kurang tepat

Hasil dari pengukuran maupun kritik dan saran dari Bapak akan sangat bermanfaat bagi saya untuk melakukan perbaikan sehingga dapat meningkatkan kualitas produk bahan ajar ini.

Atas perhatian dan bantuan Ustadz, saya mengucapkan terima kasih.

Malang, 27 Mei 2018

Peneliti,



**Ibadur Rahman Al-Huda**  
NIM. 14150118

**PENGANTAR**  
**ANGKET PENILAIAN PRODUK PENGEMBANGAN BAHAN AJAR**  
**MAHARAH KITABAH BERDASARKAN *ERROR ANALYSIS WRITING***  
**SANTRI PESANTREN ILMU AL-QURAN SINGOSARI**  
**OLEH GURU BIDANG STUDI**

---

Yth. Al-Ustadz Moh. Mushoddiq  
di Pesantren Ilmu Al-Quran (PIQ) Singosari

Dalam rangka penulisan skripsi untuk menyelesaikan studi Sarjana pada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab di Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, saya bermaksud mengadakan validasi bahan ajar Maharah Kitabah yang disusun berdasarkan *Error Analysis Writing* dengan judul *Hill al-Musykilah fi Kitabah al-Hamzah (Solusi Problematika Penulisan Hamzah)*.

Agar produk pengembangan ini benar-benar menjadi bahan ajar yang efektif, saya memohon kesediaan Ustadz untuk memberikan penilaian dan tanggapan yang berkaitan dengan bahan ajar ini, yaitu dengan memberi tanda (✓) pada setiap pernyataan yang diajukan dalam angket ini serta menuliskan komentar maupun saran.

Adapun skala penilaian yang digunakan adalah:

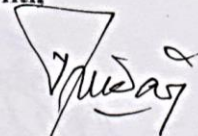
SKALA PENILAIAN (TANGGAPAN)			
4	3	2	1
Sangat sesuai	Sesuai	Kurang sesuai	Sangat kurang sesuai
Sangat jelas	Jelas	Kurang jelas	Sangat kurang jelas
Sangat menarik	Menarik	Kurang menarik	Sangat kurang menarik
Sangat mudah	Mudah	Kurang mudah	Sangat kurang mudah
Sangat tepat	Tepat	Kurang tepat	Sangat kurang tepat

Hasil dari pengukuran maupun kritik dan saran dari Ustadz akan sangat bermanfaat bagi saya untuk melakukan perbaikan sehingga dapat meningkatkan kualitas produk bahan ajar ini.

Atas perhatian dan bantuan Ustadz, saya mengucapkan terima kasih.

Malang, 26 Mei 2018

Peneliti,



**Ibadur Rahman Al-Huda**  
NIM. 14150118



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
FAKULTAS ILMU TARBİYAH DAN KEGURUAN

Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang  
http:// fitk.uin-malang.ac.id. email : fitk@uin\_malang.ac.id

Nomor : 50 /Un.03.1/TL.00.1/03/2018  
Sifat : Penting  
Lampiran : -  
Hal : Izin Penelitian

14 Maret

Kepada  
Yth. Kepala Pesantren Ilmu Al-Quran (PIQ)  
di  
Singosari

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut ini

Nama : Ibadur Rahman Al-Huda  
NIM : 14150118  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)  
Semester - Tahun Akademik : Genap - 2017/2018  
Judul Skripsi : Pengembangan Bahan Ajar Maharah Kita Berdasarakan Error Analisis di Pesantren Ilmu Al-Quran (PIQ)  
Lama Penelitian : Maret 2018 sampai dengan Mei 2018 (3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*



Dr. H. Agus Maimun, M.Pd  
NIP. 19650817 199803 1 00

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip



# معهد الدراسات القرآنية Pesantren Ilmu Al Qur'an (PIQ)

Jl. Raya 107 Singosari Malang Kode Pos 65153 Telp. (0341) 458340  
email : info@piqsingosari.com website : www.piqsingosari.com

## SURAT KETERANGAN Nomor: 492/01/SG/B.1/V/2018

Yang bertandan tangan di bawah ini:

Nama : **Ahmad Syafiqul Umam, S.Ip**  
Jabatan : Kepala Madrasah Diniyah

Menerangkan dengan sesungguhnya bahwa:

Nama : **Ibadur Rahman Al-Huda**  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
NIM : 14150118  
Judul Skripsi :

تطوير الكتاب التعليمي لمادة الكتابة في ضوء تحليل الأخطاء الإملائية بمعهد الدراسات  
القرآنية سنجاساري - مالانج.

Telah mengadakan penelitian di Pesantren Ilmu Al-Quran (PIQ) Singosari - Malang  
mulai tanggal 27 April s.d 26 Mei 2018.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat agar digunakan sebagaimana mestinya.

Singosari, 28 Mei 2018

Kepala Madrasah Diniyah



**Ahmad Syafiqul Umam, S.Ip**

# الملحق الخامس:





الصورة (١)  
حالة الاختبار القبلي



الصورة (٢)  
حالة الاختار القبلي



الصورة (٣)  
حالة الاختار البعدي



الصورة (٤)

حالة املاء الاستبانة للطلاب بعد استخدام الكتاب التعليمي

## السيرة الذاتية



الاسم : عباد الرحمن الهدى

مكان الميلاد : باتو، ١٥ يونيو ١٩٩٦

رقم الهاتف : ٠٨٥٢٣٦٣٣٤٤٨٥

اسم الأب : نور هدى عارف

اسم الأم : نور حياتي

العنوان : شارع أنجريك رقم ٩ سيكار فوتيه - فنديم - باتو - جاوى الشرقية

٦٥٣٢٤

## المراحل العلمية:

السنة	المراحل العلمية	الرقم
٢٠٠٢-٢٠٠٨ م	المدرسة الابتدائية إسكاندار سليمان - فنديم	٠١
٢٠٠٨-٢٠١١ م	مدرسة المعارف المتوسطة الإسلامية سنجاساري - مالانج	٠٢
٢٠١١-٢٠١٤ م	مدرسة المعارف الثانوية الإسلامية سنجاساري - مالانج	٠٣
٢٠٠٨-الآن	معهد الدراسات القرآنية سنجاساري - مالانج	٠٤